



Instrucciones de manejo

TV

– Reference 52

LOEWE.

Guía rápida

Configurar el modo operativo



Modo "TV"



Modo "Radio"

Encender/Apagar el televisor

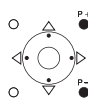


Apagar/encender el aparato (al y del modo stand-by) (el interruptor de red tendrá que estar encendido)

Escoger canal



OK Ir al índice de canales y
◀ ▶ ▲ ▼ elegir canal



o bien

P+ / P- elegir el canal anterior o siguiente

o bien



escoger canal con las teclas numéricas

Sonido



V+ / V- Bajar/subir el volumen



Sonido desactivado/activado

Funciones de las teclas de colores en el modo TV



Tecla roja: Archivo GD

Tecla verde: Funciones del teletexto

Tecla amarilla: Último canal escogido

Tecla azul: Información de la programación

Funciones de las teclas de colores en el modo RADIO



Tecla roja: Encender/apagar la pantalla

Tecla amarilla: Último canal escogido

Funciones de las teclas



Hacer que la hora quede indicada en pantalla u oculta (pulsar la tecla dos veces de forma consecutivas)



Adaptar el formato de la imagen



Acceder al menú Assist+, seleccionar el modo operativo o la función



Encender/apagar PIP (imagen en imagen)



Mostrar/ocultar la EPG (Guía electrónica de programación)



Encender/apagar el teletexto, seleccionar la página del texto con teclas numéricas



Acceder al índice de materias, idioma, equipamiento del televisor, etc., o explicación de los distintos ajustes



Acceder al menú TV, realizar ajustes



Acceder al indicador de estado; con el menú abierto; salir del menú; ocultar sobreimpresiones

Mando a distancia: Funciones del TV



¹⁾ Se puede modificar la asignación de estas teclas
(véase las instrucciones de manejo del Assist Media).

Elemento de mando en la parte delantera del televisor



El interruptor de red se encuentra en la parte inferior del televisor



USB - Conexión USB 1 se encuentra en la parte inferior del televisor

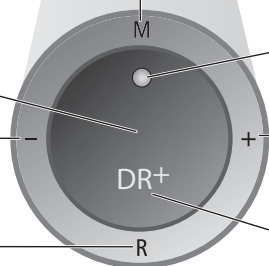


Botón de encendido/apagado:
encender desde el modo de espera
apagar activando el modo de espera

Tecla - :
bajar canal
en el Menú: hacia la izquierda ◀

Tecla R:
encender/apagar la radio¹⁾ (volver al modo de TV)
encender la radio desde el modo de espera
en el Menú: hacia abajo ▼

Tecla M:
acceder al Menú
en el Menú:
hacia arriba/hacia abajo ▲▼



Indicadores:

- = standby (en modo de espera)
- = en funcionamiento
- = en funcionamiento sin visualización de la pantalla (radio, adquisición de datos de la EPG o grabación con temporizador)

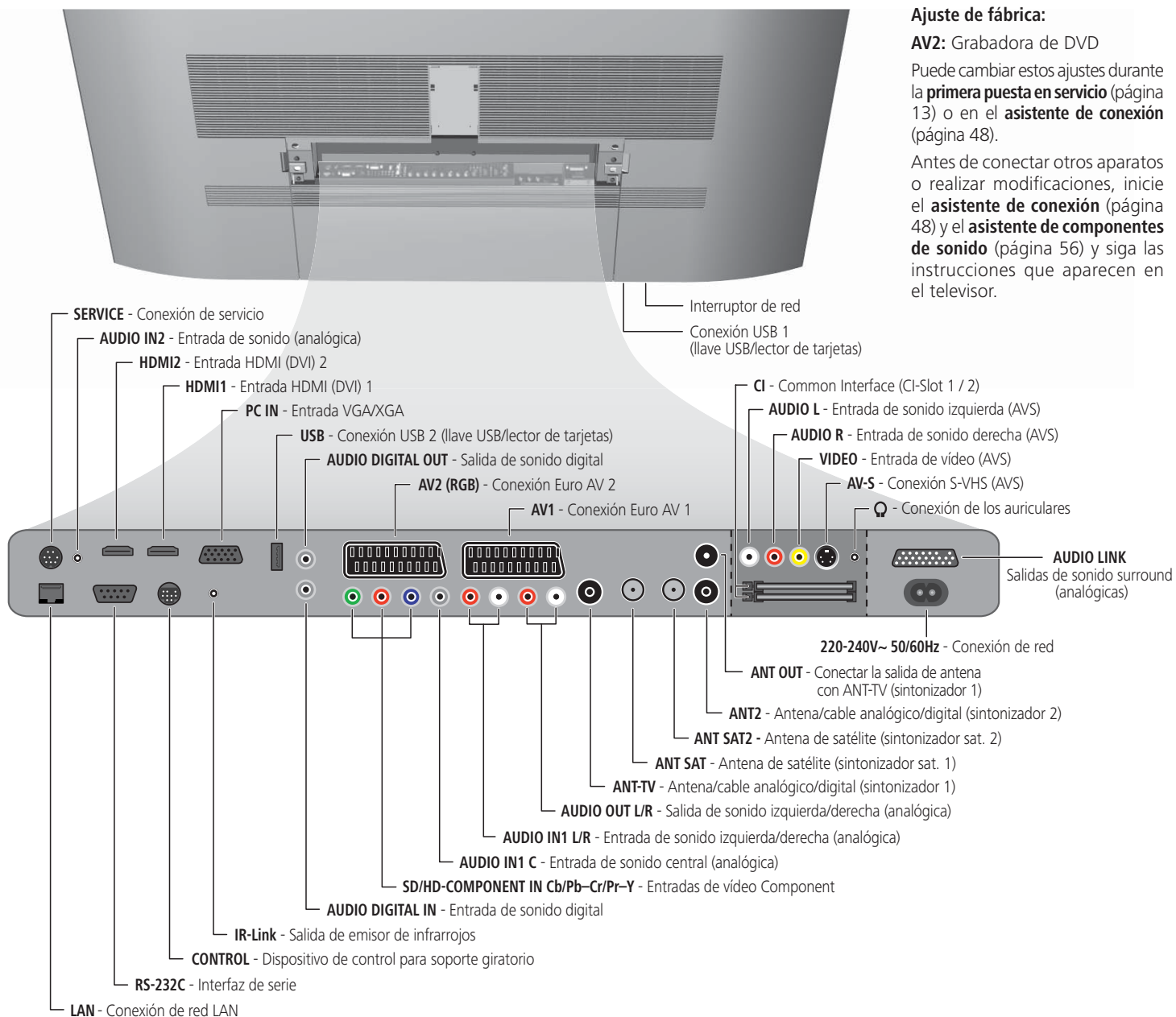
Tecla +:
subir canal
en el Menú: hacia la derecha ▶

Indicadores de DR+:

- DR+** = Grabadora Digital desactivada (ninguna grabación, ninguna reproducción)
- DR+** = Grabadora Digital activada (visionado aplazado o reproducción de Archivo)
- DR+** = Grabadora Digital activada (grabación de Archivo)

¹⁾ Sólo se activa la radio si se dispone de recepción DVB, siempre que el canal pueda radiar. De lo contrario, se activa una entrada de audio.

Conexiones en la cara posterior



Ajuste de fábrica:

AV2: Grabadora de DVD

Puede cambiar estos ajustes durante la **primera puesta en servicio** (página 13) o en el **asistente de conexión** (página 48).

Antes de conectar otros aparatos o realizar modificaciones, inicie el **asistente de conexión** (página 48) y el **asistente de componentes de sonido** (página 56) y siga las instrucciones que aparecen en el televisor.

Contenido

Guía rápida	2
Mando a distancia: Funciones del TV	3
Elemento de mando en la parte delantera del televisor	4
Conexiones en la cara posterior	5
Bienvenido	8
Contenido de la entrega	8
Acerca de este manual de instrucciones	8
Equipamiento del televisor	8
Cómodo manejo con asistentes	9
Relación de los asistentes	9
Indicación de información e índice de materias del televisor	9
Para su seguridad	10
Protección del medio ambiente	11
Primera puesta en servicio	12
Colocación del televisor	12
Preparar el mando a distancia	12
Conexión del televisor	12
Encender y apagar el televisor	13
Asistente de primera puesta en funcionamiento	13
Orientar/posicionar la antena DVB-T	15
Comodidad de manejo	16
Información general sobre el manejo de los menús	16
La indicación de información	16
El índice de materias del televisor	17
El menú Assist+	17
Menú TV: Plano general.....	18
Menú Radio: Plano general.....	19
Otros menús: Plano general.....	19
Manejo diario	20
Seleccionar canal.....	20
Seleccionar fuente de vídeo	21
Ajustar el sonido	22
Ajustar la imagen	24
Manejo sin mando a distancia	25
Funciones de las teclas	26
Administrar emisoras	28
Canales de televisión	28
Crear / modificar listas de favoritos	31
Imagen en imagen	32
Imagen en imagen (Picture in Picture / PIP)	32
Configurar el modo de imagen en imagen (PIP).....	33

Guía electrónica de programación	34
Guía electrónica de programación (EPG)	34
Configurar la guía EPG	35
Teletexto	36
Teletexto	36
Menú de Teletexto	37
Radio digital	38
Modo de radio	38
Guía electrónica de programación (radio).....	39
Reproducción de sonido de aparatos externos.....	39
DVB	40
Actualización de software	40
Módulo Conditional Access (módulo CA).....	42
Estándar Common Interface Plus (CI Plus)	43
Otras opciones	44
Llave niños	44
Funciones de reloj	45
Idioma	45
Sobreimpresiones	46
Hora y fecha.....	46
Funcionamiento de otros aparatos	47
Girar el televisor	47
Asistente de conexión.....	48
Modo de juegos	49
Aparatos en las conexiones AV1/AV2/AVS	50
Aparatos en las conexiones HDMI (DVI)	52
Colocación oculta de aparatos HDMI	53
Aparatos en la conexión PC IN.....	54
Aparatos en la conexión Component IN	55
Asistente de componentes de sonido	56
Conectar un sistema de sonido Loewe.....	57
Conectar altavoces activos	58
Ajustar el sistema de altavoces	58
Conectar un amplificador de audio	61
Asignación de la entrada digital de sonido.....	62
Conexión de sonido para aparatos de HDMI (DVI).....	62
Interfaz RS-232C	62
La forma más rápida de grabar	63
Grabación con temporizador con aparatos externos	65
PhotoViewer	66
MusicBox	68

Contenido

Mando a distancia – funciones de la grabadora digital	72	Glosario	117
Digital Recorder+	73	Declaración de conformidad CE.....	122
Menü Grabadora Digital	75	Índice.....	124
Ver un programa de forma aplazada	76	Service	127
Grabación en el archivo – Grabación inmediata	78	Noticia	128
Grabación en el archivo – Grabación con temporizador.....	80		
El administrador de borrado.....	82		
Conflicto de grabación.....	82		
Reproducción de programas	83		
Formatear el disco duro	91		
Emisoras codificadas	92		
Mando a distancia: funciones MediaNetwork	93		
MediaNetwork	94		
Acerca MediaNetwork	94		
Ayuda en caso de tener problemas con la red doméstica	94		
Acceso a MediaNetwork.....	94		
Selección de puntos del menú.....	94		
Salir de MediaNetwork	94		
Ejemplo de conexión por cables.....	95		
Ejemplo de conexión inalámbrica.....	95		
Conectar el televisor y la red doméstica.....	95		
Primera puesta en servicio	96		
Selección de medios	98		
MediaNetwork-Menú	99		
Vista general de medios – Modo foto	100		
Vista general de medios – Modo vídeo	102		
Vista general de medios – Modo música	104		
Vista general de medios – Modo radio por internet.....	106		
Información caja conexión.....	107		
Software para servidor audiovisual.....	107		
Errores y soluciones	108		
Datos técnicos.....	112		
Datos generales.....	112		
Datos eléctricos.....	112		
Conexiones.....	112		
MediaNetwork	113		
Accesorios	114		
Accesorios y kits de ampliación.....	114		
Posibilidades de colocación	115		
Varios	116		
Derechos de marca.....	116		
Pie de imprenta	116		

Bienvenido

Muchas gracias

En Loewe combinamos las máximas exigencias en tecnología, diseño y comodidad para el usuario. Esto se cumple en igual medida para nuestros televisores, equipos de video y accesorios.

HD
TV
1080p

DVB**T**
DVB**C**
DVB**S**

Su nuevo televisor está preparado para el futuro estándar en TV "HDTV" (High Definition Television). Con su monitor de alta resolución, la frecuencia de cambio de imagen de 200 Hz y las interfaces digitales orientadas al futuro, "HDMI" (High Definition Multimedia Interface: Interfaz multimedia de alta definición), se ofrece la posibilidad de mostrar emisoras "HDTV" con una excelente calidad de imagen.

HDTV es un estándar digital en formato 16:9 que actualmente se utiliza en todo el mundo y ha revolucionado la televisión tradicional. Las imágenes se emiten en una definición hasta cinco veces más elevada que antes y adquieren de esta forma una extraordinaria sensación espacial.

El televisor está equipado para la recepción digital. Puede ver la televisión digital terrestre que ya se está emitiendo en muchos lugares (DVB-T), la televisión digital por cable (DVB-C) y la televisión digital por satélite (DVB-S/DVB-S2).

El televisor también está equipado con un decodificador Dolby Digital. Puede conectar un sistema de altavoces o altavoces activos y disfrutar del sonido como en el cine.

Puede conectar a la conexión USB de su televisor un lector de tarjetas o una llave USB con fotos digitales y/o archivos de audio en formato MP3, así como ver fotos o reproducir música gracias al software integrado PhotoViewer y MusicBox.

Todas las funciones pueden activarse con el mando a distancia de Loewe.

Hemos diseñado el televisor de forma que lo pueda manejar fácilmente con ayuda de asistentes y menús. La información sobre los ajustes que pueden realizarse en cada menú se visualiza automáticamente. De esta forma podrá situarse en el contexto con rapidez.

Contenido de la entrega

- Televisor LCD
- Soporte tubular
- Cable de red
- Cable de antena
- Mando a distancia Assist Media con base de carga e instrucciones de manejo
- Este manual de instrucciones

Acerca de este manual de instrucciones

Para conseguir un uso seguro, duradero y sin averías del aparato, le rogamos lea el capítulo „Para su seguridad“ (véase la pág. 10) antes de utilizarlo por primera vez.

En el índice de materias de su televisor encontrará muchas respuestas a preguntas sobre aspectos técnicos. Si necesita información sobre el manejo del televisor, desde dicho índice podrá acceder directamente a la función que desee.

Por este motivo, en el presente manual de instrucciones sólo se describen los pasos más importantes para el manejo del televisor.

El glosario, que se encuentra a partir de la página 117, proporciona las explicaciones de algunos términos utilizados en el televisor y en el manual de instrucciones.

Los párrafos que comienzan con el símbolo ► indican instrucciones importantes, consejos o condiciones para realizar los siguientes ajustes.

Los términos que pueden encontrarse en el menú o en las inscripciones del mando a distancia o del televisor aparecen en **negrita**.

En las descripciones, los elementos de mando necesarios se disponen a la izquierda del texto que contiene las indicaciones de manejo.

Dependiendo de los dispositivos adicionales conectados, las pantallas de menú del televisor podrán ser distintas a las aquí descritas.

Todos los nombres de canales y contenidos de programación utilizados, así como las fotos mostradas, títulos de canciones, álbumes e ilustraciones de los álbumes se han elegido a modo de ejemplo.

Equipamiento del televisor

Encontrará la denominación del producto en la placa de características colocada en la parte posterior del televisor. Las características exactas del equipamiento se encuentran en el apartado **Equipamiento del televisor** del índice de materias del televisor (véase página 17).

Bienvenido

Cómodo manejo con asistentes

Este televisor dispone de asistentes que le guiarán paso a paso a través de los distintos ajustes que deben realizarse.

En cualquier momento podrá volver al paso anterior o finalizar el asistente.

Relación de los asistentes

Primera puesta en servicio

El asistente de primera puesta en funcionamiento le ayudará a realizar la primera instalación y la conexión de los dispositivos disponibles (véase página 13).

Ajustar una antena

En el asistente de antena debe indicar la señal de antena de la que dispone. El asistente de antena se activa durante la primera puesta en servicio (véase página 13). También puede acceder al asistente de antena en el **Menú TV**, en **Conexiones** → **Antena DVB** → **Antena DVB-S** o **Antena DVB-T**.

Asistente de búsqueda

Puede buscar posteriormente nuevos canales o ajustar una nueva antena mediante el asistente de búsqueda (véase página 28). El asistente de búsqueda se encuentra en el **Menú TV** → **Ajustes** → **Emisoras** → **Asistente de búsqueda**.

Conectar dispositivos externos

El asistente de conexión garantiza que todos los dispositivos estén registrados y conectados de forma adecuada. Se inicia automáticamente una vez ha finalizado el asistente de primera puesta en funcionamiento, pero también puede activarse por separado (véase página 48). El asistente de conexión en el **Menú TV** → **Conexiones** → **Nuevos aparatos/modificaciones**.

Conectar componentes de sonido

El asistente de componentes de sonido garantiza que los componentes que reproducen el sonido del televisor estén registrados, conectados y ajustados de forma correcta. Se inicia automáticamente una vez ha finalizado el asistente de primera puesta en funcionamiento, pero también puede activarse por separado (véase página 56). El asistente de componentes de sonido se encuentra en el **Menú TV** → **Conexiones** → **Componentes de sonido**.

Assist+

Puede seleccionar directamente mediante el Menú Assist+ (**Tecla ASSIST**) los principales modos de funcionamiento: TV, Radio digital, Teletexto, Archivo de la Grabadora Digital, PhotoViewer, MusicBox, Módulo CA y Índice de materias (véase página 17).

Programar y administrar grabaciones

El asistente de grabación le ayuda a programar una grabación de vídeo con una grabadora de vídeo, de DVD o con la grabadora digital integrada (véase página 63).

Resumen de programas

El resumen de programas es una lista de todos los canales almacenados. También puede utilizar el resumen de programas para cambiar cómodamente de canal (véase página 20).

Asistente de actualización de software

Puede cargar el software más actual para su televisor a través de un canal DVB o con una llave USB (véase página 40).

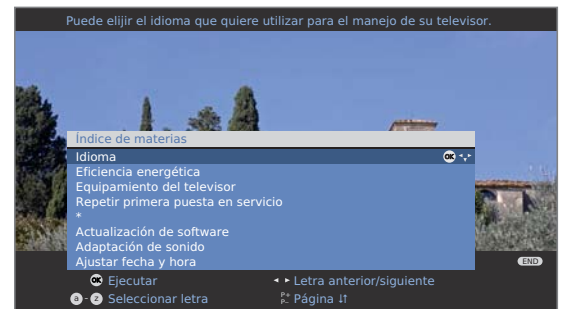
Indicación de información e índice de materias del televisor

Indicación de información para cada punto de menú

La indicación de información muestra textos informativos sobre el contenido de cada punto de menú en la parte superior de la pantalla. En combinación con el Índice de materias, forma un cómodo sistema de manejo (véase página 16).

Un índice de materias en el televisor

El índice de materias le proporciona una visión general de las funciones de su televisor. Desde el índice también puede iniciar asistentes y ajustes de menús (véase página 17).



Para su seguridad

Para su propia seguridad y para evitar dañar su aparato de forma innecesaria, lea y preste atención a las siguientes indicaciones de seguridad:

Uso adecuado y condiciones ambientales

Este televisor está diseñado exclusivamente para recibir y reproducir señales de imagen y vídeo y para ser utilizado en viviendas y oficinas, en ningún caso en salas con mucha **humedad** (p. ej. baño, sauna) o una elevada **concentración de polvo** (p. ej. talleres). La garantía solamente será válida si se utiliza el televisor en los ambientes permitidos anteriormente indicados.

Si se usa el televisor al aire libre, procure protegerlos de la **humedad** (lluvia, goteo, salpicaduras o rocío). Si hay mucha humedad o polvo concentrado pueden producirse corrientes de fuga en el televisor que pueden provocar tensiones al tocarlo o un incendio.

Si ha trasladado el aparato de un ambiente **frío** a uno caliente, déjelo apagado aproximadamente una hora debido a la posible formación de **humedad condensada**.

No coloque ningún **objeto con líquido** ni velas encendidas encima del televisor. Protega el televisor de gotas y salpicaduras de agua.

No coloque el televisor en un lugar donde pueda recibir **sacudidas**, ya que pueden provocar una sobrecarga del material.

Transporte

Transporte el aparato solamente en **posición vertical**. Sujete el televisor por los bordes superiores e inferiores de la carcasa.

Si el aparato debe recostarse durante el embalaje o desembalaje, coloque el televisor sobre su superficie delantera completa en una base blanda, por ejemplo, una manta o la lámina del material de embalaje.

La pantalla LCD es de cristal y plástico y puede romperse si se manipula incorrectamente.

En caso de dañar la pantalla LCD y si se sale el **cristal líquido**, utilice guantes de goma para transportar el televisor. Si el líquido entra en **contacto con la piel**, lávela bien con agua.



Suministro de corriente

Una **tensión inadecuada** puede causar daños en el aparato. Este aparato sólo se debe conectar con el cable de alimentación suministrado y a una red con la corriente y frecuencia indicadas en la placa del fabricante. El **enchufe** del televisor debe estar a mano para poder desenchufarlo en cualquier momento. Cuando retire el enchufe de red, no tire del **cable** sino del enchufe mismo. En caso contrario, los cables del interior del enchufe podrían sufrir daños y provocar un **cortocircuito**.

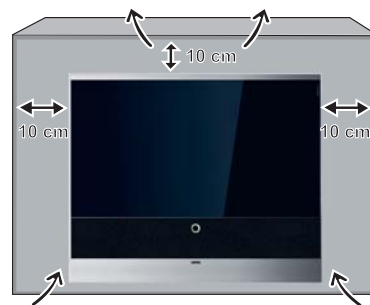
Coloque el **cable de red** de manera que no pueda resultar dañado. El cable no se debe doblar, colocar sobre bordes afilados, pisar ni exponer a **productos químicos**; este último punto también se debe aplicar a todo el aparato. Un cable de conexión a la red con aislamiento defectuoso puede producir **descargas eléctricas** y representa un **riesgo de incendio**.

Circulación de aire y temperaturas elevadas

Las **ranuras de ventilación** del **panel posterior del aparato** deben permanecer siempre descubiertas. No coloque periódicos, tapetes, etc. sobre el televisor ni lo cubra con dichos objetos.

Si el aparato se coloca en un **armario** debe dejarse al menos 10 cm de espacio libre por los lados y por arriba para garantizar la circulación del aire.

Como cualquier aparato eléctrico, este televisor también necesita **aire para su refrigeración**. Si se obstaculiza la circulación de aire, se puede producir un incendio.



El aparato puede colocarse en distintas posiciones; tenga en cuenta para ello las instrucciones de montaje.

Coloque el televisor con soporte de pie sobre una **superficie horizontal, firme y plana**. Especialmente si el televisor se coloca dentro de un mueble o encima de él, no deberá sobresalir de la parte delantera.

Coloque el televisor de modo que no esté expuesto a la **luz del sol** directa ni a la **calefacción**.

Evite que caigan **piezas metálicas**, agujas, clips, líquidos, cera o similares en el interior del aparato a través de las **ranuras de ventilación** del panel posterior. Esto podría causar un **cortocircuito** en el aparato e incluso un incendio.

Si, de todos modos, entrara algún objeto en el **interior del aparato**, desenchufe de inmediato el cable de red del televisor y avise al **servicio de atención al cliente** para que efectúe una revisión.

Para su seguridad

Reparaciones y accesorios

No retire por su cuenta el panel posterior del televisor bajo ninguna circunstancia. Confíe los trabajos de reparación y mantenimiento de su televisor únicamente a **personal técnico autorizado**.

Si es posible, utilice únicamente **accesorios originales** como soportes de Loewe (véase accesorios, página 114, 115).

Supervisión

No deje que los **niños** manipulen el televisor sin su supervisión ni deje que jueguen muy cerca de él, ya que podrían darle un golpe, desplazarlo o tirarlo y dañar otras personas.

No deje el televisor encendido **sin su supervisión**.

Volumen

La música muy alta puede provocar daños en el oído. No ajuste un volumen muy elevado, sobre todo durante largos periodos de tiempo o si utiliza auriculares.

Limpieza

Limpie el televisor, la pantalla y el mando a distancia solamente con un paño húmedo, suave y limpio **sin utilizar agentes limpiadores ácidos ni abrasivos**.

Tormenta

Si hay una tormenta, desconecte el **enchufe de red** y todos los **cables de las antenas** que estén conectadas al televisor. Las sobretensiones provocadas por un **rayo** pueden dañar el televisor a través de la antena y la red de alimentación. Incluso durante una **ausencia** prolongada deberían desconectarse el enchufe de red y todos los cables de las antenas conectadas al televisor.

Indicaciones sobre la pantalla LCD

El televisor de pantalla LCD que usted ha adquirido cumple con los requisitos de calidad más exigentes en este ámbito y ha sido sometida a un control de **errores de pixel**. No se puede asegurar al 100% que no aparezcan defectos en los **puntos de imagen** por razones tecnológicas a pesar de haber fabricado la pantalla con la máxima exactitud. Le rogamos comprenda que dichos defectos no pueden ser considerados como un defecto del televisor a efectos de la garantía siempre y cuando se encuentren dentro de los límites especificados por la legislación.

Evite visualizar **imágenes inmóviles** durante un periodo de tiempo prolongado. Existe la posibilidad de que se queden en pantalla restos de las imágenes.

Protección del medio ambiente

Consumo de energía

Su televisor está equipado con una fuente de alimentación en espera que ahorra mucha energía. En el modo de espera, el consumo de potencia disminuye a un nivel muy bajo (véanse los datos técnicos en la página 112). Si desea ahorrar más energía eléctrica, sólo tendrá que apagar el televisor con el interruptor. Sin embargo, deberá tener en cuenta que los datos de la EPG (guía electrónica de programación) se borrarán y puede que las grabaciones programadas con el temporizador a través del televisor **no** se realicen.

La potencia consumida por el televisor en funcionamiento depende del ajuste de eficiencia energética que se haya seleccionado en la primera puesta en funcionamiento (página 14).

Con la atenuación automática (véase pág. 24), la imagen del televisor se adapta a la claridad del entorno. Al mismo tiempo, también se consigue una reducción del consumo de potencia del televisor.

Embalaje y caja

Ha elegido un producto de primera calidad y con una larga vida útil. Según las normativas nacionales, y para que elimine el embalaje correctamente, hemos abonado una cantidad a unas personas encargadas del reciclaje para que vayan a recoger el embalaje a los distribuidores. Sin embargo, le recomendamos que **guarde bien el material de embalaje** y la caja original para poder transportar el televisor bien protegido en caso de que sea necesario.

El televisor



La normativa de la UR 2002/96/CE regula la recogida, tratamiento y aprovechamiento de instrumentos electrónicos usados. Por esta razón, los **instrumentos electrónicos usados** se tienen que eliminar por separado. **No** deposite este aparato en la **basura doméstica** normal para su eliminación.

Puede devolver su televisor usado de forma gratuita en centros de recogida señalizados o, si se da el caso, en un establecimiento especializado si compra un televisor nuevo similar. En la administración local le informarán sobre la recogida (también para países que no sean de la UE).

Primera puesta en servicio

Colocación del televisor

Primero prepare la solución de colocación para el televisor. Encontrará otras opciones de colocación en el apartado Accesorios (página 115).

Preparar el mando a distancia

Para obtener más información sobre la puesta en funcionamiento y el manejo del mando a distancia, consulte el manual de instrucciones del Assist Media.

Configurar el mando a distancia para el manejo del televisor



Pulse la **tecla TV**.

Consulte el manual de instrucciones del mando a distancia para averiguar cómo se manejan los demás aparatos de Loewe.

Conexión del televisor

Conectar a la red de alimentación

Extraiga la tapa de las conexiones.

Conecte el televisor a una toma de corriente de 220-240V: conecte primero la clavija del cable de red en el enchufe situado en la parte trasera del televisor y, a continuación, la clavija grande en la toma de corriente.

Conectar las antenas

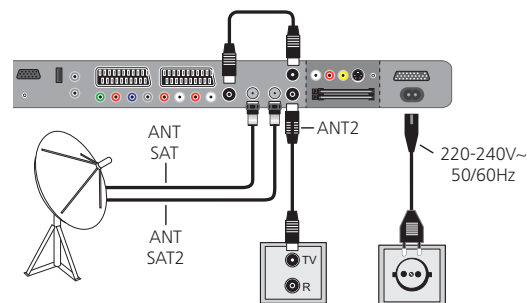
Antena analógica / DVB-C / DVB-T:

conecte la clavija de la antena, el sistema de televisión por cable o la antena de interior en el enchufe **ANT2**. El cable de conexión entre **ANT-TV** – **ANT OUT** está conectado de fábrica.

Antena de satélite:

conecte una clavija de antena, por ejemplo del conmutador de antena o del Twin-LNC de la instalación de satélite a las dos conexiones **ANT-SAT** o **ANT-SAT2**.

Si sólo se debe conectar un cable de antena SAT, conéctelo a **ANT-SAT**.



Conexiones en la parte posterior del aparato (véase también página 5).

Coloque de nuevo la tapa de las conexiones.

Recepción de canales codificados

Si utiliza un módulo CA y una Smart-Card para recibir canales codificados, observe las instrucciones de uso del módulo CA (véase página 42).

Primera puesta en servicio

Encender y apagar el televisor

Activar el modo de espera del televisor



Pulse el interruptor de red que se encuentra en la parte inferior izquierda del aparato.

El indicador que se encuentra en la parte delantera del elemento de mando se ilumina en rojo y el aparato se encuentra en modo de espera.

Encender y apagar el televisor mediante el elemento de mando

Para encender y apagar el televisor pulse en el centro del botón de encendido y apagado.

Indicadores



Significado de los colores:

Rojo: Modo de espera

Verde: Televisor encendido

Naranja: Modo de radio, el aparato recibe datos de la EPG o la grabación con temporizador está activada

Encender el televisor con el mando a distancia



Pulse la **tecla de conexión/desconexión**



o las **teclas numéricas**



o la **tecla TV**



o la **tecla OK** – se activará el resumen de programas



o la **tecla ASSIST** – se accede al menú Assist+.

Apagar el televisor con el mando a distancia



Pulse la **tecla de conexión/desconexión**.

► Antes de apagar el aparato con el interruptor de red, le recomendamos que active el modo de espera.

Activar el modo de radio



Pulse **R** en el elemento de mando del aparato.

O:

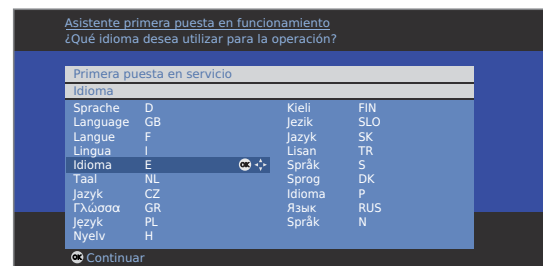
Pulsar la **tecla RADIO** del mando a distancia (encontrará más información sobre el modo de radio en la página 38).

Asistente de primera puesta en funcionamiento

Instalación después de encender el televisor por primera vez

Este asistente se inicia automáticamente después de encender el televisor por primera vez, pero también se puede activar manualmente en el índice de materias del televisor; véase **Repetir la primera puesta en servicio** en la página 17.

► Si al menos un canal está bloqueado, deberá introducir el número secreto antes de repetir la primera puesta en marcha (véase “Llave niños” en la pág. 44).



Al seleccionar el idioma de la guía del usuario se inicia el primer paso del asistente. A partir de este momento debe seguir las instrucciones que aparecen en el televisor.

Breve explicación de las funciones de las teclas:



Si pulsa sobre el círculo (arriba, abajo, a la izquierda, a la derecha), el cursor se mueve y se seleccionan los ajustes.



Si pulsa la **tecla OK**, se confirma el ajuste y accede al siguiente paso.



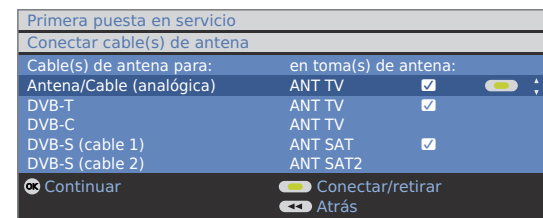
Con la **tecla amarilla** puede seleccionar o eliminar varios elementos (véase el ejemplo más abajo). Cuando un elemento está seleccionado, se marca con un gancho .



Con esta tecla accede al paso anterior.



Con la **tecla END** (si está disponible) finalizará el asistente.



Ejemplo de una selección múltiple con la **tecla amarilla**.

Continuación en la página siguiente →

Primera puesta en servicio

Explicación de las opciones de ajuste:

Eficiencia energética Determine la eficiencia energética con la que desea que funcione el televisor. En función del ajuste previo, se adaptará el valor del contraste (y, por tanto, el brillo de la iluminación de fondo) y se activará o desactivará la atenuación automática (véase pág. 24).

Estándar eco:

En ese caso, la prioridad será un consumo de energía mínimo con el uso en el hogar. Se activará la regulación automática.

Modo premium:

Este modo optimiza los ajustes en el caso de un mayor consumo de energía para un entorno con mayor claridad. Se activará la regulación automática.

Modo comerciante:

Los ajustes de imagen están orientados al funcionamiento en una sala de presentaciones. Se desactivará la atenuación automática. En caso de que disminuya la claridad del entorno, el consumo de energía no se verá reducido.

La ajuste previo puede modificarse después en el **Menú TV**, a través de **Imagen → Adaptación imagen → Ajustes previos** (véase página 24), así como en **Ajustes → Eficiencia energética**.

Localización del televisor Si existen ajustes predeterminados específicos de su país, seleccione dicho país.

Selección de las antenas **Antena/cable (analógica):** canal analógico por cable/antena
DVB-T: canal digital terrestre
DVB-C: canal digital por cable
DVB-S (cable 1): canal digital por satélite
DVB-S (cable 2): canal digital por satélite

Idiomas de subtítulos y audio (DVB) Aquí puede ajustar los idiomas que desee para los programas DVB y los idiomas alternativos para los subtítulos y audio (véase página 45).

Número de canal lógico Los canales digitales (DVB-T, DVB-C) se retransmiten en cada país con un número de programa fijo para cada canal, su denominación es "Logical Channel Numbers" – "LCN". En este caso los números de programa fijos se reciben como espacios de memoria para canales y los canales de las fuentes de señal preferentes se clasifican según el LCN. Como resultado, podrían aparecer espacios vacíos subordinados al LCN en la numeración de la lista de canales.

Emisoras codificadas Aquí puede especificar si en la búsqueda/actualización deben buscarse también emisoras codificadas. Si selecciona **sí**, se memorizarán todas las emisoras codificadas que se hayan encontrado. Sin embargo, las emisoras codificadas sólo pueden recibirse con un módulo CA y una Smart Card adecuada. El manejo del módulo CA se describe en la página 42.

Emisoras codificadas (continuación) Si ya se introdujo un módulo CA con la tarjeta smartcard para la búsqueda de emisoras, también se memorizarán todas las emisoras que pueda descodificar este módulo si ajustó previamente **no**.

DVB-T: Si utiliza una antena activa, seleccione **sí (5V)** para la alimentación de corriente de la antena.

DVB-C: Una vez seleccionada la localización del televisor, se realizarán los ajustes habituales. Sólo debe modificarlas si conoce otras tasas de símbolos u otros tipos de modulación o si se requiere el ID de red para su red de cable. En caso de contar con pequeñas redes de cables alimentadas directamente por satélite, es posible que haya que sustituir la velocidad de símbolos de 6900 por 6111. Solicite la información necesaria a su proveedor de televisión por cable

Si quiere realizar una búsqueda automática independientemente de la trama del canal, seleccione como procedimiento **Búsqueda de frecuencia**.

DVB-S: Indique la vía de recepción (satélite individual y/o tipo de instalación de sistema de satélite) y el/los satélite(s) que recibe. En caso necesario, consulte a su distribuidor.

Banda alta Indique si, además de la Low Band, también quiere buscar la High Band del satélite seleccionado.

Frecuencias LNC Normalmente no es necesario cambiar los valores de High Band y Low Band, excepto si el LNC (LNB) de su instalación de satélite utiliza una frecuencia de oscilación distinta (importante para la indicación de la frecuencia).
Banda baja / banda alta Una vez realizado este ajuste, debería recibir la imagen y el sonido del satélite seleccionado (sólo con Astra1 y HOTBIRD).

Proceso de búsqueda Si quiere realizar una búsqueda automática independientemente de la trama del canal, seleccione como procedimiento **Búsqueda de frecuencia**.

Tasas de símbolos El proveedor de la televisión por satélite especifica las tasas de símbolos y, por lo general, no deben modificarse.

Fuente de señal preferida Seleccione en la lista la fuente de señal cuyos canales deben estar en el primer lugar de su resumen de canales (empezando con la posición de canal 1). Las grabaciones con control de tiempo automático (véase página 63) sólo son posibles para la primera fuente de señal DVB correspondiente.

Continuación en la página siguiente →

Primera puesta en servicio

Iniciar búsqueda Inicie la búsqueda automática con **OK**. El aparato buscará ahora emisoras de televisión y de radio DVB.

Los canales encontrados con la búsqueda automática se clasificarán en bloques de canales en función de los cables de antena (fuentes de señal) seleccionados anteriormente. Después, los canales sólo podrán reorganizarse dentro de estos bloques. El primer bloque de la lista es el que contiene los canales de la fuente de señal seleccionada. Sólo se puede realizar una clasificación arbitraria con canales de distintas fuentes de señal mediante las listas de favoritos.

Bloquear según la edad Aquí puede introducir un límite de edad para su televisor. Los programas DVB que tienen un código de edad se bloquean y sólo se pueden ver si se introduce el correspondiente número secreto (véase pág. 44).

Conectar otros aparatos A continuación se inician el asistente de conexión y el asistente de componentes de sonido, con los que podrá registrar, configurar y conectar al televisor aparatos de video, descodificadores, un sistema de altavoces o un amplificador HiFi/AV. Una grabadora de DVD ya está registrada de fábrica. También puede iniciar el asistente de conexión y el asistente de componentes de sonido posteriormente de forma manual y añadir nuevos aparatos. Obtendrá más información a partir de la página 48 (Asistente de conexión) y a partir de la página 56 (Asistente de componentes de sonido).

Digital Link Plus Si registró y conectó una grabadora en el asistente de conexión, la transmisión de Digital Link Plus se inicia una vez cerrado el asistente de componentes de sonido. Si está conectada una grabadora compatible con Digital Link Plus, la lista de los canales analógicos se transmite a la grabadora externa. También puede acceder manualmente a Digital Link Plus en **Menú TV → Conexiones → Digital Link Plus**

Aclaraciones sobre la antena DVB-T:

- Antena de interior** Si la recepción es buena, se puede utilizar una antena de interior para DVB-T (conexión **ANT2**).
- Antena activa** Si existen dificultades para la recepción, se recomienda utilizar una antena activa, que deberá configurarse durante la primera puesta en servicio o en **Menú TV → Conexiones → Antena DVB → Antena DVB-T** (véase Antena DVB-T página 14).
- Antena direccional** Si el lugar se encuentra fuera del área normal de emisión, se puede utilizar una antena direccional para mejorar la calidad de recepción.

Orientar/posicionar la antena DVB-T

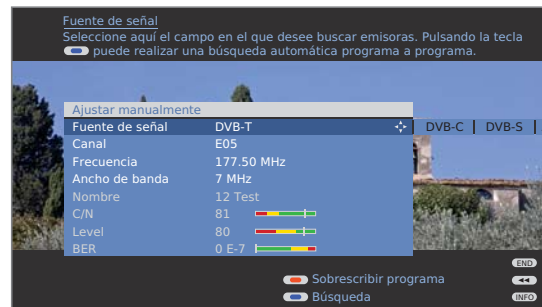
Si capta uno o más canales DVB-T con una antena de interior y percibe interferencias en la imagen y el sonido, es recomendable que cambie la ubicación y la orientación de la antena. Pregunte en un establecimiento especializado por qué vías se emiten los canales DVB-T en su región.

- En modo TV normal, sin otras indicaciones. Se recibe y se selecciona un canal DVB-T.



Acceda al **Menú TV**.

- Seleccione **Ajustes**,
 - pase a la línea de menú inferior.
- Seleccione **Emisoras**,
 - pase a la línea de menú inferior.
- Seleccione **Ajustar manualmente**,
OK active el ajuste manual.



Debido a la preselección del canal, la fuente de señal ya está en DVB-T.

Posicione y oriente la antena de modo que se alcancen valores máximos para **C/N** y **Level**.

Tecla azul: Se inicia la búsqueda automática.

Busque los canales DVB-T uno tras otro y compare los valores para **C/N** y **Level**.

Finalmente, posicione y oriente la antena de modo que se alcancen valores máximos para **C/N** y **Level**.

A continuación, realice una búsqueda automática de todos los canales DVB-T, véase página 28.

Explicación de las opciones de ajuste:

Ancho de banda Según el canal y el país que haya seleccionado, se ajustará automáticamente el ancho de banda correspondiente.

Comodidad de manejo

Información general sobre el manejo de los menús

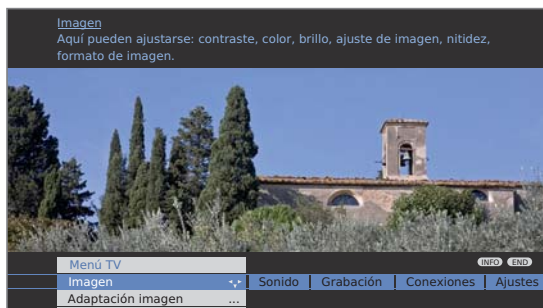
Los menús correspondientes a cada uno de los modos de funcionamiento (TV, Radio, PIP, EPG, Teletexto, PhotoViewer, MusicBox y archivo GD) se activan con la **tecla MENU**. Se puede acceder directamente al resto de menús con el mando a distancia.

Los menús se muestran en la parte inferior de la pantalla. En la parte superior se visualiza información adicional sobre el punto de menú marcado (véase Indicación de información a la derecha).



► En modo TV normal, sin otras indicaciones.

Acceda al **Menú TV**.



Ejemplo: Seleccionar y ejecutar funciones



- ◀ ▶ Seleccione **Imagen**,
 - ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Brillo**,
 - ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Ajuste el **Brillo**.
 - ▲ Pase a la línea de menú **Brillo** para realizar otros ajustes de la imagen.
- ◀ ▶ Seleccione **otros ...**,
 - OK active funciones de **otros ...**
- ◀ ▶ Seleccione **Formato auto**,
 - ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **no / sí**.



Finalice los ajustes.

Introducir datos con las teclas numéricas



En determinadas funciones se deben introducir letras. Pulse una tecla numérica (del 1 al 9) tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la letra deseada, como lo haría con el teclado de un móvil.

Las letras disponibles están impresas en cada una de las teclas numéricas.

La indicación de información

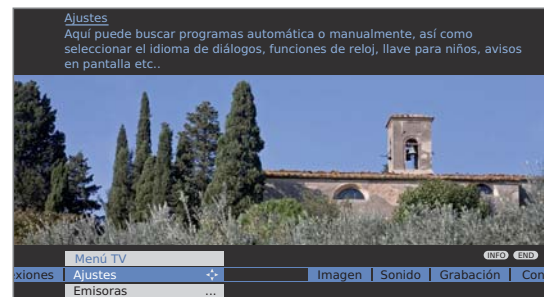
La indicación de información, que se encuentra en el margen superior de la pantalla, muestra un texto informativo sobre el contenido de cada uno de los puntos de menú. Estos textos le ayudarán a realizar los ajustes. En combinación con el Índice de materias, forma un cómodo sistema de manejo.



► Se muestra un menú.

En la configuración de fábrica, la indicación de información aparece automáticamente con cada punto de menú. Si lo desea, puede ocultar temporalmente los textos informativos con la **tecla INFO**.

La indicación de información automática puede desactivarse permanentemente mediante un ajuste de menú. En ese caso, puede activarse una sola vez pulsando la **tecla INFO**.



También se dará cuenta de que existe un texto informativo porque se activa el icono **INFO** en la esquina inferior derecha, sobre la barra de menús.



Cuando esté disponible un texto informativo de varias páginas, se mostrará el número de páginas disponibles así como **P+P- Página 1/1** en la ventana de información. Utilice las **teclas P+** y **P-** para avanzar y retroceder por los contenidos informativos.

Activar o desactivar permanentemente la indicación de información automática

Cuando ya sepa manejar el televisor, podrá desactivar la indicación de información automática.

► En modo TV normal, sin otras indicaciones.



Acceda al **Menú TV**.



- ◀ ▶ Seleccione **Ajustes**,
 - ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Otro**,
 - ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Sobreimpresiones**,
 - ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Información autom.**,
 - ▼ en la línea de menú inferior seleccione: **sí / no**.

Comodidad de manejo

El Índice de materias del televisor

Desde aquí puede iniciar directamente todos los asistentes y acceder fácilmente a todas las funciones del televisor.

Al principio de la clasificación alfabética están los puntos **Idioma**, **Eficiencia energética**, **Equipamiento del televisor** y **Repetir la primera puesta en servicio**.

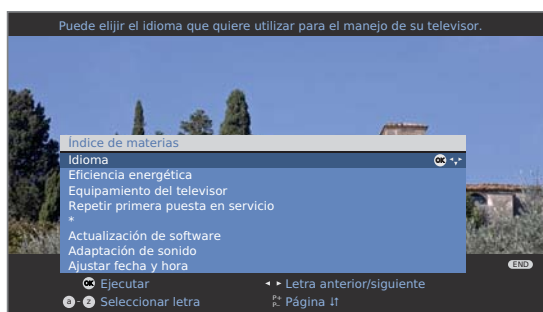
Acceder al índice de materias

► En modo TV normal, sin otras indicaciones.

INFO

Acceda al **Índice de materias**.

Arriba, en la indicación de información, verá un texto informativo acerca del tema marcado.



Si en la línea marcada aparece un icono de OK, esa función podrá activarse directamente con **OK**.

Seleccionar una materia



Introduzca las letras iniciales con las **teclas numéricas**, como lo haría con el teclado de un móvil (véase página 16).

O pase con:



◀ ▶ a la letra anterior / siguiente,
▼ ▲ de línea a línea,



P+ / P- a la página anterior o la página siguiente.

Ejemplos: Si desea, por ejemplo, apagar el televisor automáticamente en un momento determinado:
Seleccione la entrada **Desconectar** → **Automático**; con **OK** accederá al ajuste correspondiente.

El menú Assist+

Desde el menú Assist+ puede acceder directamente a las funciones adicionales más importantes del televisor.

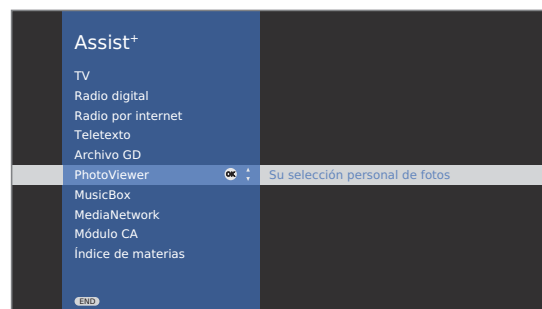
Acceso a Assist+

ASSIST

Acceda al menú **Assist+**.



▲ ▼ Seleccione la función adicional,
OK active la opción.

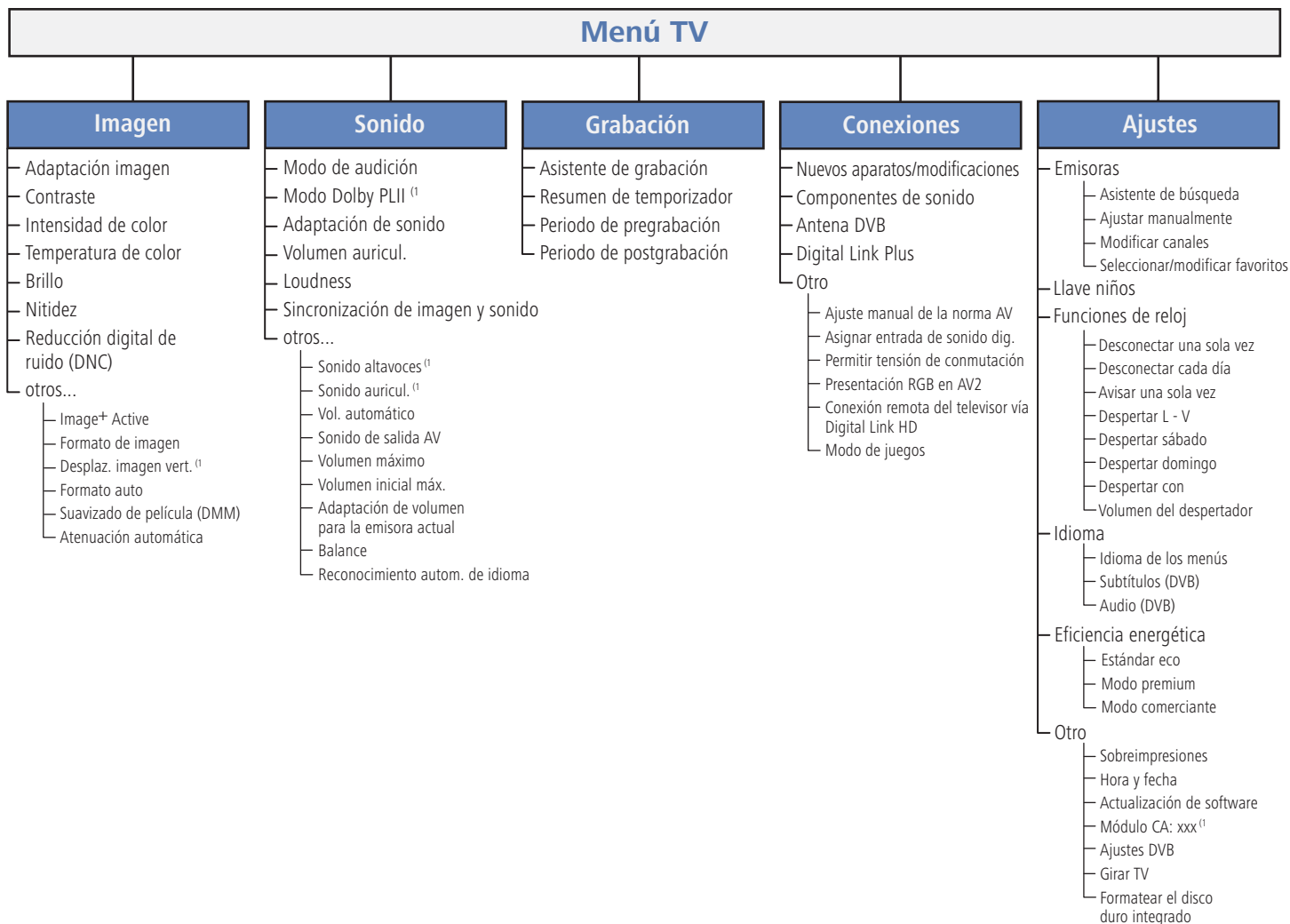


Descripción de las distintas funciones:

- TV: Véase a partir de la página 20.
Radio digital: Véase página 38.
Radio por internet: Véase a partir de la página 94.
Teletexto: Véase a partir de la página 36.
Archivo GD: Véase a partir de la página 73.
PhotoViewer: Véase a partir de la página 66.
MusicBox: Véase a partir de la página 68.
MediaNetwork: Véase a partir de la página 94.
Módulo CA: El punto del menú sólo aparece cuando está conectado un módulo CA (véase pág. 42) y se ha seleccionado un canal digital.
Índice de materias: Consulte la columna de la izquierda.

Comodidad de manejo

Menú TV: Plano general



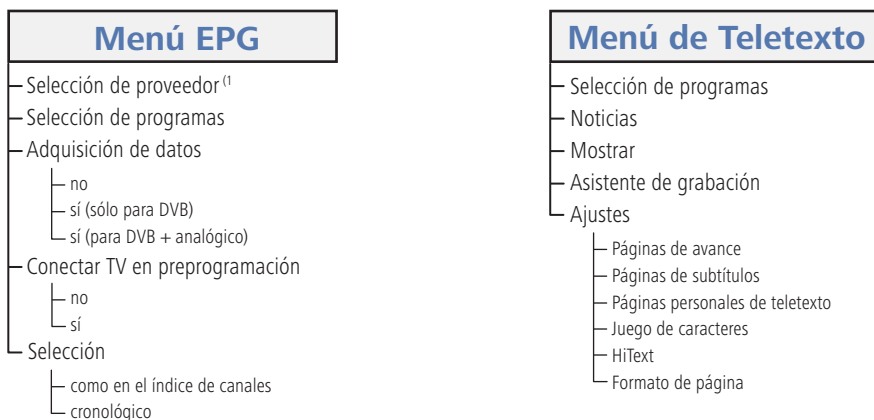
⁽¹⁾ Los puntos del menú aparecerán dependiendo de la fuente de señal seleccionada actualmente (DVB o analógica) y/o en los distintos menús, al realizar determinados ajustes previos. Para obtener información detallada al respecto, consulte el capítulo correspondiente del manual de instrucciones.

Comodidad de manejo

Menú Radio: Plano general



Otros menús: Plano general



Manejo diario

Seleccionar canal

Con las teclas P+ y P- del mando a distancia



P+/P-

Desplácese por los canales hacia arriba y hacia abajo. Aparece brevemente el canal con el tipo de sonido.

- Si se han seleccionado favoritos, puede cambiar el canal de la lista de favoritos con **P+/P-** (véase página 21).
- Los símbolos correspondientes al tipo de sonido se describen en la página 27.
- Si se dispone de otros idiomas o subtítulos DVB para los canales DVB, debajo de la indicación del canal se indicará la selección del idioma y los subtítulos. Véase también la página 27: Otras opciones para canales DVB.

Con las teclas numéricas del mando a distancia



Canal de 1 cifra

Mantenga la **tecla numérica** pulsada durante un segundo; el canal cambiará enseguida.

O:
Pulse brevemente la **tecla numérica**; el canal cambiará después de 2 segundos (si hay hasta 9 canales almacenados, el cambio es inmediato).



Canal de 2 y 3 cifras

Pulse brevemente la primera (y la segunda) **tecla numérica**.

Mantenga pulsada la última **tecla numérica** durante un segundo; el canal cambiará enseguida.

O:
Pulse brevemente todas las **teclas numéricas**; el canal cambiará después de 2 segundos (si hay hasta 99 o 999 canales almacenados, el cambio es inmediato).

Canal de 4 cifras

Pulse brevemente las cuatro **teclas numéricas**; el canal cambiará enseguida.

- Si se han seleccionado favoritos, puede cambiar el canal de la lista de favoritos con las teclas numéricas (véase página 21). Los canales pueden tener un máximo de dos cifras.
- Si selecciona una posición no asignada, se pasará al siguiente canal disponible.

Con el resumen de programas

- En modo TV normal, sin otras indicaciones, ningún favorito seleccionado:

OK Acceda al Resumen de programas.



Clasificación numérica



P+/P- Desplácese por las páginas del resumen programas.



←→ Salte al siguiente bloque de canales.



▲ ▼ ◀ ▶ Marque un canal.



O:
Con las **teclas numéricas** introduzca el número del canal. El canal marcado se visualiza como imagen pequeña.



OK Se activará el canal marcado.



Tecla azul: Cambia la clasificación de **numérica** a **alfabética**.

Clasificación alfabética



Introduzca las letras iniciales con las **teclas numéricas**, como lo haría con el teclado de un móvil (véase página 16). Se marcará el primer canal que corresponda a la letra introducida.



▲ ▼ ◀ ▶ Marque un canal.

OK Se activará el canal marcado.

Manejo diario

Con las listas de favoritos

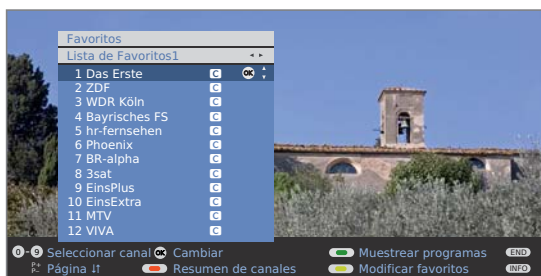
Puede almacenar sus canales preferidos en 6 listas de favoritos (p. ej. para varios usuarios) y acceder a ellas. Cada lista de favoritos puede incluir hasta 99 canales. Tras la primera puesta en servicio ya se almacenan 10 canales del resumen de programas en la primera lista. Puede modificar las listas de favoritos en función de sus necesidades (véase **Crear / modificar listas de favoritos** en la página 31).



► En modo TV normal, sin otras indicaciones:

OK Acceda a resumen de programas.

Tecla roja: Activa la lista de favoritos.



Con las **teclas numéricas**, marque el canal directamente.

O:

▲ ▼ Marque un canal.

P+ / P- Desplácese por las páginas de la lista de favoritos.

◀ ▶ Seleccione otra lista de favoritos.

OK Se activará el canal marcado.

► Sólo pueden seleccionarse otras listas de favoritos, si éstas también contienen canales.

Tecla roja: Se retrocede al resumen de programas.

Tecla verde: Se reproducen todos los canales de la lista de favoritos seleccionada.

Tecla amarilla: Se modifican las listas de favoritos, véase página 31.

Aclaraciones sobre las listas de favoritos:

La selección realizada con la tecla roja (lista de favoritos) se mantiene hasta que se vuelve a cambiar al índice de canales con la tecla roja.

Si se seleccionan favoritos, aparecerá el nombre de la lista de favoritos en el mensaje de estado detrás del nombre del canal, después de cambiar de canal.

Significado de los símbolos que aparecen detrás de los nombres de los canales:

- T** Canal digital DVB-T (terrestre vía antena)
- C** Canal digital DVB-C (por cable)
- S** Canal digital DVB-S (por satélite)
- CC** Canal codificado
- CI+** CI+ canal codificado
- A** Programa bloqueado (véase Llave niños en la pág. 44)

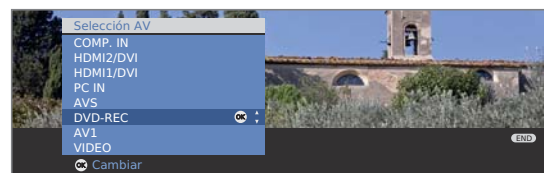
Seleccionar fuente de vídeo

► Tenga en cuenta que los aparatos se han registrado con el asistente de conexión (véase página 48).

Con la Selección AV



Acceda a la **Selección AV**.



▲ ▼ Seleccione el aparato o la conexión que desee, **OK** active la selección.

Ahora debería verse la señal de la fuente de vídeo seleccionada.

Con el Resumen de programas

► En modo TV normal, sin otras indicaciones:

OK Acceda al Resumen de programas.

Si aparece la lista de favoritos, cambie primero al resumen de programas.

En la clasificación numérica, las conexiones y los aparatos siempre se encuentran al principio del resumen.



En la clasificación alfabética, las conexiones y los aparatos están clasificados alfabéticamente.





▲ ▼ ◀ ▶ Seleccione conexión/aparato. **OK** Active la selección.

Ajustar el sonido

Activar/desactivar sonido

-  Sonido desactivado;
-  Sonido activado: Pulse de nuevo la tecla o ajuste el volumen **V+**.

Ajustar el volumen

-  **V+ / V-** Suba o baje el volumen.
-  Aparece brevemente la barra del volumen si no se visualiza ningún otro menú.

Ajustar el modo de audición



Acceda al **modo de audición**.



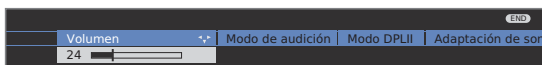
- ◀ ▶ Seleccione el número de altavoces que desea escuchar.

Otros ajustes de sonido para la configuración del volumen y el modo de escucha:

- Mientras aún se vea la barra del volumen o la selección de los altavoces en el modo de audición:



- ▲ Acceda a otros ajustes de sonido.



- ◀ ▶ Seleccione el ajuste de sonido,
- ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Realice las modificaciones.

Ajustes de sonido mediante el Menú TV

- En modo TV normal, sin otras indicaciones.






MENU

Acceda al **Menú TV**.



- ◀ ▶ Seleccione **Sonido**,
- ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione el ajuste de sonido deseado,
- ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Realice las modificaciones.

Explicación de los ajustes del sonido:

- Modo de audición** Puede seleccionar el número de altavoces que desea escuchar. La selección depende de los componentes de sonido que estén conectados (a partir de la página 56) y de la señal de audio transmitida.
 - Si el número de altavoces aparece entre paréntesis, el sonido de los altavoces que faltan se transmitirá desde los altavoces disponibles (virtuales).
- óptimo** La señal de sonido que se está reproduciendo se emitirá con el número de altavoces más adecuado.
 - 1  Reproducción del sonido central o mono (izquierda/derecha).
 - 2  Reproducción del sonido frontal (izquierda/derecha estéreo).
 - 3  Reproducción de los sonidos frontal y central.
 - 4  Reproducción de los sonidos frontal y surround.
 - 5  Reproducción de los sonidos frontal, surround y central.
- Amplificador** Reproducción mediante un amplificador HiFi externo. Esta selección sólo está disponible si se ha seleccionado un amplificador en el asistente de componentes de sonido (véase página 61).
- Modo Dolby PLII** Puede realizar los ajustes de sonido de Dolby Pro Logic II para películas, música, matrices y ajustes personales. El punto de menú sólo aparece con determinados ajustes del modo de audición.
- Adaptación de sonido** Idioma, clásico, pop, sonido de película y de música personal.
- Volumen auricular** Puede ajustar el volumen de los auriculares.
- Loudness** Aumento adecuado para el oído de los tonos altos y bajos cuando el volumen está muy bajo.
- Sincronización de imagen y sonido** En caso de que el sonido no coincida exactamente con la imagen, puede corregir la desviación aquí. Desplácese en la barra hacia la izquierda para retrasar la emisión de sonido con respecto a la imagen. Desplácese hacia la derecha para aumentar la velocidad de la emisión del sonido con respecto a la imagen. La adaptación temporal del sonido se realiza en pasos de 10 milisegundos cada uno.
 - El punto de menú **Sincronización de imagen y sonido** sólo aparece en canales DVB.
- otros ...** Puede acceder a esta opción con **OK** (véase página siguiente).

Manejo diario

Explicación de los ajustes del sonido:

otros ...

Sonido altavoces/auriculares Puede seleccionar por separado para los altavoces y los auriculares sonido mono o estéreo y sonido 1 o sonido 2 en programas de sonido dual. Sólo está disponible con canales analógicos.

Vol. automático Reducir las diferencias de volumen, p. ej. en bloques publicitarios con el volumen demasiado alto.

Sonido de salida AV Selección de sonido en los programas de sonido dual.

Volumen máximo Puede seleccionar el volumen máximo ajustable.

Volumen inicial máx. Puede especificar el volumen que desea oír después de encender el televisor con el interruptor. Si al apagar el televisor el volumen de éste es superior al predefinido, el volumen bajará automáticamente al nivel de encendido máximo configurado la próxima vez que se encienda el televisor.

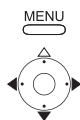
Adaptación de volumen para la emisora actual El volumen de cada uno de los canales puede ser distinto. Si el sonido de un canal es demasiado alto o demasiado bajo en comparación con el de otros canales, puede ajustar el volumen. Con el menú abierto, puede seleccionar los distintos canales con **P+/P-** y ajustarlos cómodamente.

Balance Ajuste el balance estéreo de tal forma que el volumen del sonido sea igual por la derecha que por la izquierda.

Reconocimiento autom. de idioma Estando activada la función de reconocimiento automático de idiomas, el sonido del programa actual se optimizará automáticamente al reconocer el idioma.

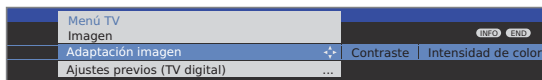
Manejo diario

Ajustar la imagen



Acceda al **Menú TV**.

- ▶ Seleccione **Imagen**,
- ▼ pase a la línea de menú inferior.

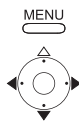


- ▶ Seleccione la función de imagen que desee,
- ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ▶ Realice las modificaciones.

Explicación de los ajustes de la imagen:

Ajuste de imagen	Puede cambiar entre valores personales y ajustes previos de la eficiencia energética.
Contraste	Puede ajustar el contraste. El consumo de potencia del televisor depende directamente del valor configurado aquí (véase también página 14).
Intensidad de color	Puede ajustar el color.
Temperatura de color	Puede ajustar tonos más cálidos o más fríos para las imágenes.
Brillo	Puede ajustar el brillo de la imagen.
Nitidez	Puede ajustar la nitidez de los contornos de la imagen.
DNC	Elimina o reduce el ruido de fondo de la imagen.
Otros ...	Puede acceder a esta opción con OK .
Image+ Active	Puede activar/desactivar la mejora de la imagen y el modo demo Image+ Active.
Formato de imagen	Ajustar el formato de la imagen (véase columna derecha).
Desplaz. imagen vert.	Puede desplazar la imagen en dirección vertical (véase página 25).
Formato auto	Reconocimiento automático y ajuste del formato de la imagen en las películas de cinematógrafo o pantalla panorámica.
DMM	Puede reducir los temblores de la imagen.
Atenuación automática	La imagen del televisor se adapta a la claridad del entorno. En el caso de contar con un entorno de claridad mínima, el consumo de energía del aparato bajará gracias a una reducción del contraste. Si el entorno presenta mucha claridad, aumentarán el contraste y el consumo de energía.

Ajustes previos / Valores personales para la adaptación de la imagen



Acceda al **Menú TV**.

- ▶ Seleccione **Imagen**,
- ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ▶ Seleccione **Adaptación imagen**,
- ▼ pase a la línea de menú inferior.



- ▶ Seleccione **Ajustes previos** o **Valores personales**.
- ▼ Para ajustes previos, pase a la línea de menú inferior.
- ▶ Seleccione la ajuste previa deseada para la imagen.
- OK** Confirmar selección.

Aclaraciones sobre la adaptación de imagen:

Los ajustes personales del contraste, la intensidad de color, la temperatura de color, el brillo, la nitidez y la reducción digital de ruido (DNC) se almacenan en los valores personales. Existen valores personales para todas las fuentes de señal.

Al seleccionar **Ajustes previos**, los valores predefinidos determinan los ajustes de imagen para la fuente de señal activa en cuestión.

Para más información sobre las fuentes de señal, véase glosario: **Grupos de entrada de señales**.

En el Índice de materias del televisor, puede volver a establecer los valores preajustados de fábrica para todas las adaptaciones de imagen y sonido de todas las fuentes de señal en un solo paso mediante las opciones **Restablecer imagen/sonido** o **Valores de fábrica imagen/sonido**.

Ajustar formato de imagen



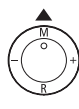
Pulse la **tecla del formato de la imagen** tantas veces como sea necesario hasta que se marque el formato de imagen deseado o seleccione con



- ▶ el formato de imagen que quiera.

La representación de imagen en formato **Panorama** puede realizarse en la proporción correcta o en formato de pantalla completa. Si se representa en la proporción correcta, a la izquierda y a la derecha de la imagen aparecerán márgenes oscuros.

Para realizar el cambio mantenga pulsada la **tecla M** del aparato mientras pulsa brevemente la **tecla del formato de la imagen**.



Para volver a cambiar, pulse de nuevo la misma combinación de teclas.



Continuación en la página siguiente →

Manejo diario

Explicación de los formatos de imagen:

- Las posibilidades de ajuste dependen del contenido de la imagen visualizada.

16:9 Representación en proporciones correctas de emisiones 16:9.

4:3 Representación en proporciones correctas de emisiones 4:3.

Panorama Representación en proporciones correctas o formato de pantalla completa (estado de entrega) de emisiones 4:3 en pantalla 16:9. Se conservan el logotipo del canal y los subtítulos. Para cambiar el modo panorama, véase página 24.

Cinema Representación en formato completo y proporciones correctas de emisiones 4:3 emitida en una pantalla de 16:9. La mayoría de las veces el logotipo del canal y los subtítulos no pueden verse.

Zoom Representación en proporciones correctas. Ampliación máxima de la imagen.

PALplus Es una transmisión de imagen compatible con 4:3 emitida en formato 16:9 que se reconoce automáticamente.

Si se representa una señal de imagen de alta definición en el televisor o se recibe a través de las interfaces PC IN, HDMI1/DVI, HDMI2/DVI o COMP. IN, pueden ajustarse los formatos de imagen 16:9 PC, 16:9 TV, 16:9 Zoom así como 4:3 PC, 4:3 TV y 4:3 Zoom.

En los formatos PC se visualiza la imagen completa. En los formatos TV se recorta una pequeña parte de la imagen. Esto puede ser necesario para ocultar eventuales alteraciones del borde de la imagen procedentes de la señal emitida.

Desplazar la imagen en dirección vertical



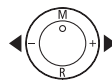
- En modo TV normal, sin otras indicaciones:
- ▲ ▼ Desplace la imagen hacia arriba y hacia abajo.



Para visualizar subtítulos o titulares de noticias que se cortan, la imagen puede desplazarse hacia arriba y hacia abajo en los formatos de imagen **Panorama**, **Cinema** y **Zoom** (no en señal de alta definición) mediante las **teclas de flecha** ▲ ▼

Manejo sin mando a distancia

Cambiar de canales en el televisor



+ / - Desplácese por los canales hacia arriba y hacia abajo.

Encender/apagar la radio o cambiar a función de radio



R Puede encender la radio o cambiar entre TV y radio.

Acceder al Menú TV en el televisor



M Acceda al menú **Manejo en el televisor**,



- / + seleccione una función.

► **Service** es para el servicio de atención al cliente.

M o R Pase a la línea de menú inferior,
- / + realice las modificaciones.

M Suba una línea de menú,
- / + seleccione otra función.

Manejo diario

Funciones de las teclas

Todos los modos de funcionamiento del televisor (TV, radio, teletexto, EPG, PIP, PhotoViewer, MusicBox y archivo GD) disponen de un menú propio y de unas funciones específicas de las teclas de color.

Las funciones de las teclas de colores se muestran respectivamente en la parte inferior en los menús y los asistentes.

A continuación, se presentan algunas funciones de las teclas que se necesitan para el manejo diario del televisor en el modo TV.

Funciones de las teclas de colores en el modo TV

➡ En modo TV normal, sin otras indicaciones.

Tecla roja: Activar/desactivar Archivo GD.

Tecla verde: Accede al menú **Funciones de Teletexto**.

A través del menú **Funciones del teletexto**, puede seleccionar **Subtítulos** y las **Páginas de teletexto personales**. El manejo de los subtítulos dependerá del canal seleccionado.

Subtítulos

Subtítulos canales analógicos:



◀ ▶ Seleccione **Subtítulos**,
▼ pase a la línea de menú inferior.

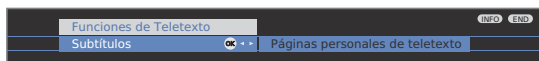
◀ ▶ Seleccionar tamaño de los subtítulos del teletexto.
OK Visualizar subtítulos del teletexto
(sólo se muestra si hay disponibles subtítulos).

END: Subtítulos del teletexto desactivados, o seleccionar en el menú **off**.

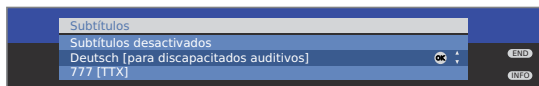
Subtítulos Canales DVB:

➡ El punto del menú **Subtítulos** aparecerá en gris y no se podrá activar con **OK** si el canal DVB en cuestión no ofrece subtítulos.

➡ Asimismo, los subtítulos DVB pueden seleccionarse a través del indicador de estado (véase pág. 27).



◀ ▶ Seleccione **Subtítulos**,
OK active la opción.



▲ ▼ Seleccione el modo subtítulos,
OK mostrar/ocultar subtítulos.

Funciones de las teclas de colores en el modo TV (continuación)

Tecla verde: Accede al menú **Funciones de Teletexto**.



◀ ▶ Seleccione **Páginas personales de teletexto**,
OK active la opción.

Páginas personales
de teletexto

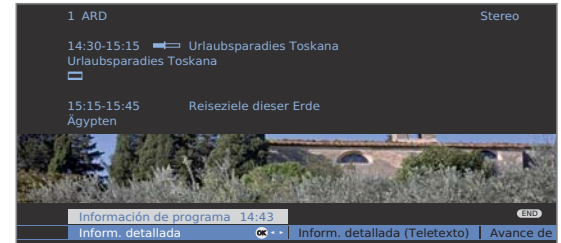


▲ ▼ Seleccione la página de teletexto,
OK para verla.

➡ Si sólo se ha definido una página de teletexto, no se mostrará ninguna lista y la página correspondiente se abrirá en seguida. Para establecer páginas de teletexto personales, véase la pág. 37.

Tecla amarilla: Cambiar al último canal que se ha visto.
Con esta tecla puede conmutar rápidamente entre dos canales.

Tecla azul: Visualizar información de programa.
En canales DVB, se visualizará además información relativa al siguiente programa.



Explicación de los símbolos en la información de programas:

- Programa en formato de imagen 16:9
- Programa de alta resolución de imagen (TVAD)
- Programa con sonido Dolby-Digital
- Visualización de subtítulos para sordos
- Programa con protección de menores (véase pág. 44 – **Llave niños - Bloquear según la edad**).

Los símbolos pueden aparecer combinados.

Indicación permanente de la hora

Pulse esta tecla dos veces rápidamente.
La hora quedará indicada u oculta.



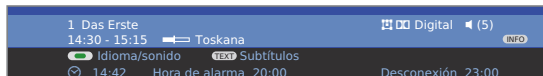
Manejo diario

Visualización de estado del TV

➡ En modo TV normal, sin otras indicaciones.

END

END: Mostrar / ocultar visualización de estado.



En las dos líneas superiores verá el número y el nombre del canal, el título del programa en curso (si está disponible) y el tipo de sonido.

La barra (si se dispone de una) muestra el estado de avance del programa que se está viendo.

Si hay información disponible sobre el programa actual, podrá acceder a ella con la **tecla INFO**; en este caso, la tecla aparece a la derecha.

Dependiendo del canal de DVB, debajo se muestran una selección (véase columna derecha), la hora y, si están activadas, la hora de la alarma y de desconexión.

Significado de los símbolos para el tipo de sonido:

Señal de sonido transmitida:

- Mono Transmisión de sonido mono analógica
- Dual Transmisión de sonido dual (sonido1/sonido2) analógica
- Estéreo Transmisión de sonido estéreo analógica o digital (PCM)
- Digital Transmisión de sonido Dolby Digital (DD)
- dts Transmisión de sonido dts
- MPEG Transmisión de sonido MPEG
- PLII Transmisión de sonido Dolby Pro Logic II

Canales de sonido transmitidos:

- DD / dts 1.0 / Mono
- DD / dts / MPEG 2.0
- DD / dts 3.0
- DD / dts 4.0
- DD / dts 5.0
- DD / dts 2.1
- DD / dts 3.1
- DD / dts 4.1
- DD / dts 5.1

Modo de escucha seleccionado:

- 1 Reproducción del sonido central o mono (izquierda/derecha).
- 2 Reproducción del sonido frontal (izquierda/derecha estéreo).
- 3 Reproducción de los sonidos frontal y central.
- 4 Reproducción de los sonidos frontal y surround.
- 5 Reproducción de los sonidos frontal, surround y central.

➡ Si el número de altavoces aparece entre paréntesis, el sonido de los altavoces que faltan se transmitirá desde los altavoces disponibles (virtuales). Para la representación virtual se activa el Dolby Virtual Speaker (Modo VS), desarrollado por Dolby.

Otras opciones para canales DVB

En función del proveedor de programas DVB, la visualización de estado del TV ofrece otras posibilidades de selección para cada programa.

- ➡ Si mientras la visualización de estado del TV está activada pulsa una de las **teclas de colores** o la **tecla TEXT**, se mostrará el menú de selección correspondiente.
- ➡ Las líneas de selección se mostrarán también brevemente y de manera automática cuando comience un nuevo canal con opciones diferentes al anterior o cuando se cambie a otro canal.

Los menús de selección sólo están disponibles mientras aparezca la visualización de estado del TV. Sin embargo, puede activarlos de nuevo pulsando la **tecla END**.

Tecla roja: Selección de canal para proveedores de varios canales

Tecla verde: Idioma/sonido
Los formatos de sonido ofrecidos, así como sus denominaciones, dependen del programa emitido.

Tecla amarilla: Selección de hora

Tecla azul: Selección del módulo CA
La selección del módulo CA sólo aparece cuando están conectados dos módulos CA capaces de descodificar el canal codificado seleccionado.
En ese caso, puede seleccionar qué módulo CA de los dos debe descodificar el canal.

TEXT

TEXT: Subtítulos
Los subtítulos disponibles dependen del programa emitido.

Otras opciones de configuración para los canales DVB

Se pueden realizar ajustes previos generales para los canales DVB a través de: **Menú TV → Ajustes → Otro → Ajustes DVB**.

Modo Subtítulos Aquí puede preajustar si los subtítulos deben visualizarse siempre que la emisora los ofrezca. Para ello también puede seleccionar un tipo de subtítulos especial para sordos. No todos los canales ofrecen subtítulos. Muchos canales sólo transmiten subtítulos mediante el teletexto.

Modo Audio Aquí puede preajustar si desea escuchar el sonido especial para invidentes siempre que lo ofrezca la emisora.

Juego de caracteres DVB Seleccione el juego de caracteres de DVB de modo que el título del programa de la emisora que prefiere sintonizar o los textos del módulo CA se muestren correctamente.

Administrar emisoras

Canales de televisión

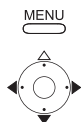
Mediante el Menú TV se puede acceder a distintas opciones que permiten administrar los canales. A continuación se describe la administración de canales de televisión a modo de ejemplo. Las emisoras de radio se administran de la misma forma, sólo que se accede al Menú radio en el modo de radio (véase también página 38).

- ➡ No es posible administrar los canales mientras aún no se haya realizado una grabación con temporizador programada.
- ➡ Si al menos un canal está bloqueado, deberá introducir el número secreto antes de la búsqueda/actualización (véase Llave niños en la pág. 44).

Buscar/actualizar canales: Asistente de búsqueda

Mediante la búsqueda/actualización con el asistente de búsqueda se buscan nuevos canales que aún no están almacenados.

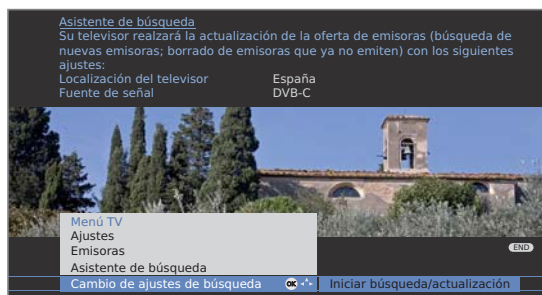
- ➡ Si desea borrar todos los canales disponibles y empezar a buscar de nuevo automáticamente, deberá repetir la primera puesta en servicio (véase página 13).



Acceda al **Menú TV**.

- ◀ ▶ Seleccione **Ajustes**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Emisoras**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Asistente de búsqueda**,
▼ pase a la línea de menú inferior.

Arriba, en el texto informativo, se visualizarán los ajustes de búsqueda actuales:



Si desea modificar estos ajustes de búsqueda:



- ◀ ▶ Seleccione **Cambio de ajustes de búsqueda**,
OK el asistente solicitará ajustes de búsqueda.

Si está de acuerdo con estas especificaciones:

- ◀ ▶ Seleccione **Iniciar búsqueda/actualización**,
OK se inicia la búsqueda automática.

Tecla roja: Interrumpir búsqueda automática/actualización.

Explicación de algunos ajustes de búsqueda:

- | | |
|----------------------------|--|
| Localización del televisor | Si existen ajustes predeterminados y una clasificación de canales específicos de un país, seleccione dicho país. |
| Fuente de señal | Seleccione antena, cable o satélite en función del lugar en el que desee buscar nuevos canales. Aquí también se puede acceder a la configuración de las antenas DVB-T y DVB-S mediante la tecla verde (véase página 14). |
| Antena/Cable | Una vez seleccionada la localización del televisor, se ajustará la norma de televisión/color habitual. Sólo debe modificarse si desea buscar canales con otras normas. |
| Norma de televisión/color | |
| Emisoras codificadas | Puede indicar si quiere que durante la búsqueda/actualización se busquen emisoras codificadas. Si seleccione si se buscarán también emisoras codificadas. Sin embargo, esta emisora sólo pueden recibirse con un módulo CA y una Smart Card adecuada. Pregunte a su comerciante especializado qué tipo de Smart Card necesita para recibir una determinada emisora. El manejo del módulo CA se describe en la página 42. |
| DVB-T | Si quiere realizar una búsqueda automática independientemente de la trama del canal, seleccione como procedimiento Búsqueda de frecuencia . |
| Proceso de búsqueda | |
| DVB-C | Una vez seleccionada la localización del televisor, se realizarán los ajustes habituales. Sólo debe modificarlos si conoce otras tasas de símbolos u otros tipos de modulación o si se requiere el ID de red para su red de cable (solicite la información necesaria a su proveedor de televisión por cable). Si quiere realizar una búsqueda automática independientemente de la trama del canal, seleccione como procedimiento Búsqueda de frecuencia . |
| Ajustes | |
| DVB-S | Si quiere realizar una búsqueda automática independientemente de la trama del canal, seleccione como procedimiento Búsqueda de frecuencia . El proveedor de la televisión por satélite especifica las tasas de símbolos y, por lo general, no deben adaptarse. |
| Ajustes | |

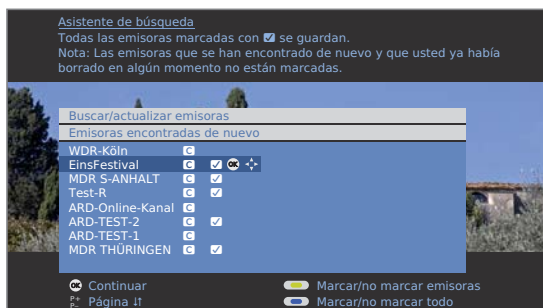
Administrar emisoras

Buscar/actualizar canales – Tratamiento de emisoras nuevas y que no han vuelto a encontrarse

Una vez finalizada la búsqueda/actualización automática se muestra el número de canales nuevos encontrados.



OK Se muestra la lista de emisoras encontradas de nuevo.



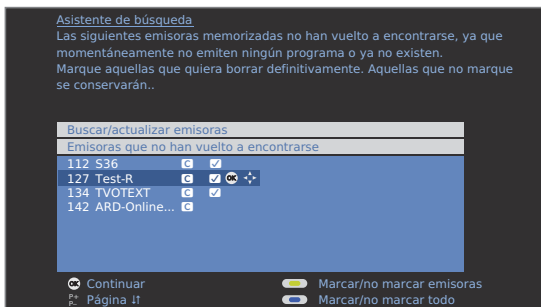
▲ ▼ ◀ ▶ Seleccione los emisoras.

Tecla amarilla: Marcar/no marcar emisoras

Tecla azul: Marcar/no marcar todo

OK Se guardan los emisoras marcados.

A continuación, y si se dispone de ella, se muestra una lista de los canales que están memorizados, pero que actualmente no emiten ningún programa o ya no existen. Delante del canal aparece el número del lugar de memoria utilizado. Marque aquellos canales que desee borrar definitivamente.



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccione los emisoras,

Tecla amarilla: Marcar/no marcar emisoras

Tecla azul: Marcar/no marcar todo

OK Se borran los emisoras marcados.



END: Cierra el asistente de búsqueda.

Buscar/actualizar canales: Búsqueda manual



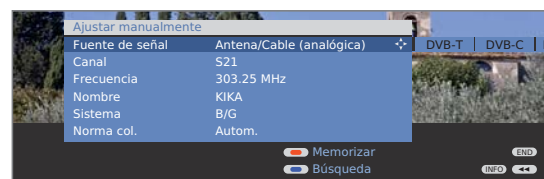
Acceda al **Menú TV**.

▶ ◀ Seleccione **Ajustes**,
▼ pase a la línea de menú inferior.

▶ ◀ Seleccione **Emisoras**,
▼ pase a la línea de menú inferior.

▶ ◀ Seleccione **Ajustar manualmente**,
OK active el campo de entrada.

En las líneas siguientes podrá introducir o modificar los datos del canal:



O:

Tecla azul: Inicia la **Búsqueda** y busca el siguiente canal.

Tecla roja: Almacena el canal.

► Sólo se pueden almacenar canales para la fuente de señal seleccionada que aún no estén disponibles en el resumen de programas.

► Los canales que ya estén disponibles en el resumen de programas para la fuente de señal seleccionada se visualizarán junto con el número de estación y el nombre sobre un fondo de color gris. Mediante la **tecla roja** estos canales sólo se pueden sobrescribir.

Explicación de algunos ajustes de búsqueda:

En función de la fuente de señal seleccionada, pueden realizarse distintos ajustes. Algunos ajustes ya se han explicado en el capítulo de la primera puesta en servicio (véase a partir de la página 13).

Fuente de señal Selección del área en la que desea buscar canales.

Canal Introducción directa del canal.

Frecuencia Introducción directa de la frecuencia del canal.

Sistema Introducción de la norma de televisión del canal. (B/G, I, L, D/K, M, N) Consulte en un establecimiento especializado.

Norma col. Introducción de la norma de color del canal. (PAL, SECAM, NTSC-V, PAL60, Autom.) Consulte en un establecimiento especializado.

Administrar emisoras

Modificar canales: Borrar, desplazar, cambiar el nombre, restablecer

- ➡ También puede acceder a **Modificar canales** mediante el resumen de programas (página 20).
- ➡ Si al menos un canal está bloqueado, deberá introducir el número secreto antes de modificar canales (véase Llave niños en la pág. 44).

MENU

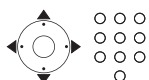


Acceda al **Menú TV**.

- ◀ ▶ Seleccione **Ajustes**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Emisoras**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Modificar canales**,
OK acceda a la lista de canales.



Desde este menú puede borrar, desplazar, cambiar el nombre o restablecer canales.



◀ ▶ ▲ ▼ o con las **teclas numéricas**:

Seleccione el canal correspondiente.

Si es necesario, desplácese por los canales con **P+/P-**.

Borrar canales



Tecla roja: Activa **Borrar** canal.



▲ ▼ Si lo desea, marque varios canales

OK y bórrelos.

Desplazar canales / modificar el orden

- ➡ Sólo se puede modificar el orden de los canales dentro del bloque de su fuente de señal.
- ➡ No se puede cambiar la clasificación de los canales con LCN.



Tecla amarilla: Activa **Desplazar** canal.



▲ ▼ Si lo desea, marque varios canales,
OK finalice el marcado.

▲ ▼ Seleccione la posición a partir de la cual introducirá los canales marcados

OK y desplácelos.

Cambiar el nombre de los canales

- ➡ No puede cambiarse el nombre de los canales DVB cuyo nombre también se ha transmitido. En este caso, la función **cambiar el nombre** está desactivada.

➡ ➡ ➡ ➡ **Tecla azul:** Activa **cambiar el nombre** del canal.

Debajo de la primera letra del nombre verá una raya que indica la posición actual del cursor.



▶ Posición del cursor un espacio hacia la derecha (también para espacio en blanco).

◀ Posición del cursor un espacio hacia la izquierda (borra el carácter anterior).



Introduzca las letras una tras otra con las **teclas numéricas** del mando a distancia. Pulse una tecla numérica tantas veces como sea necesario hasta que aparezca la letra deseada, como lo haría con el teclado de un móvil. Las letras disponibles están impresas en las teclas. Con la tecla 1 pueden seleccionarse caracteres especiales.

➡ ➡ ➡ ➡ **Tecla verde:** Cambio de minúsculas a mayúsculas.



OK Grabe un nombre nuevo.

Restablecer canales

Los canales que se hayan borrado del resumen de canales pueden restablecerse.

➡ ➡ ➡ ➡ **Tecla verde:** Activa **Restablecer las emisoras**.



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccione el canal,

OK el canal se restablecerá.

El canal restablecido se clasificará conforme a su fuente de señal al final del bloque de señales correspondiente.

Administrar emisoras

Crear / modificar listas de favoritos

Pueden asignar hasta 99 canales a cada lista de favoritos y crear las listas de favoritos según sus necesidades (p. ej. listas de secciones). Si otras personas utilizan el televisor, también podrán crear sus propias listas de favoritos.

Otra ventaja de las listas de favoritos es que puede almacenar los canales de distintas fuentes de señal en el orden que desee.

- ➡ También puede acceder a **Modificar favoritos** a través de la lista de favoritos (página 21).

MENU



Acceda al **Menú TV**.

- ◀ ▶ Seleccione **Ajustes**,
 - ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Emisoras**,
 - ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Marque **Seleccionar/modificar favoritos**,
OK accederá a la lista de todos los canales y a la última lista de favoritos que se haya activado.



Tecla verde: Se selecciona la siguiente lista de favoritos.

Cambiar el nombre de la lista de favoritos

- ➡ La lista de favoritos (columna derecha) debe estar seleccionada. De lo contrario, cambie la lista con ▶ .

Tecla azul: Activa **Cambiar nombre de lista** de favoritos.



Teclas numéricas: Introduzca nombres nuevos (el mismo procedimiento que para cambiar el nombre de los canales, véase página 30).



OK Grabe el nombre nuevo.

Añadir canales a la lista de favoritos

- ➡ La lista todas las emisoras (columna izquierda) debe estar seleccionada. De lo contrario, cambie la lista con ◀ .



P+/P- Si lo desea, desplácese por las páginas de la lista de emisoras.



- ▲ ▼ Marque o seleccione con las **teclas numéricas** (en caso de clasificación alfabética de los canales, introduzca la primera letra), el canal que desee añadir como favorito en la lista de favoritos.



OK Añade el canal a la lista de favoritos. El nuevo canal se introducirá al final de la lista de favoritos. Siga los mismos pasos para añadir más canales.

Borrar canales de la lista de favoritos

- ➡ La lista de favoritos (columna derecha) debe estar seleccionada. De lo contrario, cambie la lista con ▶ .



- ▲ ▼ Marque el canal que desee borrar.
OK Elimine el canal marcado de la lista de favoritos.

O:



Tecla roja: Activa **Borrar lista de favoritos**.



OK Confirme borrar lista.

Desplazar programa en la lista de favoritos / cambiar el orden

- ➡ La lista de favoritos (columna derecha) debe estar seleccionada. De lo contrario, cambie la lista con ▶ .



- ▲ ▼ Marque el programa que desee desplazar.



Tecla amarilla: Activa **Desplazar programa**.



- ▲ ▼ Seleccione la posición en la que se introducirá el programa marcado.



La posición también puede seleccionarse con las teclas numéricas.



OK Desplace los programas.

Imagen en imagen

Imagen en imagen (Picture in Picture / PIP)

La función de imagen en imagen consiste en visualizar simultáneamente dos imágenes distintas.

- ➡ No se pueden visualizar simultáneamente dos señales HDTV.
- ➡ No se pueden visualizar simultáneamente dos canales codificados.
- ➡ Si hay una grabación en curso, el cambio de imagen y la selección de canal están limitados.

En su televisor se distinguen dos tipos de visualizaciones PIP:

- | | |
|-------------------|---|
| Pantalla dividida | La pantalla se divide por la mitad y la imagen PIP adicional se representa en la parte derecha. Las dos imágenes se alinean en posición horizontal y cada una ocupa una mitad de la pantalla. |
| Imagen pequeña | Se muestra una pequeña imagen PIP en la pantalla del televisor. |

PIP ofrece dos funciones distintas de manejo:

- | | |
|--------------|---|
| PIP estándar | Puede seleccionar y cambiar al programa que desee para la imagen PIP y la imagen del televisor (las teclas de colores tienen un significado de PIP específico, consulte más abajo). |
| iPIP | Al pulsar la tecla PIP , el programa de la imagen del televisor cambia a la imagen PIP. Ahora podrá seleccionar el programa de la imagen del televisor que desee. Si pulsa de nuevo la tecla PIP , la imagen PIP vuelve a cambiar a la imagen del televisor y la ventana PIP vuelve a cerrarse. |

Iniciar y finalizar el modo de imagen en imagen



Se muestra y se oculta la imagen PIP.

En la función PIP estándar, un marco verde indica que la selección de programas afecta a la imagen PIP. Un marco blanco significa que el manejo hace referencia a la imagen principal. Si el marco es azul, la reproducción del programa está activada en la imagen PIP. Si la función iPIP está activada, se señalará con un marco naranja.

Manejo de PIP estándar:

Imagen PIP como imagen fija

- ➡ El marco es verde, de lo contrario, pulse la **tecla verde**.

 **Tecla roja:** Se muestra y se oculta la imagen fija en PIP.

Cambiar los contenidos de la imagen PIP y la imagen principal

- ➡ El marco es verde, de lo contrario, pulse la **tecla verde**.

 **Tecla amarilla:** Cambia contenidos de la imagen del televisor y de la imagen PIP.

Seleccionar el canal de la imagen PIP

- ➡ El marco es verde, de lo contrario, pulse la **tecla verde**.

Seleccione el canal como siempre.



Seleccionar el canal de la imagen principal


- ➡ El marco es blanco, de lo contrario, pulse la **tecla verde**.

Seleccione el canal como siempre.



Barrido de canales en la imagen PIP

- ➡ El marco es verde, de lo contrario, pulse la **tecla verde**.

 **Tecla azul:** Se inicia el **Barrido de canales**. El marco se vuelve azul, los canales se cambian automáticamente.


 **Tecla azul:** Se detiene el **Barrido de canales**. El marco se vuelve verde.

Imagen en imagen

Configurar el modo de imagen en imagen (PIP)

En el menú PIP se puede ajustar el tipo de PIP (pantalla dividida o imagen pequeña), la función PIP (PIP estándar o iPIP) y la posición de la imagen pequeña.

Iniciar el menú PIP

- ➡ Se inicia el modo de PIP, de lo contrario, pulse la **tecla PIP**.
- ➡ El marco es verde, de lo contrario, pulse la **tecla verde**.

MENU

Acceda al menú PIP.



Cambiar a Imagen pequeña / Pantalla dividida

- ➡ Se abre el menú PIP.



- ◀ ▶ Seleccione el **Tipo**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Imagen pequeña** o **Pantalla dividida**.

Modificar la posición de la imagen pequeña PIP

- ➡ A parte de la barra de estado, que puede estar activada, no se ve ningún otro elemento en la pantalla.



- ▲ ▼ ◀ ▶ Desplace la imagen PIP hacia una de las esquinas de la imagen.

La posición de la imagen pequeña también puede seleccionarse en el menú PIP, en **Posición**.

Cambiar a la función iPIP / PIP estándar

- ➡ Se abre el menú PIP.



- ◀ ▶ Seleccione **Funcionalidad**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **iPIP** o **PIP estándar**.
En iPIP el marco que rodea la imagen PIP es naranja.

Manejo de iPIP:



Al ajustar la función iPIP, la imagen del televisor que se muestra en ese momento cambia a la imagen PIP pulsando la **tecla PIP**. Para la imagen del televisor seleccione otro programa, pero mantenga la imagen PIP a la vista. De este modo, puede "desterrar" por el momento la publicidad o partes del programa a la imagen PIP.



La imagen PIP vuelve a imagen del televisor (se desconecta PIP).

Guía electrónica de programación

Guía electrónica de programación (EPG)

EPG significa Electronic Programme Guide y le proporciona información sobre los programas en la pantalla. Este sistema le permite ver la información sobre los programas actuales como si hojeara una revista. Además puede clasificar los programas por temas, preseleccionar programas y programar grabaciones.

Iniciar y finalizar EPG



Se muestra/se oculta EPG.

- ➡ Al iniciar por primera vez EPG, un asistente le ayudará a realizar los ajustes previos necesarios. Si dispone de recepción analógica, ejecute posteriormente la adquisición de datos para los canales analógicos (véase página 35).



La guía de programación está dividida en dos áreas. Las especificaciones realizadas en las líneas superiores influyen en la lista de programas inferior.

- ➡ ➡ ➡ ➡ **Tecla azul:** Se cambia entre las líneas de especificaciones superiores **Fecha, ..., Temas** y la lista de programas inferior.

Ver y preseleccionar con la lista de programas

- ➡ Al principio, en la lista de programas, aparecen todos los programas que se están emitiendo actualmente.
- ➡ Se encuentra abajo, en la lista de programas, de lo contrario, pulse la **tecla azul**.



- ▼ ▲ Seleccione un programa.
- OK** Ver / Preseleccionar.

Ver El programa ya se está emitiendo, el televisor reproduce el programa marcado.

- Preseleccionar El programa aún no ha empezado y se preselecciona. Aparece un delante del programa. Al comienzo de la emisión, el televisor le preguntará si desea cambiar al canal del programa en cuestión o se encenderá desde el modo stand-by, en caso de que así esté configurado en el menú EPG (véase página 35).
- ➡ También se pueden preseleccionar los programas a través del resumen del temporizador (véase página 64).

Adaptar la lista de programas



- ➡ Para seleccionar las especificaciones debe encontrarse arriba, si no es así, pulse la **tecla azul**.
- ▼ ▲ Seleccione **Fecha, Hora, Emisoras** o **Temas**.
- ◀ ▶ Seleccione las especificaciones dentro de cada línea.



Ejemplo Si, por ejemplo, quiere buscar las próximas noticias, seleccione la fecha actual, como hora, p. ej., las **17:00**, como emisoras, **todos** y como temas, **Noticias**. A continuación, aparecerán todos los programas de noticias en la lista de programas de abajo que haya a partir de las 17:00 h. La clase de listado de los programas que aparece dentro de la lista de programas depende de la configuración de la **Selección** que se haya realizado en el menú EPG (véase página 35).

Introducir hora Si se selecciona la línea **Hora**, con las teclas numéricas del mando a distancia puede introducir la hora a partir de la cual se deben empezar a mostrar los programas. Dentro de la ventana temporal seleccionada, se clasificarán los programas de acuerdo con la secuencia del resumen de programas.

Emisoras Si se ha seleccionado una **Lista de favoritos**, en la lista de programas sólo se mostrarán los programas de los canales de esta lista de favoritos. Con „...“ puede elegirse un canal único. Se abrirá la Selección de un programa concreto. Después de realizar la selección, sólo se mostrarán programas del programa concreto elegido.

Consejo Antes de salir de la línea de selección superior con la **tecla azul**, preseleccione una de las líneas. Cuando después regrese a la lista de programas, podrá modificar esta línea de menú con ◀ ▶ sin tener que salir de la lista de programas. Si ha seleccionado **Hora**, con las teclas numéricas del mando a distancia puede introducir la hora a partir de la cual se deben empezar a mostrar los programas.

Desplazarse por las páginas de la lista de programas



P+/P- Puede desplazarse una página hacia atrás / hacia delante.

Al desplazarse por las páginas, verá cambios en las especificaciones de **Fecha** y **Hora**. También es posible pasar páginas en la lista de programas si la selección se encuentra arriba, en las especificaciones.

Guía electrónica de programación

Acceder a información adicional sobre los programas

- ➡ Debajo de la lista de programas aparecerá una breve información sobre algunos programas.

TEXT

Si en la esquina inferior izquierda aparece el icono TEXT, eso significa que existe información detallada, a la cual puede acceder con la **tecla TEXT**. En la página 26 encontrará una aclaración de los símbolos utilizados.

Programar una grabación para una grabadora

- ➡ La selección se encuentra abajo, en la lista de programas, de lo contrario, pulse la **tecla azul**.



- ▼ ▲ Marque el programa deseado.

Tecla RECORD: Se inicia el asistente de grabación.

Si es necesario, cambie o confirme los datos del temporizador (véase la página 63, "La forma más rápida de grabar").

A continuación, en la lista de programas aparecerá un **punto rojo** delante de ese programa.

Tecla RECORD: Se borra del temporizador la grabación ya programada del programa marcado en rojo.

Si los datos del temporizador se han transmitido a una grabadora externa, el temporizador debe borrarse de allí.

Configurar la guía EPG

Iniciar el menú EPG

- ➡ Debe haberse iniciado el modo de EPG, de lo contrario, pulse la **tecla EPG**.

MENU

Acceda al **Menú EPG**.



Ajustes en el Menú EPG:

Selección de proveedor, (sólo para canales analógicos), **Selección de programas**, **Adquisición de datos**, **Conectar TV en preprogramación**, **Selección**.

Explicación de las opciones de ajuste en el Menú EPG:

Selección de proveedor En caso de contar con **recepción de televisión analógica**, puede que haya distintos proveedores que transmitan datos de EPG para determinados paquetes de canales. Al **Selección de proveedor**, puede **Elaborar lista** de los proveedores **automáticamente** pulsando la **tecla amarilla**. Cuando termine la búsqueda de proveedores, podrá seleccionar el proveedor que desee. Pulsando la **tecla azul**, podrá **Elaborar lista** de proveedores **manualmente**.

Selección de programas En la **selección de programas** podrá determinar sobre qué canales se debe visualizar información en la guía de programación. Sólo se mostrarán canales con en la EPG. Con las teclas de colores podrá marcar o eliminar canales, así como marcar únicamente los canales de las listas de favoritos.

Ante la cantidad de canales DVB-S que se pueden recibir, se debe restringir la selección de canales. Esto reduce considerablemente el tiempo de adquisición de datos y mejora la claridad de la EPG.

Marcas de los canales según áreas de recepción:

- E** Canales analógicos por antena/cable, para los que se suministran datos del proveedor actual.
- T** Canales digitales terrestres DVB-T.
- C** Canales digitales por cable DVB-C.
- S** Canales digitales por satélite DVB-S.

Adquisición de datos **sí (para DVB + analógico):** Adquisición de datos para canales DVB y analógicos.

sí (sólo para DVB):

Adquisición de datos sólo para canales DVB.

no: Sin adquisición de datos.

Tras modificar el menú de la EPG o cada vez que se desconecte el interruptor de red, primero se deberán recopilar los datos de la EPG.

Para ello, conecte el aparato y, en el caso de canales analógicos, seleccione el canal que ha definido como proveedor y deje funcionando el televisor durante aprox. 1 hora con el canal seleccionado. O:

Apague el televisor en modo de espera. Transcurridos 2 minutos, el indicador del televisor se pondrá naranja y comenzará la adquisición de datos de la EPG.

La adquisición de datos se suele realizar por la noche entre las 2 y las 5 de la mañana, siempre y cuando el televisor se encuentre en modo de espera.

Conectar TV en preprogramación Con la configuración **sí**, el televisor apagado se enciende automáticamente cuando empieza un programa preseleccionado. Al encenderse, aparece un mensaje de pantalla. Si éste no se confirma con la **tecla OK** en un plazo de 5 minutos, el televisor se vuelve a apagar automáticamente por motivos de seguridad.

Selección Los programas pueden aparecer en la lista clasificados en función de la hora de comienzo (**cronológico**) o del canal (**como en el índice de canales**).

Teletexto

Teletexto

En su televisor pueden funcionar los dos sistemas de manejo TOP-Text y FLOF. Se grabarán hasta 2000 páginas para que pueda acceder a ellas con rapidez.

Iniciar y finalizar el teletexto



Activa o desactiva el teletexto.

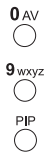


Selección de páginas con las teclas de colores

- Tecla roja:** Se retrocede a la página anterior.
- Tecla verde:** Se avanza a la página siguiente.
- Tecla amarilla:** Al siguiente tema.
- Tecla azul:** A la siguiente área temática.

Las barras de colores (en TOP) o las letras de colores (en FLOF) de la penúltima línea le indican con qué teclas de colores puede pasar páginas en las áreas temáticas y los temas.

Representaciones de las páginas del teletexto



- 0 AV:** Se detienen las páginas que se cambian automáticamente.
- 9:** Se amplía la página (pulsar varias veces).
- Tecla PIP:** Se muestra / se oculta la imagen del televisor (Pantalla completa/Pantalla dividida).

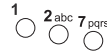


Otras opciones para la selección de páginas



1ª opción:

Acceda a la **página de resumen 100**.



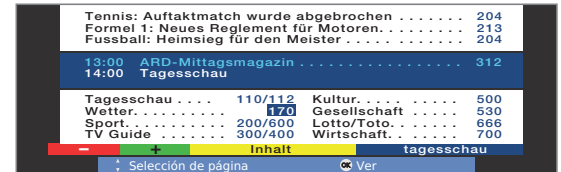
2ª opción:

Introduzca directamente el número de la página.

3ª opción:

Los números de página son de 3 cifras.

Marque el número de página deseado.



OK Active la página.



4ª opción:

En la opción de selección de la última línea puede verse que la página contiene varias subpáginas.



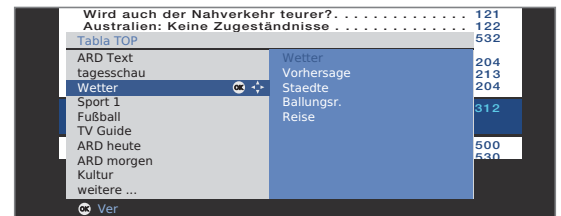
Puede desplazarse por las subpáginas.



Acceder a la tabla TOP

La tabla sólo puede activarse desde los canales que dispongan del sistema de manejo TOP.

OK Acceda a la **Tabla TOP**.



- Marque el área temática,
- seleccione la columna de temas,
- seleccione el tema,

OK active la página.



Teletexto

Programar grabaciones con temporizador mediante el teletexto

- ▣ Debe iniciarse el teletexto, de lo contrario, pulse la **tecla TEXT**.

 Acceda a las páginas de programas del canal actual.

 **Tecla verde:** Irá a la página seleccionada.



- ▼ ▲ Seleccione el programa deseado, **OK** programe la grabación.

Si lo desea, en el menú siguiente **Datos del temporizador** modifique los datos de la grabación (véase también página 63, La forma más rápida de grabar).

OK Confirme la grabación.

Cambio del canal de teletexto

Se puede cambiar el canal del teletexto independientemente del canal que se esté visualizando.

- ▣ Debe iniciarse el teletexto, de lo contrario, pulse la **tecla TEXT**.



- P+ / P-** Seleccione canal anterior/siguiente. La televisión cambia sucesivamente de un canal a otro del índice de canales según la **lista de favoritos** actual (consulte la página 21).

O:



Acceda al **Menú de Teletexto**.



- ◀ ▶ Seleccione **Selección de programas**, **OK** acceda.
- ◀ ▶ ▲ ▼ Seleccione la como en el **Resumen de programas** (consulte la página 20), **OK** acceda.

Menú de Teletexto

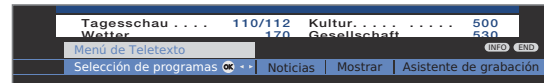
En el Menú de Teletexto puede, por ejemplo, activar noticias, mostrar páginas y configurar el teletexto mediante la función de menú **Ajustes**.

Iniciar el Menú de Teletexto

- ▣ Debe iniciarse el teletexto, en el caso contrario, pulse la **tecla TEXT**.



Acceda al **Menú de Teletexto**.



Explicación de las funciones del Menú de Teletexto:

- Selección de programas** Aquí puede elegir el teletexto de otro canal (véase columna izquierda).
- Noticias** Si activa **últimas noticias** desaparecerá la página actual. El símbolo situado en la parte superior izquierda indica que la función está activada. Si el contenido se actualiza y aparece una breve superimpresión con noticias, esto se mostrará en la pantalla del televisor. Si se tratara de una página que ocupa toda la pantalla, aparecerá el símbolo azul y se podrá acceder a la página con la **tecla OK**.
- Mostrar** Muestra información oculta, como preguntas de concursos o la hora VPS en las páginas de avance de programación.
- Asistente de grabación** El asistente de **grabación** mediante teletexto permite programar una grabadora externa o, en su caso, una grabadora digital integrada, véase también la columna izquierda.
- Ajustes** Funciones adicionales del Menú Teletexto:
 - Páginas de avance** Definición de la primera página de avance de programación del teletexto, en el caso de que sea distinta de la ajustada de fábrica (página 301).
 - Páginas de subtítulos** Definición de la página de subtítulos del teletexto para cada canal, en el caso de que sean distintas de las ajustadas de fábrica (página 150).
 - Páginas personales de teletexto** Definición de hasta seis páginas de teletexto a las que podrá acceder posteriormente desde una lista del menú **Funciones de teletexto → Páginas personales de teletexto (tecla verde en el modo TV)**, consulte la página 26.
 - Juego de caracteres** Puede modificarse el juego de caracteres del teletexto a otros idiomas (ruso, griego, polaco y turco).
 - HiText** Representación gráfica mejorada del teletexto (no la ofrecen todos los canales).
 - Formato de página** Seleccionar formato de páginas para la presentación del teletexto en pantalla completa (16:9 ó 4:3).

Radio digital

Modo de radio

La televisión puede sintonizar emisoras de radio digitales por DVB. Además, con la función **Entrada sonido/AV** de la televisión, puede reproducir el sonido de un aparato externo en la televisión (véase página 39).

- La **tecla RADIO** está predefinida de fábrica para la función de la radio. Para modificar la asignación, see Assist Media operating instructions.

Activar modo de radio

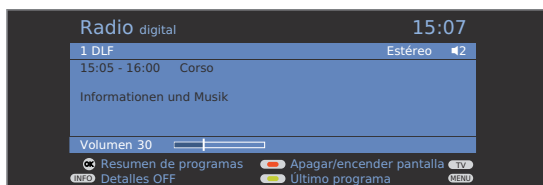


Pulse la **tecla RADIO** del mando a distancia.



O:
R en el círculo del mando del televisor.

Aparecerá una ventana de información con las emisoras actuales que están registradas.



Reducir en una línea de información/volver a mostrar el cuadro de diálogo radio.

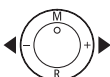


Cambio de emisoras

- El procedimiento de selección de emisoras / favoritos es el mismo que el del modo TV (véase página 20, 21).



P+ / P- o las **teclas numéricas** del mando a distancia.



O:
+ / - en el círculo del mando del televisor.



O:
OK Acceda al **Resumen de programas / Favoritos**.

Ajustar el volumen



V+ / V- Suba o baje el volumen.

El resto de ajustes de sonido se realizan igual que en el modo TV (véase página 22).

Adaptación del sonido



Acceda **Adaptación del sonido**.

El resto de ajustes se realizan igual que en el modo TV (véase página 22).

Activar/desactivar pantalla



Tecla roja: Se desactiva la pantalla.

El **indicador LED** (véase página 4) del televisor pasa de verde a naranja.

Encender el televisor con el mando a distancia: **tecla roja**, **tecla RADIO** o **tecla OK** (se abrirá el índice de canales).

Activar la pantalla en el televisor: pulse **R** en el círculo de mando del televisor.

Menú Radio

En el menú Radio puede ajustar el sonido, buscar y memorizar emisoras de radio (de forma automática o manual), modificar emisoras y ajustar funciones de desconexión o alarma.

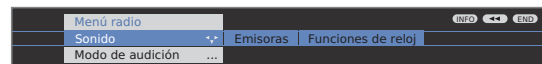
Los ajustes se realizan igual que en el modo TV.

Acceder al menú Radio

- El modo de Radio debe estar activado, de lo contrario, pulse la **tecla RADIO**.



Acceda al **Menú Radio**.



Desactivar el modo Radio



Pulse la **tecla TV** del mando a distancia.



O:
R en el círculo del mando del televisor.

Radio digital

Guía electrónica de programación (radio)

Para las emisoras de radio DVB también puede utilizar la guía electrónica de programación, en caso de que la emisora actual proporcione datos.

Iniciar y finalizar EPG

- El modo Radio debe estar activado, de lo contrario, pulse la **tecla RADIO**.



Se muestra/se oculta EPG.



- Las funciones EPG en el modo radio son las mismas que en el modo TV. Encontrará más información a partir de la página 34.

Reproducción de sonido de aparatos externos

Se puede reproducir el sonido de aparatos AV externos (p.ej. reproductor MP3, DVD) en modo Radio.

Seleccionar la entrada AV

- El modo Radio debe estar activado, de lo contrario, pulse la **tecla RADIO**.



- OK** Abra el índice de canales. Delante de la primera emisora de radio hay una lista de entradas AV.



- Proceda de la misma manera con la selección de entradas AV en modo TV (véase página 20, 21).

Una vez elegida la entrada AV, comienza la reproducción del aparato externo.

Actualización de software

Software básico del TV y software de DVB

Su televisor ofrece la posibilidad de actualizar el software básico del televisor y el software DVB. En la página web de Loewe podrá descargar las versiones actuales del software (véase la pág. 41) para luego instalarlas en su aparato Loewe mediante un llave USB.

El software también puede actualizarse a través de distintas vías de recepción DVB (DVB-T, DVB-C, DVB-S).

No obstante, esta opción requiere que el software esté disponible para la vía de recepción correspondiente, lo cual puede variar en función del lugar de colocación del televisor y del proveedor de programas DVB.

Infórmese directamente en su distribuidor especializado de si es posible actualizar el software a través de una vía de recepción DVB.

Información automática sobre nuevas versiones de software

En el menú **Modificar ajustes de actualización** (véase columna derecha) puede seleccionar la vía de recepción DVB (si existe esta posibilidad) por la cual desea recibir las actualizaciones.

Por la noche, su televisor determinará automáticamente si se dispone de una nueva versión de software por la vía de recepción DVB escogida. Para ello, el televisor deberá permanecer en el modo Standby (no desconectar el interruptor de red).

En caso de que exista una nueva versión del software, el aparato le avisará con un mensaje de pantalla cuando vuelva a encenderlo (véase pág. 41 – Cargar software nuevo).

Búsqueda manual de nuevo software

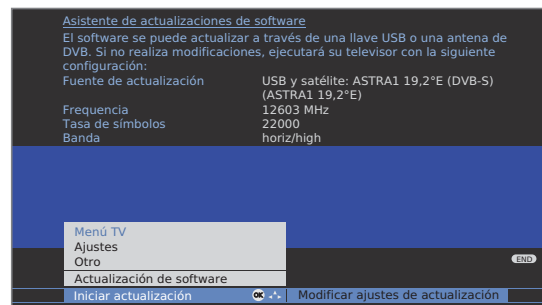
Si al encender el aparato no aparece automáticamente el aviso de que existe software nuevo disponible, puede buscar también de forma manual. La búsqueda depende de la(s) fuente(s) de actualización seleccionada(s).



Acceda al **Menú TV**.

- ◀ ▶ Seleccione **Ajustes**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Otro**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Actualización de software**.
OK para acceder al asistente de actualización de software.

En el texto informativo aparecen los ajustes de actualización actuales.



Si desea modificar los ajustes de actualización:

◀ ▶ Seleccione **Modificar ajustes de actualización**,
OK el asistente le pide que seleccione los ajustes de actualización.

➡ Las posibilidades de selección dependen de los cables de antena conectados en la primera puesta en funcionamiento (véase pág. 13).

sólo USB

Sólo se busca nuevo software disponible vía USB.

USB y DVB-T

Primero se busca nuevo software vía USB, luego vía DVB-T (transmisión digital terrestre).

USB y DVB-C

Primero se busca nuevo software vía USB, luego vía DVB-C (transmisión digital por cable).

USB y satélite

Primero se busca nuevo software vía USB, luego vía DVB-S (transmisión digital por satélite). Se le mostrará la selección de satélite vigente.

Parámetros de ajuste de las distintas fuentes de actualización de DVB:

Canal	Seleccione el canal de transmisión a través del cual desea recibir el software nuevo.
Frecuencia	Introduzca directamente la frecuencia del canal emisor en cuestión.
Bandbreite	Tiene lugar un ajuste previo automático en función del canal de transmisión seleccionado.
Tasa de símbolos	Introduzca directamente la tasa de símbolos del canal emisor en cuestión.
Modulación QAM	Establezca la clase de modulación adecuada.
Banda	En la opción de la recepción por satélite, establezca la gama de transmisión.

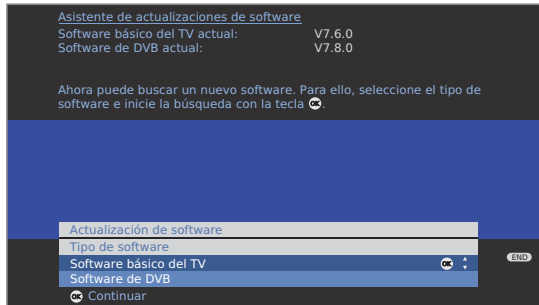
Continuación en la página siguiente →



Cuando haya terminado de configurar la actualización:

OK continuar.

- ◀ ▶ Seleccione **Iniciar actualización**,
- OK** Se inicia el proceso de actualización.



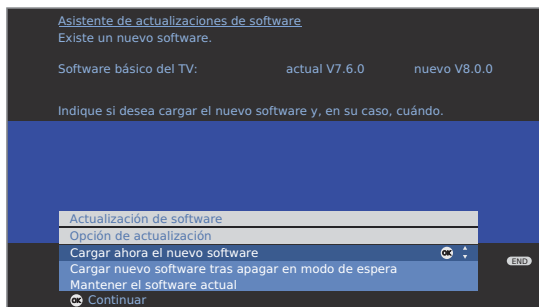
- ▲ ▼ Seleccione el tipo de software:

Software básico del TV y Software de DVB,

OK inicia la búsqueda.

Si la búsqueda determina la existencia de una nueva versión de software disponible, aparecerá el siguiente mensaje de pantalla.

Cargar software nuevo



- ▲ ▼ Seleccionar opción de actualización:
 - Cargar ahora el nuevo software**
 - Cargar el nuevo software tras apagar en modo de espera** (actualización después de apagar el TV)
 - Mantener el software actual** (no se desea realizar una actualización).

OK Continuar o finalizar el asistente.

OK Se inicia la **Actualización de software**.

Una barra le informa del estado del proceso de carga. No desconecte el aparato durante este tiempo.

Este proceso puede durar hasta 20 min. en función de la fuente de actualización que se haya seleccionado. Recibirá un aviso cuando éste haya concluido.

Una vez finalizada la carga: Desconecte y vuelva a conectar el televisor con el interruptor de red. Si se carga el software con la opción de actualización **Cargar el nuevo software tras apagar en modo de espera**, esto no será necesario.

Si la actualización del nuevo software no se ha ejecutado a través de un canal DVB, recibirá varios avisos al respecto cuando encienda el televisor.

- ➡ Si en la búsqueda automática de nuevo software por un canal DVB (véase pág. 40) se determina la existencia de nuevo software tanto de televisión como de DVB, podrá seleccionar qué software desea actualizar.

Descarga de software a través de la página web de Loewe

Puede descargar nuevo software para su televisor en nuestra página web. Para poder hacerlo, basta con que se registre primero en <http://www.loewe-es.com> (en **Ayuda** → **Registro**). Siga todos los pasos del proceso de registro.

Una vez se haya registrado y, seguidamente, abierto sesión en la página web, tendrá que registrar su aparato (números de referencia y de serie, que se encuentran en el adhesivo de la cara posterior). A continuación, accederá a una lista de contenidos que puede descargar para su televisor, entre los que también hay software de televisión. Para actualizar el software, cargue los archivos en un soporte USB.

A continuación, ejecute la actualización (véase pág. 40).

Módulo Conditional Access (módulo CA)

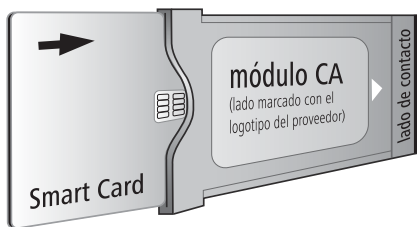
Para poder recibir canales codificados, debe insertar un módulo Conditional Access (módulo CA) y una Smart Card en la ranura CI (CI-Slot) de su televisor (véase página 5).

El módulo CA y la Smart Card no vienen incluidos con el televisor. Se pueden adquirir en los establecimientos especializados habituales. Loewe no garantiza la función del módulo CA.

En la primera puesta en marcha, el televisor tendrá que detectar primero el módulo CA e instalarlo. Por ello, puede que se tarda hasta un minuto iniciar la decodificación durante la primera puesta en marcha.

Insertar la Smart Card en el módulo CA

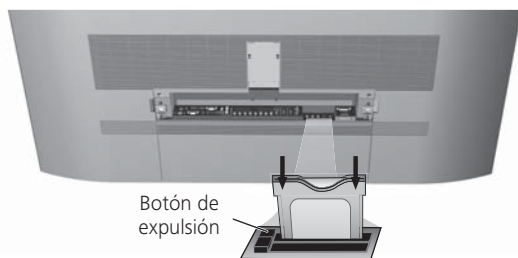
Introduzca la Smart Card en el módulo CA hasta el tope de modo que la parte con el chip de contacto dorado coincida con la cara del módulo CA en la que está impreso el logotipo de la marca del fabricante. Tenga en cuenta la dirección de la flecha impresa en la Smart Card.



Introducir el módulo CA en CI-Slot

➡ Apague el televisor con el interruptor de red.

Retire la tapa de la parte posterior del televisor.



Inserte con cuidado el módulo CA en la CI-Slot 1 o la CI-Slot 2 introduciendo primero la parte de contacto.

El logotipo del módulo CA tiene que apuntar al lado contrario del televisor. No empuje el módulo con fuerza y procure que no se incline. Si el módulo CA está instalado correctamente, el botón de expulsión sobresaldrá un poco.

Coloque de nuevo la tapa.

Búsqueda de emisoras codificadas

➡ El asistente de búsqueda sólo debe iniciarse si, durante la primera puesta en funcionamiento, para la búsqueda de emisoras codificadas se seleccionó la opción **no** o no se había instalado un módulo CA.

MENU



Acceda al **menú TV**.

- ◀ ▶ Seleccione **Ajustes**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Emisoras**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Asistente de búsqueda**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Cambio de ajustes de búsqueda**,
OK el asistente consulta los ajustes de búsqueda.

Los ajustes de búsqueda se describen en la página 28.

Acceder a la información sobre el módulo CA

➡ Este menú sólo está disponible para los canales digitales.

MENU



Acceda al **Menú TV**.

- ◀ ▶ Seleccione **Ajustes**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Otro**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Módulo CA: xxx**
(xxx corresponde al fabricante del módulo CA),
OK acceda a la información.

El contenido de este menú depende del fabricante del módulo CA.

Retirar el módulo CA

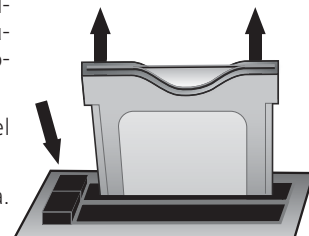
➡ Apague el televisor con el interruptor de red.

Retire la tapa de la parte posterior del televisor.

Pulse el botón de expulsión del orificio del módulo; el módulo se desbloqueará.

Extraiga el módulo del televisor.

Coloque de nuevo la tapa.



Estándar Common Interface Plus (CI Plus)

El CI Plus constituye un avance del estándar Common Interface de DVB. En principio, las ranuras de CI Plus son compatibles con el estándar CI anterior, es decir, los módulos CA y las smart cards correspondientes al estándar CI utilizado hasta ahora se podrán seguir usando en ranuras de CI Plus, siempre y cuando lo permita el proveedor de contenidos en cuestión.

Actualización de software en módulos CA compatibles con CI Plus

De vez en cuando, pueden aparecer nuevos programas de explotación para el software del módulo CA. Existen dos tipos de actualizaciones de software.

Actualización recomendada:

Aparece un mensaje avisando de una actualización disponible. En ese caso, podrá ejecutar la actualización o cancelar el proceso. En caso de que decida no ejecutarla, aparecerá un mensaje recordatorio en intervalos periódicos hasta que se ejecute la actualización.

Actualización forzosa:

Aparece una referencia a una actualización disponible. El módulo deja de descodificar hasta que se haya ejecutado la actualización.

Solucionar errores

Si surgen problemas durante el funcionamiento de un módulo CA, éstos podrán solucionarse de la siguiente manera:

Apague el televisor, poniéndolo en stand-by. Extraiga el módulo CA del televisor. Desconecte completamente el televisor. Espere unos segundos. Vuelva a conectar el módulo CA. Vuelva a encender el televisor.

En caso de que se sigan produciendo fallos, anote el código de error de dos dígitos que aparecerá en pantalla (sólo en módulos CA compatibles con CI Plus). Consulte al servicio técnico de atención al cliente (see service addresses on page 127).

Otras opciones

Llave niños

Puede seleccionar y configurar distintas opciones de seguridad para evitar un uso no deseado del televisor y proteger a sus hijos de programas inapropiados.

Establezca un código secreto

MENU

Acceda al **Menú TV**.



- ◀ ▶ Seleccione **Ajustes**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Llave niños**,
▼ pase a la línea de menú inferior.



Establezca un código secreto de cuatro cifras la primera vez que acceda al menú. Los números aparecerán en texto común. Memorice bien el código secreto.

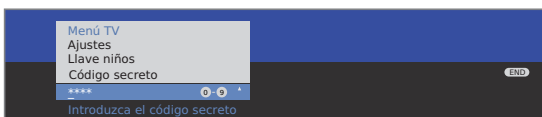


OK Confirmar código secreto.

Se abre el menú **Llave niños**.



Las próximas veces que acceda al control paterno tendrá que introducir el código secreto de cuatro cifras. Éste aparecerá oculto por motivos de seguridad (****).



Número clave

El número clave puede suprimir cualquier código secreto introducido. Por ejemplo, se puede recurrir a él en caso de que se haya olvidado el código secreto. En la página 121 encontrará más información sobre este número clave. Sáquelo del manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro.

Explicación de las funciones del menú Llave niños:

- | | |
|----------------------------|---|
| Bloquear todos los canales | El televisor se bloquea inmediatamente al salir del menú. Sólo se podrá ver cualquier programa después de introducir el número secreto. El bloqueo se puede activar tanto a partir de desde ahora como durante un período de tiempo fijo diariamente . El bloqueo se mantendrá activo hasta que se apague en el menú. |
| Bloquear algunos canales | Puede bloquear / desbloquear algunos o todos los canales de la lista, según desee. El bloqueo se mantendrá activo hasta que se apague en el menú. |
| Bloquear según la edad | Algunos canales DVB emiten además una clasificación de edad. Si la edad que se ha estipulado es inferior al límite de edad asignado a la emisión, el programa sólo se podrá ver si se introduce el código secreto. |
| Cambiar código secreto | Puede modificar su código secreto siempre que lo desee. Introduzca el nuevo código secreto en lugar del que ha utilizado hasta ahora. |
| Desactivar | Se anulan todos los controles paternos (canales bloqueados, bloqueo en función de la edad, películas bloqueadas en el archivo DR). Se borrará el número secreto. Si se reactiva el control paterno, se activarán automáticamente todos los controles paternos anteriores. |
| Restablecer | Se anulan definitivamente todos los controles paternos activados. Se borrará el número secreto. |

Protección de menores en programas de CI Plus

Puede que sea necesario introducir el número secreto (PIN) del módulo CA para los programas con protección de menores de proveedores con codificación CI Plus.

Le recomendamos que le dé al televisor el mismo número secreto que al módulo CA, ya que el número secreto del módulo CA no se puede modificar. Así sólo tendrá que recordar un número.

Otras opciones

Funciones de reloj

Este menú pone a su disposición unos cómodos servicios de alarma. Las alarmas programadas se activan una vez que el televisor se haya apagado y se encuentre en modo de espera.

Si el televisor se enciende del modo en espera por alarma, aparece un aviso de pantalla. Si éste no se confirma con la **tecla OK** en un plazo de 5 minutos, el televisor se vuelve a apagar automáticamente por razones de seguridad.

Del mismo modo, el televisor se puede apagar automáticamente en horas determinadas.

Un minuto antes de que el televisor se apague automáticamente, aparece una advertencia en pantalla. Pulsando una tecla cualquiera puede interrumpirse la desconexión automática.

Acceder a las funciones de reloj

MENU

Acceda al **Menú TV**.



- ◀ ▶ Seleccione **Ajustes**,
▼ pase a la línea de menú inferior.

- ◀ ▶ Seleccione **Funciones de reloj**,
▼ pase a la línea de menú inferior.



- ◀ ▶ Seleccione los ajustes que desee.

Explicación de las funciones del menú Funciones de reloj:

Desconectar una sola vez	El televisor pasa automáticamente al modo en espera una vez a la hora indicada. Si se introduce una hora que ya ha pasado ese día, el televisor se apagará al día siguiente a esa misma hora.
Desconectar cada día	El televisor pasa automáticamente al modo en espera cada día a la hora indicada.
Avisar una sola vez	Hoy el televisor activa una alarma única a la hora indicada. Si se introduce una hora que ya ha pasado ese mismo día, la configuración de la alarma se guardará para el día siguiente.
Despertar L - V	El televisor activa una alarma de lunes a viernes a la hora indicada.
Despertar sábado	El televisor activa una alarma los sábados a la hora indicada.

Explicación de las funciones del menú Funciones de reloj:

Despertar domingo	El televisor activa una alarma los domingos a la hora indicada.
Despertar con	Indique si el televisor se ha de encender (abandonando el modo en espera) en modo TV o radio al activarse la alarma con el canal o la emisora sintonizados por última vez.
Volumen del despertador	Ajuste el volumen del tono de alarma. Al realizar el ajuste, se reproducirá el tono de alarma para que pueda comprobar cómo es.

Idioma

En el menú del idioma se determinará el idioma que se utilizará en todos los menús del televisor. En el caso de programas DVB, podrá configurarse el idioma de los subtítulos DVB y de la película.

Acceda a la idioma

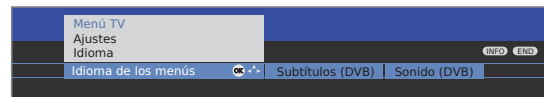
MENU

Acceda al **Menú TV**.



- ◀ ▶ Seleccione **Ajustes**,
▼ pase a la línea de menú inferior.

- ◀ ▶ Seleccione **Idioma**,
▼ pase a la línea de menú inferior.



- ◀ ▶ Realice los ajustes que desee.

Explicación de las funciones del menú Idioma:

Idioma de los menús	Aquí puede cambiar el idioma del menú. También se puede cambiar el idioma del menú mediante el índice de palabras clave (véase pág. 17).
Subtítulos (DVB)	En caso de que el canal DVB ofrezca subtítulos, aquí podrá ajustar previamente el idioma que desee. Si éste se incluye en la oferta de idiomas del canal, se visualizará automáticamente. Desde este punto del menú podrá escoger igualmente un idioma alternativo, en caso de que el idioma que busca no sea ofertado por el canal.
Sonido (DVB)	Escoja aquí y de antemano el idioma en que desee ver la película. Si éste se incluye en la oferta de idiomas del canal, se enviará automáticamente. Desde este punto del menú podrá escoger igualmente un idioma alternativo, en caso de que el idioma que busca no sea ofertado por el canal.

Otras opciones

Sobreimpresiones

En este menú puede realizar distintos ajustes que afectarán a las sobreimpresiones.

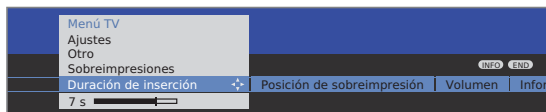
Acceda a las sobreimpresiones

MENU

Acceda al **Menú TV**.



- ◀ ▶ Seleccione **Ajustes**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Otro**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Sobreimpresiones**,
▼ pase a la línea de menú inferior.



- ◀ ▶ Realice los ajustes que desee.

Explicación de las funciones del menú Sobreimpresiones:

Duración de inserción	Este menú le permite ajustar la duración de la sobreimpresión, p. ej., para el volumen o el nombre del canal, cuando cambie de canal. La duración se puede ajustar en un rango de 2 a 9 segundos.
Posición de sobreimpresión	Puede elegir que las sobreimpresiones aparezcan arriba o abajo de la pantalla, para evitar así tapar otras sobreimpresiones (subtítulos).
Volumen	Aquí puede determinar si los cambios de volumen se van a visualizar o no en pantalla.
Información autom.	Si desea que se visualice de forma permanente la ayuda adicional en la parte superior de la pantalla mientras avanza por el menú, seleccione la opción sí . Para más información, consulte también la página 16.

Hora y fecha

Si después de encender el televisor sintoniza un canal con teletexto, la fecha y la hora se ajustarán automáticamente. En el caso de algunos canales puede que se tenga que ajustar la fecha de forma manual.

Si sintoniza canales sin teletexto, introduzca la hora y la fecha manualmente.

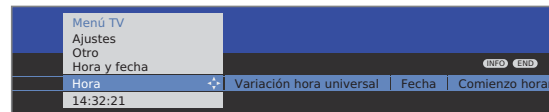
Acceda a la hora y la fecha

MENU

Acceda al **Menú TV**.



- ◀ ▶ Seleccione **Ajustes**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Otro**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Hora y fecha**,
▼ pase a la línea de menú inferior.



- ◀ ▶ Realice los ajustes que desee.

Explicación de las funciones del menú Hora y fecha:

Hora	Introduzca la hora (de 00:00 a 23:59) con las teclas numéricas del mando a distancia.
Variación hora universal	El concepto "tiempo universal" indica la hora actual a 0 grados de longitud. La diferencia horaria con respecto a esta hora se debe indicar en horas (de -11 a +13) (con las teclas ◀ ▶ o con las teclas numéricas del mando a distancia). La hora de verano no se tiene en cuenta.
Fecha	Indique la fecha (Día.Mes.Año) con las teclas numéricas del mando a distancia.
Comienzo horario de verano	Indique la fecha en la que se cambia a la hora de verano, en caso de que ésta difiera del día calculado automáticamente.
Fin horario de verano	Indique la fecha en la que finaliza la hora de verano, en caso de que ésta difiera del día calculado automáticamente.

Funcionamiento de otros aparatos

Girar el televisor

El televisor cuenta con un pie de apoyo Loewe accionado por motor. Con el mando a distancia podrá regular la orientación del televisor en función de dónde esté sentado.



- ➡ En modo TV normal, sin otras indicaciones.
- ◀ ▶ Gire el televisor.

No coloque ningún objeto en el área de giro del televisor que pueda obstaculizar el giro o que se caiga al realizar el movimiento.

Ajustar el área de giro

Puede especificar el área de giro (+/- 40 grados como máximo) del televisor ajustando los topes izquierdo y derecho máximos.

MENU

Acceda al **Menú TV**.



- ◀ ▶ Seleccione **Ajustes**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Otro**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Girar TV**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Ajuste básico**,
OK acceda al ajuste básico.



- ▶ **Ajuste básico (derecha)**
Gire el televisor hacia la derecha tanto como lo permita la posición de montaje.
Esta será la posición de giro máximo hacia la derecha.
OK Confirme el Ajuste básico derecho.



- ◀ **Ajuste básico (izquierda)**
Gire el televisor hacia la izquierda tanto como lo permita la posición de montaje.
Esta será la posición de giro máximo hacia la izquierda.
OK Finalice el Ajuste básico.

END

Cierre el menú.

Establecer la posición de apagado

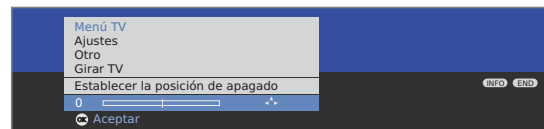
Aquí puede especificar la posición en la que desea que se coloque el televisor cuando lo apague. Para que el televisor regrese a la posición de apagado especificada, ésta debe estar activada (véase más abajo).

MENU

Acceda al **Menú TV**.



- ◀ ▶ Seleccione **Ajustes**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Otro**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Girar TV**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Establecer la posición de apagado**,
OK acceda a Establecer la posición de apagado.



- ◀ ▶ Ajuste la posición de apagado que desee.
El televisor se girará.
OK Guarde la posición ajustada como posición de apagado.

END

Cierre el menú.

Activación de la posición de apagado

MENU

Acceda al **Menú TV**.



- ◀ ▶ Seleccione **Ajustes**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Otros**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Girar TV**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Activación de la posición de apagado**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **sí**.

END

Cierre el menú.

El televisor se girará hacia la posición definida si se apaga con la tecla de encendido/apagado del mando a distancia o con el botón de encendido/apagado del elemento de mando. Al encender se vuelve a tomar la última posición ajustada.

Funcionamiento de otros aparatos

Asistente de conexión

El asistente de conexión de los aparatos sirve para conectar al televisor aparatos adicionales de forma óptima, realizar cambios en el cableado de los aparatos o retirar de forma momentánea los aparatos registrados. La ejecución exacta del asistente depende de la selección de aparatos que rija en ese momento.

- Los aparatos nuevos deben conectarse una vez se hayan registrado previamente en el asistente de conexión.
- La grabadora de DVD conectada a la AV2 viene preconfigurada de fábrica.

MENU



Acceda al **Menú TV**.

- Seleccione **Conexiones**,
pase a la línea de menú inferior.
- Seleccione **Nuevos aparatos/modificaciones**,
OK acceder al asistente.

Asistente de conexión

Conecte al televisor las antenas parabólicas o las de cable/antena terrestre de sus equipos AV (grabadora de vídeo, descodificador, etc.) según el manual de instrucciones adjunto. En adelante le ayudará el asistente de conexión a conectar los equipos al televisor por medio de los conectores AV1, AV2, y AVS o bien de forma especial mediante los conectores SD/HD-COMPONENT IN o HDMI1/2 (DVI)*.

Continuar

END



- Para salir del asistente de conexión, basta con pulsar la **tecla END**.

OK Continuar.

El plan de conexión muestra los aparatos registrados en cada momento.

Plan de conexión

Asistente de conexión

En estos momentos el televisor se espera a que conecte los siguientes aparatos:



Continuar

OK Continuar.

La conexión de los aparatos adicionales al televisor debe realizarse sin corriente eléctrica (los aparatos deben estar desconectados de la red). Siga también el manual de instrucciones de los aparatos que vaya a conectar.



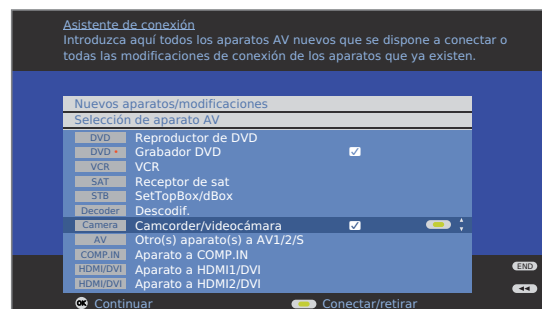
- Seleccione conexión/aparato.



Tecla amarilla: Conectar/retirar aparato.

En el siguiente ejemplo se conecta además un **Camcorder/videocámara** al televisor.

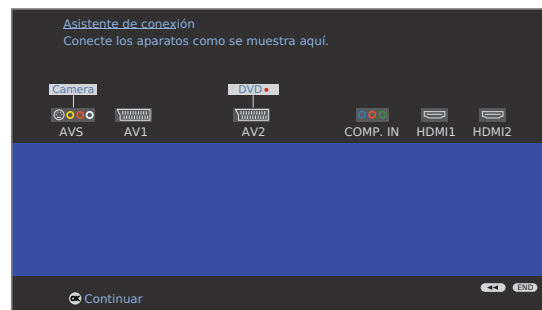
Selección de aparato AV



OK Continuar.

El plan de conexión se vuelve a visualizar. Conecte los aparatos a las conexiones correspondientes del televisor según el plan de conexión.

- La conexión de los aparatos adicionales al televisor debe realizarse sin corriente eléctrica (los aparatos deben estar desconectados de la red). Siga también el manual de instrucciones de los aparatos que vaya a conectar.

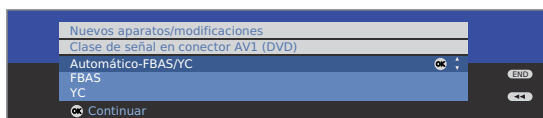


OK Continuar.

Continuación en la página siguiente →

Funcionamiento de otros aparatos

Clase de señal



- ▲ ▼ Escoja el tipo de señal de cada uno de los aparatos uno tras otro, en la medida en que sea necesario. En circunstancias normales, deje la configuración en **Automático-FBAS/YC** (p. ej., en caso de un reproductor/ una grabadora de DVD) o **Autom.-VHS/SVHS** (p. ej., en caso de una grabadora de vídeo); si no, escoja el tipo de señal adecuado.

OK Continuar.

Reproducción inmediata



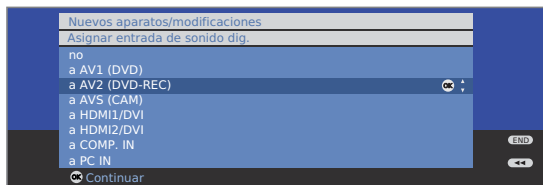
- ◀ ▶ Seleccione **sí** o **no**.

Al iniciarse la reproducción de un aparato conectado a AV1 o AV2, el televisor cambia inmediatamente a la entrada AV correspondiente si se ha seleccionado la opción **sí**.

Al reproducir material de aparatos con Digital Link Plus, siempre se cambia a la entrada AV correspondiente, independientemente de la configuración.

OK Continuar.

Asignar entrada de sonido dig.



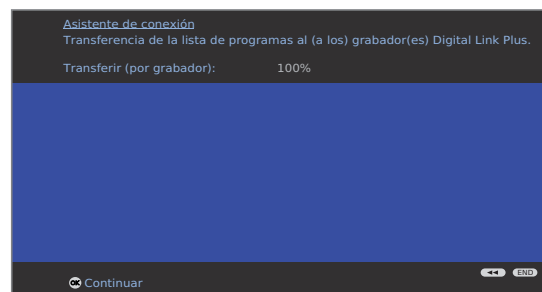
- ▲ ▼ Para reproducir el sonido de un aparato externo de forma digital, debe suministrarle al televisor la señal de sonido digital.

A la entrada de sonido digital (**AUDIO DIGITAL IN**) del televisor se le debe asignar la conexión correspondiente del aparato externo.

Si se selecciona **no**, se utilizará el sonido analógico.

OK Continuar.

Digital Link Plus



Si ha registrado en el asistente de conexión una grabadora, comenzará la transmisión del Digital Link Plus.

Si hay conectada una grabadora compatible con el Digital Link Plus, se transmitirá la lista de canales de los canales analógicos a la grabadora externa.

También puede acceder de forma manual al Digital Link Plus, a través del **Menú TV → Conexiones → Digital Link Plus**.



END: Salir del asistente de conexión.

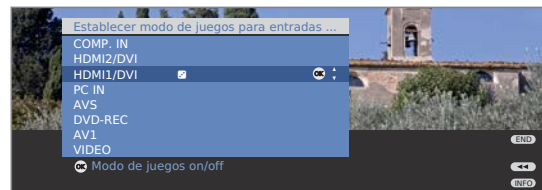
Modo de juegos

Para las entradas de su televisor que tengan conectadas consolas de juegos, aplicaciones de PC o karaokes, se recomienda activar el **Modo de juegos**. Así se consigue una visualización más rápida de las aplicaciones en la pantalla, gracias a una reducción de las complejas técnicas que mejoran la imagen.



Acceda al **Menú TV**.

- ◀ ▶ Seleccione **Conexiones**,
 - ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Otro**,
 - ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Modo de juegos**,
OK acceder.
- ▲ ▼ Seleccione conexión,
OK Modo de juegos para conexión seleccionada **on/off**.



Reconocerá las conexiones AV con modo de juegos por el símbolo  de detrás de la denominación de conexión.

Funcionamiento de otros aparatos

Aparatos en las conexiones AV1/AV2/AVS

Pueden conectarse al televisor aparatos adicionales, tales como reproductores de DVD, grabadoras de vídeo o DVD, etc., a través de los conectores Euro-AV **AV1** y **AV2** (véase pág. 5).

La entrada de AV **AVS** (véase pág. 5) ofrece la posibilidad de conectar una cámara digital o una videocámara, por ejemplo.

➡ Todos los aparatos conectados a entradas AV deben registrarse en el asistente de conexión (véase pág. 48 y siguientes).

Las denominaciones de conexión varían en función del aparato registrado. En la Selección AV, por ejemplo, puede aparecer **DVD** en lugar de **AV1** o **CAM** en lugar de **AVS**.

Los conectores Euro-AV pueden procesar distintos tipos de señal. Para saber con qué tipo de señal trabaja su aparato adicional, consulte el manual de instrucciones del aparato en cuestión.

Dado el elevado número de aparatos AV del mercado, sólo podemos referirnos a modo de ejemplo a algunos ejemplos para explicar la conexión de aparatos adicionales a conectores AV.

La siguiente descripción de los aparatos conectados a las conexiones **AV1/2/S** se refiere a los tipos de aparato registrados en el asistente de conexión que aparecen en la pág. 48 y siguientes.

Para reproducir el sonido de un aparato conectado a un conector AV de forma digital, debe haber un cable Cinch conectando la salida digital coaxial del aparato adicional con el conector de **AUDIO DIGITAL IN** del televisor. Además, debe asignarse la entrada de sonido digital al conector AV correspondiente en el asistente de conexión (véase pág. 49).

La asignación de la entrada de sonido digital puede realizarse fuera del asistente de conexión. A través del **Menú TV → Conexiones → Otro → Asignar entrada de sonido dig.**, puede asignarse la entrada de sonido digital al conector AV correspondiente, véase pág. 62.

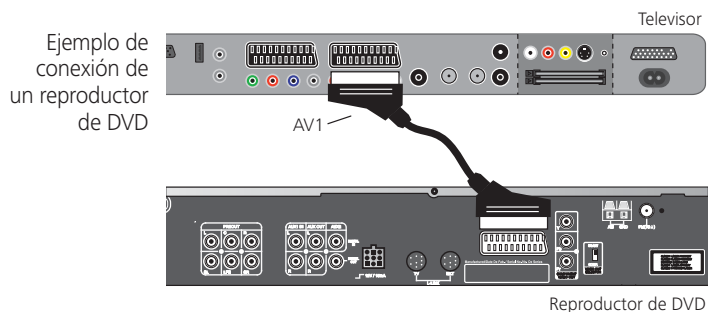
Conectar el reproductor de DVD al televisor

➡ El reproductor de DVD está registrado en el asistente de conexión.

Antes de proceder con la conexión, apague todos los aparatos.

Conecte la salida Euro-AV del reproductor de DVD con el conector **AV1** del televisor.

Para ello, utilice el cable Euro-AV completamente equipado (a la venta en tiendas especializadas).



Reproducir del aparato AV

Si el aparato puede conectarse al Digital Link Plus por la entrada **AV1/2** o si en el asistente de conexión se ha seleccionado la opción **Reproducción inmediata → sí**, el televisor cambia automáticamente a la entrada AV correspondiente una vez conectado el aparato AV. No obstante, también puede accederse a la entrada AV de forma manual:



Acceda a la **Selección AV**.



▲ ▼ Seleccione **DVD**.
OK Cambiar.

Inicie la reproducción del aparato conectado.

Funcionamiento de otros aparatos

Conectar la grabadora de DVD al televisor

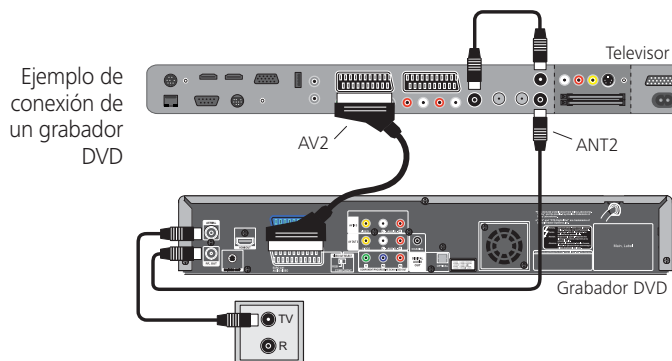
- La grabadora de DVD está registrada en el asistente de conexión.

Antes de proceder con la conexión, apague todos los aparatos.

Conecte la salida Euro-AV de la grabadora de DVD con el conector **AV2** del televisor.

Para ello, utilice el cable Euro AV completamente equipado (a la venta en tiendas especializadas).

Si desea recibir y grabar canales analógicos con el receptor incorporado en la grabadora (sintonizador), la grabadora tiene que conectar al cable de antena. Conecte la grabadora de DVD como muestra el siguiente ejemplo de conexión.



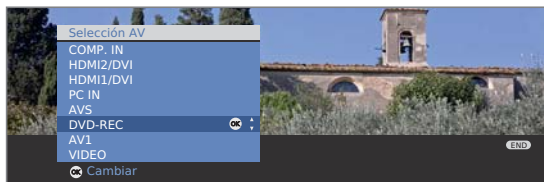
Ejemplo de conexión de un grabador DVD

- Si desea grabar canales DVB con una grabadora externa, debe usarse el receptor interno del televisor (véase "Grabación con temporizador con aparatos externos" en la pág. 65).

Reproducir del aparato AV



Acceda a la **Selección AV**.



▲ ▼ Seleccione **DVD-REC**.
OK Cambiar.



Inicie la reproducción del aparato conectado.

Conectar Camcorder/videocámara

- Camcorder/videocámara está registrada en el asistente de conexión.

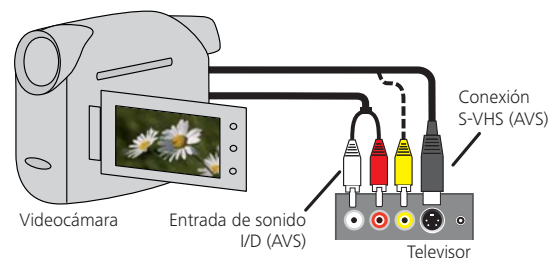
Antes de proceder con la conexión, apague todos los aparatos.

Conecte la salida AV de la videocámara con los conectores de entrada de sonido I/D (blanco/rojo) y la conexión S-VHS de los conectores AVS del televisor.

Para ello, utilice el cable AV que viene con la videocámara.

Algunas videocámaras sólo emiten en la salida AV una señal FBAS en lugar de una S-VHS. En ese caso, utilice la entrada de vídeo AVS (amarilla).

Ejemplo de conexión de una videocámara



Reproducir del aparato AV



Acceda a la **Selección AV**.



▲ ▼ Seleccione **CAM**.
OK Cambiar.



Inicie la reproducción del aparato conectado.

Funcionamiento de otros aparatos

Aparatos en las conexiones HDMI (DVI)

Las conexiones HDMI (High Definition Multimedia Interface) permiten la transferencia de señales de sonido e imagen de un aparato de reproducción, p. ej., un reproductor o una grabadora de DVD, un reproductor de Blu-ray, una videoconsola o una Set-Top-Box, a través de un único cable.

Los datos digitales de imagen y sonido se transmiten de forma digital y sin comprimir, por lo que no se ve reducida su calidad.

A cada conector HDMI puede conectarse un máximo de cinco aparatos en cascada. Los aparatos se ordenan en la selección AV y en el índice de canales por debajo del conector HDMI correspondiente. Si se facilita un nombre propio de los aparatos, éste aparecerá en lugar de la denominación de conexión.

Este televisor ofrece una visualización óptima de las películas de 24 fotogramas por segundo reproducidas con un aparato de reproducción HDMI conectado, p. ej., el Loewe BluTech Vision (véase el glosario de la pág. 117).

Aquí se habrá de conectar (si) **Suavizado de película (DMM)** (véase página 24).

Por medio de un adaptador DVI/HDMI también es posible reproducir señales de vídeo de un reproductor DVI a través de un conector HDMI compatible. El sonido ha de introducirse de forma adicional.

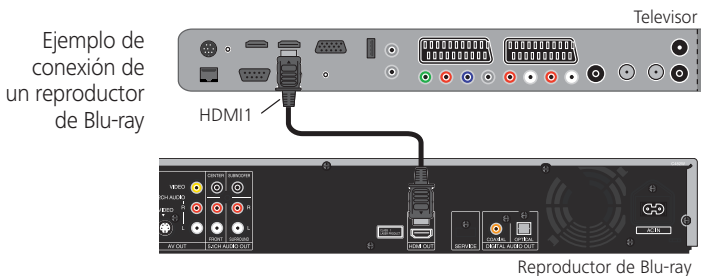
Tanto HDMI como DVI utilizan el mismo método de protección anticopias HDCP.

Conectar el aparato

- No es necesario registrar los aparatos HDMI en el asistente de conexión.

Antes de proceder con la conexión, apague todos los aparatos.

Conecte el aparato con un cable HDMI (Tipo A, 19 polos) al conector **HDMI1/DVI** o **HDMI2/DVI** del televisor.

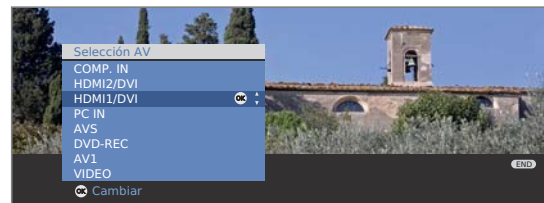


Si se utiliza un adaptador DVI/HDMI, el sonido correspondiente puede pasar al televisor mediante el conector de entrada de sonido **AUDIO IN1** (analógico) o **AUDIO DIGITAL IN** (digital) (véase también pág. 62).

Reproducir del aparato



Acceda a la **Selección AV**.



- ▲ ▼ Seleccione conector **HDMI1/DVI** o **HDMI2/DVI**. En el caso de aparatos compatibles con el Digital Link HD, puede que aparezca el nombre del aparato en vez de la denominación de conexión.

OK Cambiar.

Inicie la reproducción del aparato HDMI conectado. El formato óptimo para la imagen se reconoce y ajusta automáticamente.

Funcionamiento de otros aparatos

Colocación oculta de aparatos HDMI

Digital Link HD (HDMI CEC)

Con el dispositivo de mando del sistema Digital Link HD (HDMI CEC), los televisores Loewe transfieren las señales del mando a distancia del televisor a dispositivos HDMI compatibles, p. ej., Loewe AudioVision, a través de la conexión HDMI. Gracias a esto, podrá colocar un aparato HDMI compatible con CEC de forma que quede oculto.

Para ello, asigne primero la función HDMI CEC a la tecla que prefiera de entre las opciones **STB**, **DVD**, **RADIO** o **AUDIO** (véase la columna derecha). A continuación, asigne la función Digital Link HD al dispositivo HDMI utilizado.

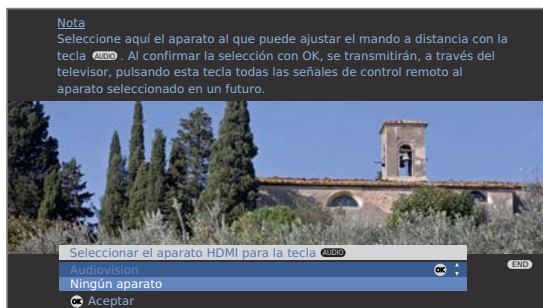
Asignar aparato HDMI



➡ El aparato HDMI compatible con CEC está encendido y conectado a uno de los conectores HDMI del televisor.

Mantenga pulsada la tecla elegida durante 5 segundos.

En el televisor aparecerá un menú de opciones.



▲ ▼ Elija el aparato que quiera de entre los que aparecen en la lista.

OK Aceptar.

A partir de ahora, las órdenes del mando a distancia se transferirán del televisor al dispositivo HDMI si se ha confirmado previamente la tecla del aparato (**STB**, **DVD**, **RADIO** o **AUDIO**) correspondiente.

Conexión remota del televisor vía Digital Link HD

En el **Menú TV**, accediendo a **Conexiones** → **Otro** → **Conexión remota del televisor vía Digital Link HD**, puede escoger si quiere encender el televisor automáticamente, abandonando así el modo en espera, cuando en el aparato HDMI compatible con CEC se reproduzca un disco o se visualice un menú de pantalla.

Asignar función HDMI CEC a una tecla

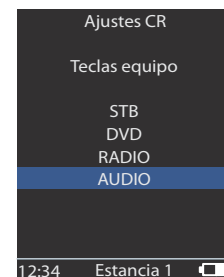


Pulse la tecla **ROOM**.

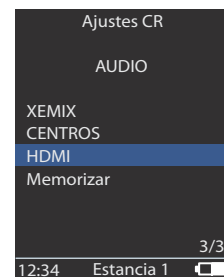


▲ ▼ Escoja **Ajustes CR**, **OK** confirme.

▲ ▼ Escoja **Teclas equipo**, **OK** confirme.



▲ ▼ Escoja **STB**, **DVD**, **RADIO** o **AUDIO**, **OK** confirme.



▲ ▼ Escoja **HDMI**, **OK** confirme.

La función HDMI CEC estará ahora activada para la tecla seleccionada. A continuación, habrá que asignarle a la tecla en cuestión el aparato HDMI que se quiera (véase la columna izquierda).

Funcionamiento de otros aparatos

Aparatos en la conexión PC IN

Al conector **PC IN** se puede conectar un PC, por ejemplo, utilizando así la pantalla del televisor como dispositivo de visualización.

Si va a conectar un PC o aparato adicional al conector PC IN del televisor, configure previamente una de las siguientes resoluciones de pantalla en el PC/aparato adicional:

800 x 600	60 Hz	(SVGA)	1024 x 768	60 Hz	(XGA)
1280 x 1024	60 Hz	(SXGA)	1360 x 768	60 Hz	(WXGA)
720 x 576i		(SDTV)	720 x 480i		(SDTV)
720 x 576p		(SDTV)	720 x 480p		(SDTV)
1280 x 720p		(HDTV)	1920 x 1080i		(HDTV)

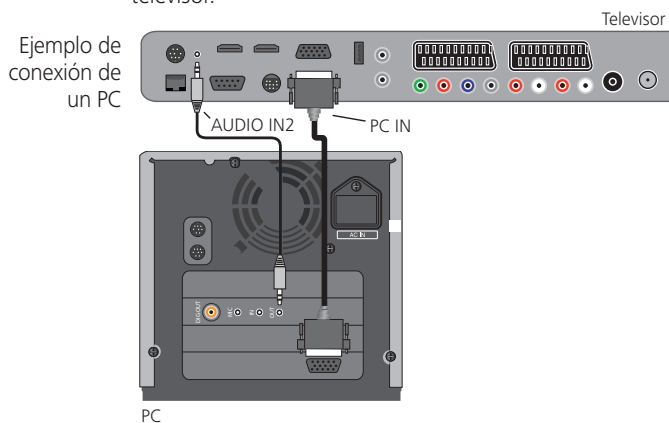
Conectar el aparato

No es necesario realizar ningún registro en el asistente de conexión.

Antes de proceder con la conexión, apague todos los aparatos.

Conecte el aparato al conector **PC IN** del televisor mediante un cable VGA.

Conecte la señal de sonido analógica del PC mediante un cable estéreo al conector de clavijas **AUDIO IN2** del televisor.



De forma alternativa, conecte la salida de sonido digital del PC o del aparato adicional con el conector **AUDIO DIGITAL IN** del televisor mediante un cable Cinch.

La asignación de la entrada de sonido digital al conector **PC IN** se puede realizar a través del **Menú TV** → **Conexiones** → **Otro** → **Asignar entrada de sonido dig.**, véase pág. 62.

Reproducir del aparato



Acceda a la **Selección AV**.



Seleccione conector **PC IN**.
OK Cambiar.

Adaptar geometría (sólo posible con determinadas señales)

Con ella, se puede posicionar la imagen de forma correcta, así como desplazar la posición de ésta (de forma horizontal o vertical), de forma que ocupe toda la pantalla.



Acceda al **Menú TV**.

- Seleccione **Geometría**,
pase a la línea de menú inferior.
- Seleccione los ajustes que desee,
pase a la línea de menú inferior.
- Realice los ajustes.

Configurar estándar de color (sólo posible con determinadas señales)



Acceda al **Menú TV**.

- Seleccione **Imagen**,
pase a la línea de menú inferior.
- Seleccione y ajuste el **Est. de color**:
RGB o
Ycc / Ypp

Con un estándar incorrecto, no se visualizarán correctamente los colores.

Funcionamiento de otros aparatos

Aparatos en la conexión Component IN

Los reproductores/las grabadoras de DVD o las Set-Top-Box con conexiones de vídeo Component también pueden conectarse a los conectores **Cb/Pb Cr/Pr Y (SD/HD-COMPONENT)** del televisor en lugar de a los conectores Euro-AV.

La calidad de la transferencia de imágenes es mayor con el cable de conexión de tres conectores Cinch que con el de EURO-AV. Para la transmisión de sonido analógica necesitará otro cable.

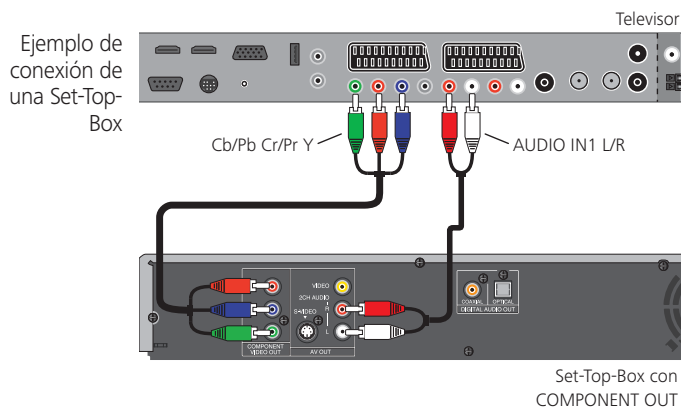
Conectar el aparato

- El aparato de COMP. IN está registrado en el asistente de conexión.

Antes de proceder con la conexión, apague todos los aparatos.

Conecte las salidas de vídeo Component del aparato externo con los conectores **Cb/Pb Cr/Pr Y** del televisor mediante un cable Cinch triple.

Conecte las salidas de sonido analógicas del aparato externo con los conectores **AUDIO IN1 L/R** del televisor mediante un cable Cinch doble.



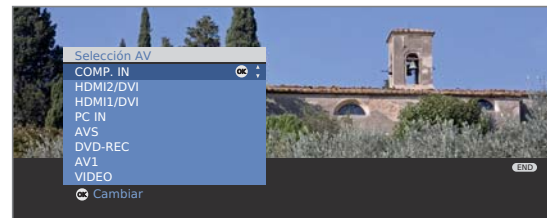
De forma alternativa, conecte la salida de sonido digital del aparato externo con el conector **AUDIO DIGITAL IN** del televisor mediante un cable Cinch.

La asignación de la entrada de sonido digital al conector **COMP. IN** se puede realizar a través del **Menú TV → Conexiones → Otro → Asignar entrada de sonido dig.**, véase pág. 62.

Reproducir del aparato



Acceda a la **Selección AV**.



- ▲ ▼ Seleccione conector **COMP. IN**.
- OK** Cambiar.

Adaptar geometría (sólo posible con determinadas señales)

Con ella, se puede posicionar la imagen de forma correcta, así como desplazar la posición de ésta (de forma horizontal o vertical), de forma que ocupe toda la pantalla.



Acceda al **Menú TV**.



- ◀ ▶ Seleccione **Geometría**.
- ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione los ajustes que desee.
- ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Realice los ajustes.

Funcionamiento de otros aparatos

Asistente de componentes de sonido

El asistente de componentes de sonido le ayudará a configurar los componentes utilizados para la reproducción del sonido del televisor.

En función de los componentes que utilice, puede configurar altavoces activos, sistemas de altavoces, Individual Sound Projector de Loewe y amplificadores HiFi/AV analógicos y digitales.

El asistente de componentes de sonido está ajustado de fábrica a altavoces TV.

Si se ha conectado un Preceiver Auro de Loewe con un cable Link al televisor, en el asistente de componentes de sonido sólo podrá escogerse entre **altavoces TV** y **Auro**.

Descodificador Dolby Digital integrado

Su televisor está equipado con un descodificador Dolby Digital. Este sistema se ha implementado en el ámbito de vídeo/DVD y los canales de televisión digitales también pueden emitir en sonido multicanal digital.

Si se reproducen 5 canales de sonido, el sonido surround se amplifica mediante los sonidos de frecuencias más bajas del canal subwoofer (SUB) (Reproducción 5.1 = 5 canales de sonido y 1 subwoofer). Los 5 canales de sonido se reproducen con toda la gama de frecuencias de 20 – 20.000 hertzios y generan el original efecto de sonido del cine.

El descodificador Dolby Digital también descodifica dts, MPEG y las señales analógicas Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II independientemente de si la señal de audio se transmite desde un aparato externo o se recibe desde el televisor.

El descodificador Dolby Digital también descodifica los DVDs y los CDs que tengan un formato de sonido con codificación PCM. Para ello, el reproductor de CD/DVD debe estar conectado a la entrada digital **AUDIO DIGITAL IN** mediante una conexión digital coaxial (véase página 62).

Las señales de audio descodificadas por el descodificador Dolby Digital se emiten a través de la interfaz **AUDIO LINK**. Puede conectar un sistema de altavoces (véase página 57), o un altavoz activo (véase página 58) a la interfaz **AUDIO LINK** y configurarlos con el asistente de **Componentes de sonido**.

Ajustes para los sistemas de altavoces y altavoces activos conectados al descodificador Dolby Digital del televisor mediante la interfaz **AUDIO LINK**:

- Registrar el sistema de altavoces o los altavoces activos.
- Ajustar la frecuencia límite inferior de los altavoces.
- Ajustar la distancia entre oyente y altavoz.
- Ajustar el nivel de sonido de los altavoces.
- Ajustar la posición de fase del canal subwoofer.

Funcionamiento de otros aparatos

Conectar un sistema de sonido Loewe

Colocación

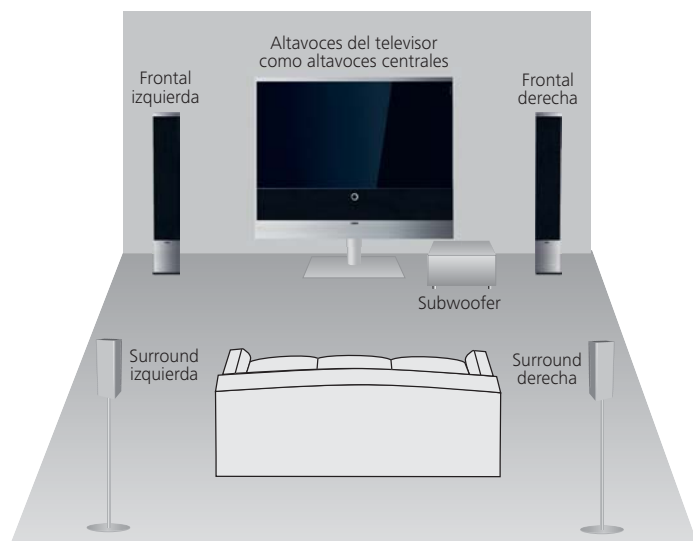
Los altavoces y el televisor pueden distribuirse tal como se muestra más abajo:

Los altavoces frontales y surround deberían colocarse simétricamente con respecto al televisor y a su asiento.

Puede colocar el subwoofer en cualquier lugar sobre el suelo, pero recomendamos posicionarlo delante, de forma asimétrica al lado del televisor.

Si se utiliza un altavoz central, debe colocarse en el centro, debajo del televisor.

En los ajustes del asistente de componentes de sonido, especifique las distancias desde el altavoz central y los altavoces central y surround hasta su asiento. Esto garantiza una reproducción espacial natural del sonido.

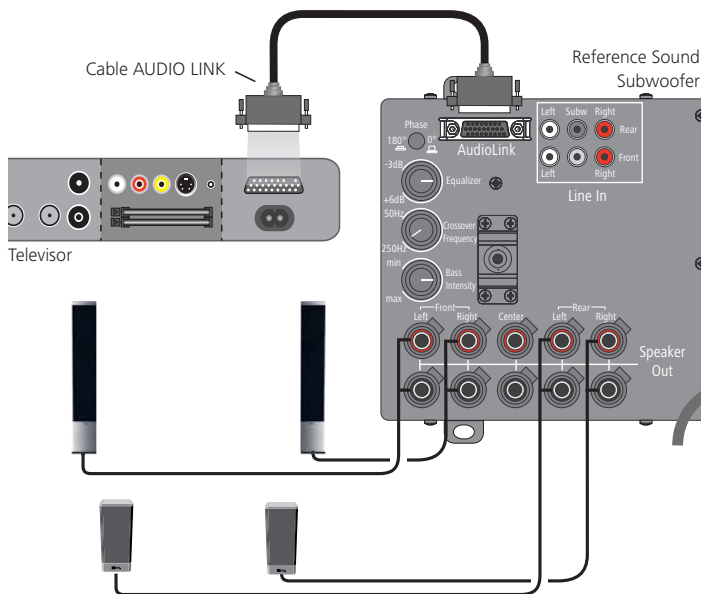


Ejemplo de cómo colocar un sistema de sonido Loewe

Conectar

Antes de realizar la conexión, apague todos los aparatos.

La conexión del Subwoofer en el televisor se realiza a través de la interfaz **AUDIO LINK**. Utilice para ello el cable **AUDIO LINK** suministrado con el Subwoofer.



Conexión de unos sistemas de sonido Loewe al televisor

Funcionamiento de otros aparatos

Conectar altavoces activos

Si desea utilizar altavoces activos, podrá conectarlos a la interfaz **AUDIO LINK** del televisor mediante un cable adaptador.

Podrá adquirir el cable adaptador en su comercio especializado (consulte Accesorios en la pág. 114).

Conectar altavoces activos

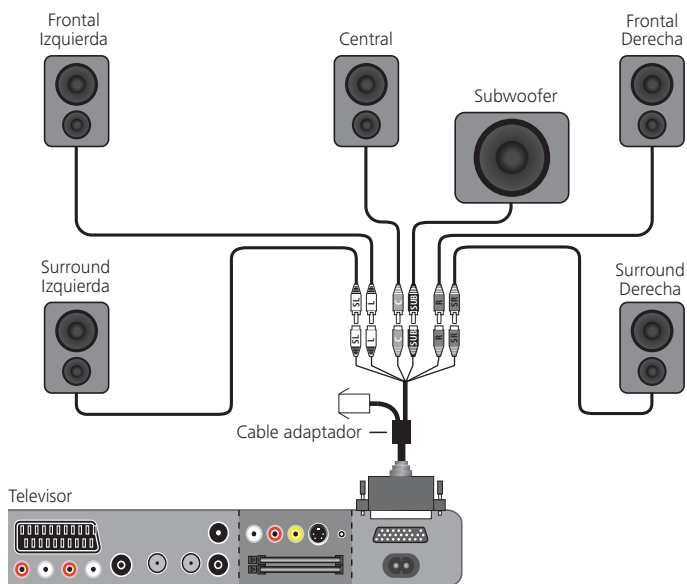
Antes de realizar la conexión, apague todos los aparatos.

Introduzca el cable adaptador a la interfaz **AUDIO LINK** del televisor. Conecte las conexiones cinch del cable adaptador a las conexiones de los altavoces activos correspondientes.

Las conexiones cinch del cable adaptador están marcadas:

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| R para frontal derecho | SR para surround derecho |
| L para frontal izquierdo | SL para surround izquierdo |
| C para central | SUB para subwoofer |

Las conexiones del cable adaptador son salidas de preamplificador, por lo que deben conectarse exclusivamente altavoces activos al cable adaptador.



Conexión de altavoces activos al televisor

Ajustar el sistema de altavoces

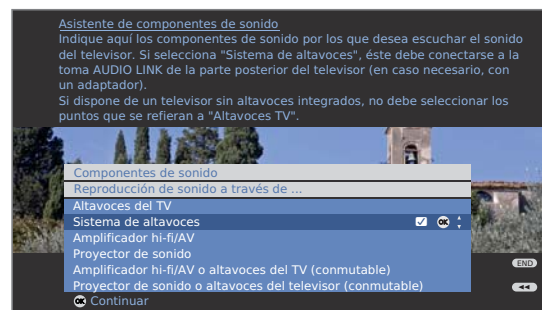
Acceder al asistente de componentes de sonido

➡ En modo TV normal, sin otras indicaciones.



Acceda al **Menú TV**.

- ◀ ▶ Seleccione **Conexiones**,
- ▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Componentes de sonido**,
- OK** acceda al asistente de componentes de sonido.

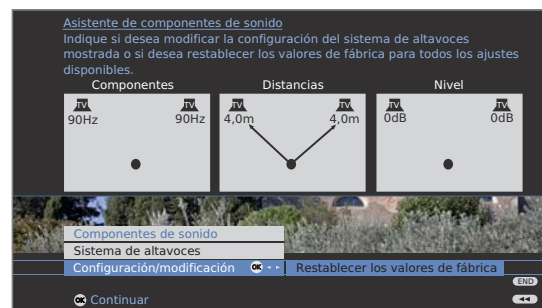


Reproducción de sonido a través de...: sistema de altavoces

Indique en esta opción que quiere escuchar el sonido del televisor a través de un sistema de altavoces. Si conecta altavoces activos, también tiene que utilizar el ajuste **Sistema de altavoces**.



- ▼ ▲ Marque **Sistema de altavoces**,
- OK** siguiente.



Si todavía no se ha realizado ningún ajuste, se mostrarán los valores preajustados de fábrica; de lo contrario, se mostrarán los últimos valores ajustados.

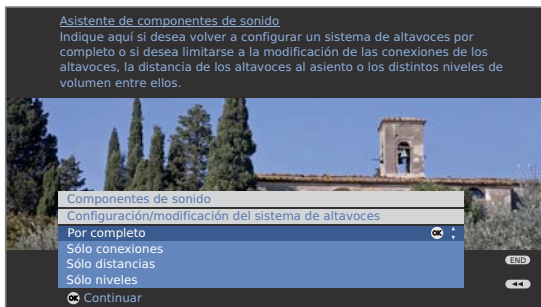
Continuación en la página siguiente ➡

Funcionamiento de otros aparatos

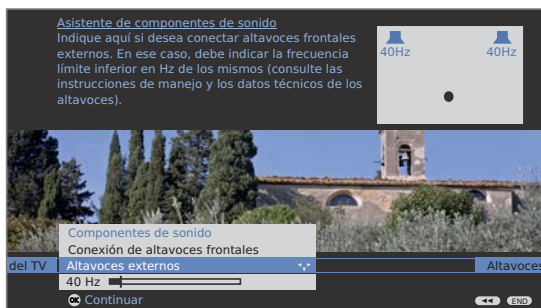
Si desea volver a configurar o modificar un sistema de altavoces:



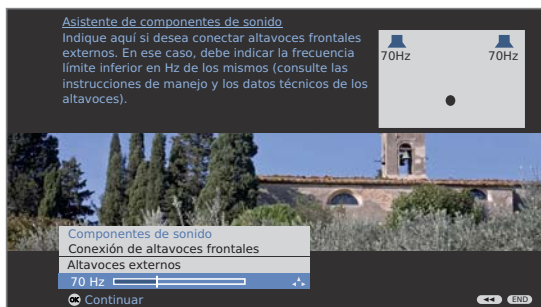
- ▶ Seleccione **Configuración/modificación**, **OK** acceda a la selección.



- ▼ Seleccione **Por completo**, **OK** continúe con la conexión y el ajuste de los **altavoces frontales**.



- ▶ Seleccione **Altavoces externos**,
▼ pase a la línea de menú inferior y
▶ ajuste en pasos de 10 Hz la **frecuencia límite inferior** de los altavoces frontales.



- ▶ Para que el ajuste sea correcto, seleccione el valor inicial de la respuesta de frecuencia de los altavoces (p. ej. 50Hz si se especifica "Respuesta de frecuencia 50-20.000Hz"). Encontrará este valor en los datos técnicos de los altavoces.

- ▶ Si lo desea, puede sustituir los altavoces frontales externos por los altavoces del televisor. En ese caso, seleccione **Altavoces del TV** y se transmitirá el sonido de los altavoces frontales.



- OK** Siga con la conexión y el ajuste de los **Altavoces Surround**.

- ▶ **Sí** para seleccionar altavoces externos.
- ▶ Si no están conectados altavoces surround, pueden recrearse con ayuda de los altavoces frontales y del altavoz central.

- ▼ Pase a la línea de menú inferior y
▶ ajuste en pasos de 10 Hz la **frecuencia límite inferior** de los altavoces surround.

- ▶ Para que el ajuste sea correcto, seleccione el valor inicial de la respuesta de frecuencia de los altavoces.



- OK** Siga con la conexión y el ajuste del **Altavoz central**.

- ▶ Seleccione si desea que los **Altavoces del TV** o un **Altavoz externo** reproduzcan el sonido central o seleccione **no**, si no hay ningún altavoz central conectado.

- ▶ Si no está conectado un altavoz central, los altavoces frontales también emitirán el sonido que correspondería a un altavoz central.

- ▼ En **Altavoces externos** o **Altavoces del TV**, pase a la línea de menú inferior y
▶ ajuste en pasos de 10 Hz la **frecuencia límite inferior** del altavoz central.

- ▶ Para el correcto ajuste, seleccione el valor inicial de la respuesta de frecuencia de los altavoces.



- OK** Siga con la conexión del **Subwoofer**.

- ▶ **Sí** para seleccionar Subwoofer.
- ▶ Si no hay ningún Subwoofer conectado, los altavoces frontales reproducirán, en la medida de lo posible, las partes del sonido correspondientes al Subwoofer.

Continuación en la página siguiente →

Funcionamiento de otros aparatos



OK Siga con el ajuste de la **distancia al altavoz frontal izquierdo.**

- ➡ Mida las distancias desde su asiento a los altavoces frontales, surround y central. A partir de los valores medidos, el decodificador Dolby Digital calcula los tiempos de retardo para que las señales de los altavoces lleguen simultáneamente al oyente.



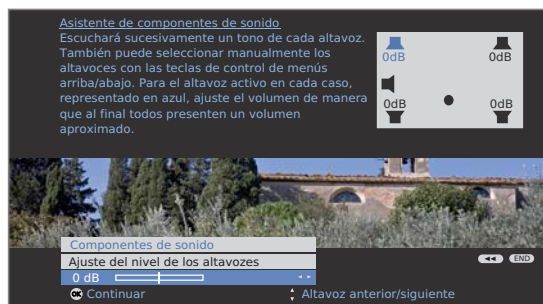
- ◀ ▶ Ajuste en pasos de 10 cm la distancia desde el altavoz frontal izquierdo hasta su posición de escucha.

OK Acceda a los demás altavoces y ▶ ajuste la distancia.

- ➡ Una vez ajustada la distancia del altavoz central...



OK siga con el **Ajuste del nivel de los altavoces.**

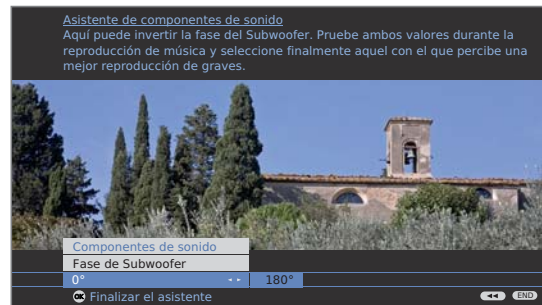


- ◀ ▶ Ajuste el volumen de cada uno de los altavoces.
- ▼ ▲ Seleccione los altavoces manualmente.

- ➡ Para que la reproducción del sonido sea equilibrada, debe ajustarse el mismo volumen para todos los altavoces. Uno tras otro, todos los altavoces emitirán automáticamente una señal de ruido; ajuste desde su asiento el mismo volumen para cada uno de ellos.



OK Siga con la **Fase de Subwoofer.**



Active con **P+ / P-** un canal de música o inicie la reproducción de música en un reproductor de DVD.

- ◀ ▶ Pruebe ambos valores (**0°** y **180°**) y elija la reproducción de graves que mejor perciba desde su posición de asiento.

OK Confirme el ajuste y finalice el asistente.

De esta forma se finaliza el asistente de componentes de sonido para la conexión y la configuración de un sistema de altavoces.



Funcionamiento de otros aparatos

Conectar un amplificador de audio

El asistente de componentes de sonido permite configurar distintos amplificadores de audio (amplificador estéreo, amplificador surround, analógico o digital) con distintos formatos de sonido digitales (Dolby Digital, dts, MPEG y estéreo/PCM). Encontrará más información al respecto en el manual de instrucciones del amplificador de audio.

MENU

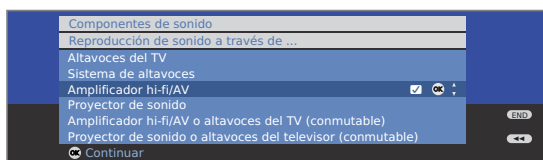
Acceda al **Menú TV**.



◀ ▶ Seleccione **Conexiones**,
▼ pase a la línea de menú inferior.

◀ ▶ Seleccione **Componentes de sonido**.

OK Active el asistente de componentes de sonido.



▼ ▲ Marque **Amplificador HiFi/AV**.

OK **Continuar**.

◀ ▶ Seleccione qué sonido deberá transmitirse al amplificador, si el analógico o el digital.

En la columna de la derecha encontrará la continuación de las instrucciones en función del amplificador que se conecte.

Explicación de las opciones de ajuste:

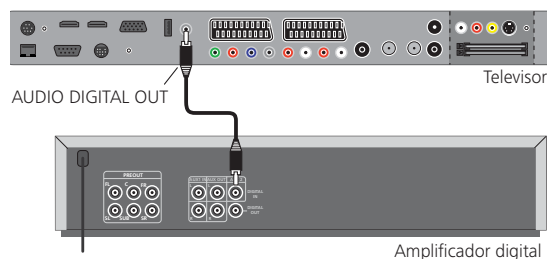
- | | |
|--|---|
| Amplificador HiFi/AV | Seleccione este ajuste si se conecta un amplificador y no se utilizan los altavoces del televisor. |
| Amplificador HiFi/AV o altavoces del TV (conmutable) | Seleccione este ajuste si se conecta un amplificador y se utilizan los altavoces del televisor. En la selección del modo de audición puede elegirse amplificador o altavoces de TV para la reproducción del sonido. |
| Formatos de sonido | Indique los formatos de sonido que pueden descodificarse con el amplificador digital (véase el manual de instrucciones del amplificador utilizado). |
| Tipo de amplificador | Selección entre amplificador estéreo o surround. |
| Altavoz del TV como alt. central | Si hay un amplificador surround conectado, seleccione si los altavoces del televisor deben utilizarse como altavoz central.
Si es así, realice una conexión desde la salida central del amplificador hasta la entrada central del televisor AUDIO IN1 C mediante un cable cinch.
Atención: No utilice la conexión del altavoz central del amplificador, sino la salida central del preamplificador. |

Conectar un amplificador digital de audio

Continuación de la columna de la izquierda...

En caso de transmisión digital de sonido: Seleccione **sí**.

Conecte la salida digital de sonido del televisor **AUDIO DIGITAL OUT** con la entrada digital de sonido del amplificador mediante un cable cinch:



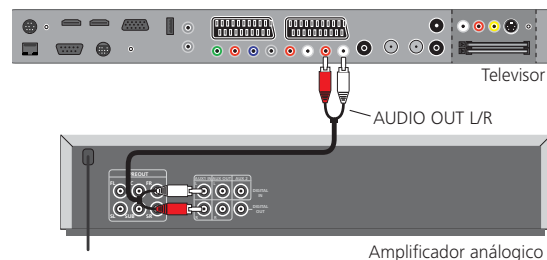
Ajuste el formato de sonido, el tipo de amplificador, etc. que se describen en la Explicación de las opciones de ajuste (columna izquierda).

Conectar un amplificador analógico de audio

Continuación de la columna de la izquierda...

En caso de transmisión digital de sonido: Seleccione **no**.

Conecte la salida analógica de sonido del televisor **AUDIO OUT L/R** con la entrada analógica de sonido del amplificador mediante un cable cinch estéreo:



Ajuste el tipo de amplificador, etc. de las Explicación de las opciones de ajuste (columna izquierda).

Funcionamiento de otros aparatos

Asignación de la entrada digital de sonido

Para poder escuchar el sonido digital de un aparato externo conectado a una entrada AV, su televisor puede asignar una entrada AV a la conexión de entrada digital de audio **AUDIO DIGITAL IN**. Al activar esta entrada AV, la señal de audio digital que se encuentra en la entrada **AUDIO DIGITAL IN** se transmitirá al decodificador Dolby Digital integrado y al conector de audio digital **AUDIO DIGITAL OUT**. En lugar del sonido analógico, oír, si está disponible, el sonido digital de la entrada AV asignada.

Conectar aparatos a la entrada digital de sonido

Para la reproducción de sonido digital desde un aparato externo, p. ej. un reproductor de DVD, deberá transmitir la señal digital de sonido al televisor. Puede reproducirse la señal de sonido digital externa mediante el decodificador Dolby Digital integrado en el televisor; mediante un amplificador de sonido digital externo que se haya conectado o mediante el Individual Sound Projector de Loewe o el Auro de Loewe.

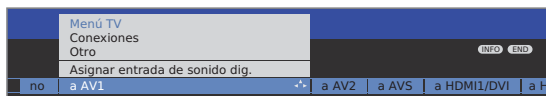
- ➔ Si se utiliza un amplificador de audio externo o Individual Sound Projector de Loewe, debe registrarse en el asistente de componentes de sonido (véase página 61).

MENU

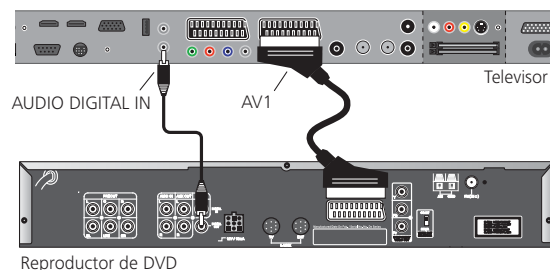


Acceda al **Menú TV**.

- ◀ ▶ Seleccione **Conexiones**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Otro**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Asignar entrada de sonido dig.**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **Entrada AV**.



Para conectar, por ejemplo, un reproductor de DVD a la entrada digital de sonido del televisor, conecte la conexión de salida digital del reproductor de DVD (DIGITAL OUT) con la conexión **AUDIO DIGITAL IN** del televisor mediante un cable cinch.



Si se conectan nuevos aparatos y se registran en el asistente de conexión, la asignación de la entrada digital de sonido **AUDIO DIGITAL IN** se realiza dentro del asistente de conexión (véase página 49).

Conexión de sonido para aparatos de HDMI (DVI)

Aparatos externos con conexión DVI

Si se conecta un aparato externo con interfaz DVI a las conexiones **HDMI1/DVI** o **HDMI2/DVI** del televisor mediante un adaptador HDMI/DVI, puede conectar el sonido digital del aparato externo a la entrada digital de sonido **AUDIO DIGITAL IN**.

La asignación de la entrada digital de sonido a la conexión HDMI correspondiente del televisor se realiza tal como se describe en la columna de la izquierda.

Si desea utilizar el sonido analógico del aparato externo, conéctelo a la conexión **AUDIO IN1**.

Aparatos externos con conexión HDMI

Si se conectan aparatos externos con interfaz HDMI a las conexiones **HDMI1/DVI** o **HDMI2/DVI** del televisor, no resulta necesario asignar la entrada de sonido porque en HDMI la imagen y el sonido se transmiten a través de una conexión.

Interfaz RS-232C

A través de la interfaz RS-232C, puede conectar el Individual Sound Projector de Loewe o un sistema de red casera de otro fabricante (por ejemplo, AMX, Crestron) a su televisor.

Para realizar la configuración de la interfaz RS-232C y obtener información más detallada sobre los distintos sistemas de redes domésticas, diríjase a su comerciante especializado.

Funcionamiento de otros aparatos

La forma más rápida de grabar

En el televisor puede programar las grabaciones con temporizador que desee realizar con la Grabadora Digital integrada o una grabadora conectada. El asistente de grabación está integrado en varios lugares para poder programar las grabaciones. Para obtener más información sobre la grabación con el Digital Recorder, consulte el capítulo **Digital-Recorder+**, a partir de la pág. 73.

Programar una grabación con temporizador mediante EPG

- ➡ Debe encontrarse en el modo EPG;
si no es así, pulse la **tecla EPG**.



- ▼ ▲ Marque el programa deseado.

Tecla RECORD: Acceda a **Datos del temporizador**.

Si lo desea, cambie o confirme los **Datos del temporizador**.

Programar una grabación con temporizador mediante el teletexto

- ➡ Debe encontrarse en el modo Teletexto;
si no es así, pulse la **tecla TEXT**.



Tecla RECORD: Acceda a las páginas de programas del canal actual. Para modificar los números de página predeterminados, véase la página 37.



Tecla verde: Irá a la página seleccionada.

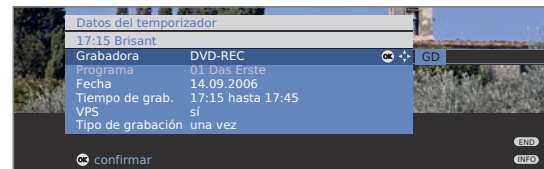


- ▼ ▲ Seleccione el canal deseado,
OK acceda a los **Datos del temporizador**.

Si lo desea, cambie o confirme los **Datos del temporizador**.

Introducir los datos del temporizador

Tras seleccionar el canal que desee grabar se visualizarán los datos del temporizador y los podrá cambiar antes de confirmarlos.



- OK** Confirme los **Datos del temporizador**,
o, si lo desea modifíquelos:

- ◀ ▶ Seleccione **Grabadora**.

- ▲ ▼ Seleccione **Fecha**.
Introduzca la fecha para la grabación con las **teclas numéricas**.

- ▲ ▼ Seleccione **Tiempo de grab..**
Introduzca la duración de la grabación con las **teclas numéricas**.

- ▲ ▼ Seleccione **VPS**.

- ◀ ▶ Ajuste **sí/no**.

- ▲ ▼ Seleccione **Tipo de grabación**.

- ◀ ▶ **una vez, Lu-Vi, diariamente, cada semana**.

OK Confirme los **Datos del temporizador**.

Opciones de configuración en el menú Datos del temporizador:

Grabadora Selección de la grabadora conectada/integrada.

Fecha Día de la grabación.

Tiempo de grab. Hora de la grabación.

VPS Utilizar datos VPS con canales analógicos, **sí / no**.
(disponible sólo para algunos canales analógicos)

Control automático de grabación Utilizar control automático de grabación, **sí / no**.
(disponible sólo para algunos canales DVB y al grabar mediante EPG)

Tipo de grabación Seleccione **una vez, Lu-Vi, diariamente** o **cada semana**.

➡ Para grabar con la grabadora digital a través de la EPG, se podrá seleccionar además **Serie**.

➡ Con el control automático de grabación activado sólo se puede seleccionar **una vez**.

- ➡ Si utiliza una grabadora externa sin Digital Link Plus, debe seleccionar la fuente de grabación en la grabadora (p. ej. AUX). Esto sucede cuando tienen que grabarse canales DVB y se utiliza el dispositivo de recepción del televisor.

- ➡ Si utiliza una grabadora externa con Digital Link Plus o un sistema equiparable (p.ej. P50), estos aparatos se controlarán automáticamente.

Funcionamiento de otros aparatos

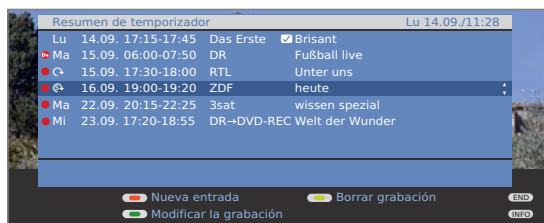
Programar el temporizador mediante el resumen de temporizador

En el resumen del temporizador hay una lista de todas las grabaciones programadas, de los programas preseleccionados y de las tareas de grabación.

A través del resumen del temporizador podrá programar nuevas grabaciones, preseleccionar canales y copiar programas grabados del archivo DR a una grabadora externa.

TIMER

Acceda al **Resumen de temporizador**.



- Tecla roja:** Nueva entrada (véase la columna derecha).
- Tecla verde:** Modificar la grabación.
- Tecla amarilla:** Borrar grabación.
- Tecla azul:** Borrar preselección.

Explicación de los símbolos del resumen de temporizador:

- Grabación
- Grabación repetida (a diario, semanalmente o L-V)
- Grabación de serie
- Tarea de decodificación (descodificación posterior de programas que se han grabado codificados)
- Programa preseleccionado (véase pág. 34)

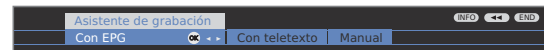
Nueva entrada: Programación manual de la grabación con temporizador

⇒ El resumen del temporizador está abierto.

Tecla roja: Acceda a **Nueva entrada del temporizador**.



◀ ▶ Seleccione **Grabación**,
OK acceda.



◀ ▶ Seleccione **Manual**.

Véase la página 63 para programar una grabación con temporizador **Con EPG** o **Con Teletexto**.

OK Acceda a la **Selección de canales**.

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccione un canal.

OK Acceda a **Datos del temporizador**.

Para introducir los Datos del temporizador, véase página 63. Con la confirmación de los Datos del temporizador se incorpora la nueva grabación al Resumen del temporizador.

Nueva entrada: Preseleccionar programas a través del resumen del temporizador

⇒ El resumen del temporizador está abierto.

Tecla roja: Acceda a **Nueva entrada del temporizador**.



◀ ▶ Seleccione **Preprogramación**.

OK Se abrirá la EPG.

Preseleccionar el programa deseado como se indica en **Ver y preseleccionar con la lista de programas** (pág. 34).

Nueva entrada: Copiar entradas del archivo DR al DVD

⇒ El resumen del temporizador está abierto.

⇒ Se ha registrado una grabadora externa.

Tecla roja: Acceda a **Nueva entrada del temporizador**.



◀ ▶ Seleccione **Copiar**.

OK Se abrirá el archivo DR.

Para obtener información sobre otros pasos, consulte el capítulo **Digital Recorder+ – Hacer copiar** en la pág. 87.

Funcionamiento de otros aparatos

Grabación con temporizador con aparatos externos

➡ No es posible grabar programas de HDTV con aparatos externos. Para ello, utilice la grabadora digital interna.

Grabadora con Digital Link Plus

Si conecta una grabadora externa con Digital Link Plus o un sistema parecido, el televisor y la grabadora conectada intercambian datos (p. ej. comparación de las listas de canales del televisor o la grabadora o datos del temporizador de canales analógicos).

En el manual de instrucciones de su grabadora podrá ver si dispone de Digital Link Plus. Utilice un cable EURO AV completamente equipado para la conexión entre el televisor y la grabadora.

Canales analógicos

Los datos del temporizador se transferirán automáticamente del televisor a la grabadora una vez finalizada la programación. (En el caso de grabadoras de DVD, también se transferirá la calidad de grabación SQ o EQ).

La grabación será entonces controlada por la grabadora y se utilizará el sintonizador de la misma para la recepción del programa. Los datos de grabación no se memorizan en el resumen de temporizador del televisor. Por este motivo, tendrá que modificar o borrar los datos del temporizador en la grabadora.

Canales digitales

Si quiere grabar canales digitales con una grabadora externa conectada, se utilizará el sintonizador DVB del televisor y el televisor tomará el control de la grabadora. El canal estará bloqueado durante la grabación con temporizador. No podrá cambiarse a otro canal DVB.

Grabadora sin Digital Link Plus

Si el temporizador programado no se puede transmitir a la grabadora externa (no tiene Digital Link Plus), pero dispone de Digital Link (sistema propio de Loewe), se utilizará siempre el dispositivo de recepción del televisor.

En la grabadora debe estar activado el Digital Link. Consulte el manual de instrucciones de su grabadora Loewe.

Utilice un cable EURO AV completamente equipado para la conexión entre el televisor y la grabadora.

Canales analógicos y digitales

El televisor tomará el control de la grabación. Para ello debe ajustar manualmente la grabadora en la entrada AV a la que el televisor esté conectado. El canal del televisor estará bloqueado durante la grabación con temporizador. No podrá cambiarse a otro canal.

Protección anticopias

Por razones legales, no se emitirán programas protegidos contra copias a través de las conexiones Euro AV.

Funcionamiento de otros aparatos

PhotoViewer

Si tiene imágenes en formato estándar JPEG almacenadas en una llave USB o en una tarjeta de memoria, podrá verlas en el PhotoViewer (en el último caso con un lector de tarjetas). Incluso puede crear una presentación con las imágenes.

Conectar

Eventualmente, no se garantiza el funcionamiento de determinados medios de memoria USB.

Conecte un lector de tarjetas (mediante un cable USB) o una llave USB en la conexión USB del televisor (véase página 5).

Si debido a la colocación del televisor (p. ej. montaje en la pared), resulta difícil acceder a la conexión USB, utilice un cable de prolongación para el llave USB (véase Accesorios en pág. 114).

Iniciar el PhotoViewer

Las imágenes con formato JPEG progresivo no podrán visualizarse.

Los datos de la tarjeta de memoria o de la llave USB deben tener un formato JPEG con la extensión de archivo ".jpg" estándar.

ASSIST

Acceda al menú **Assist+**.



▲ ▼ Marque **PhotoViewer**.

OK Continuar.

Si sólo se dispone de un soporte de memoria, se iniciará el **PhotoViewer**. De esta forma, verá la primera página del resumen de fotos (véase la columna derecha).

En caso de disponer de varios soportes,



◀ ▶ soporte y luego, pulse

OK para iniciar el **PhotoViewer**.

Finalizar el PhotoViewer

Extraiga el soporte de memoria utilizado.

O:

END

Pulse la **tecla END** (cuando se muestre el resumen de fotos).

O:

TV

Pulse la **tecla TV**.

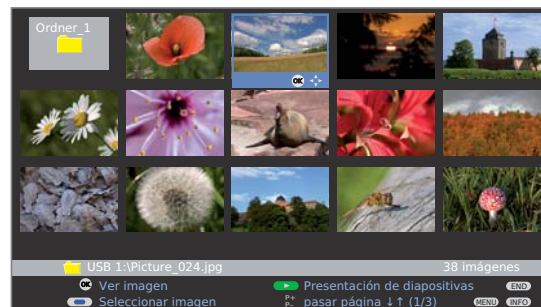
O:

ASSIST

Pulse la **tecla ASSIST** y acceda a otra función en el menú **Assist+**.

Ver imágenes

Se muestra el resumen de fotos.



▲ ▼ ◀ ▶ Marque una imagen o desplácese por las fotografías con **P+/P-**.

OK Visualice la fotografía seleccionada en modo de pantalla completa.



▶ o **P+** Imagen siguiente.

◀ o **P-** Imagen anterior.

END

END: Se muestra / se oculta la información sobre las fotografías.



Tecla amarilla: Se hace un zoom de la imagen. Factores de ampliación disponibles: x2, x4 y x8. Pulse la tecla varias veces.

Cuando pulse por 4ª vez, volverá al tamaño original.

En el modo de zoom, seleccione una parte de la imagen con ▲ ▼ ◀ ▶. Puede salir del modo de zoom y regresar al resumen de fotos con **OK** o la **tecla STOP**.



◀ ▶ Gire la imagen 90 grados a la izquierda/derecha.

Si las imágenes se muestran en una presentación, sólo pueden girarse en el modo de pausa.



Tecla OK o **tecla STOP:** Se retrocede al resumen de fotos.

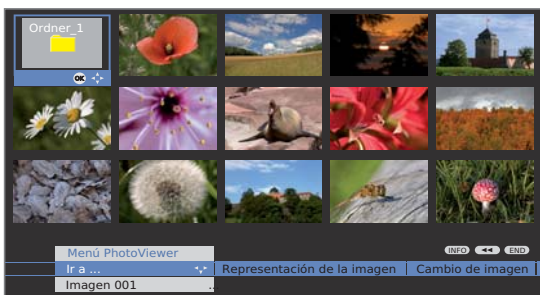
Funcionamiento de otros aparatos

Abrir una carpeta

⇒ Sólo se mostrarán carpetas si se han creado previamente en la tarjeta de memoria o la llave USB.

▲ ▼ ◀ ▶ Marque una carpeta en el resumen de fotos.
OK Abra la carpeta.

Se mostrarán las imágenes de esa carpeta.

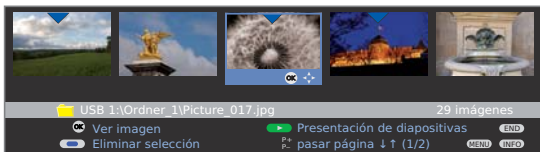


Marcar imágenes para una presentación

Marque las imágenes que desee mostrar en una presentación.



▲ ▼ ◀ ▶ Active una imagen.



 **Tecla azul:** Se marca una imagen para la presentación.

Iniciar una presentación

⇒ Si no se marca ninguna imagen, se mostrarán todas las imágenes de la carpeta que esté abierta.

⇒ Si hay imágenes marcadas, sólo se visualizarán estas imágenes.



Tecla PLAY: Se inicia / se reanuda la presentación de imágenes.



OK Acceda al resumen de fotos.



Tecla PAUSE: Pausa / reanudar la presentación de imágenes.



Tecla amarilla: Se hace un zoom de la imagen (sólo en el modo de pausa).



◀ ▶ Gire la imagen en pasos de 90° hacia la izquierda/derecha (sólo en el modo de pausa).



▶▶ o **P+** Imagen siguiente.



◀◀ o **P-** Imagen anterior.



Tecla STOP: Se finaliza la presentación de imágenes.

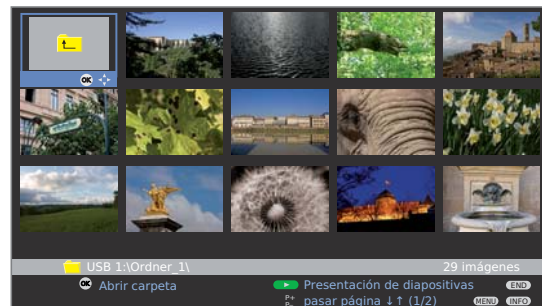
Acceder al Menú PhotoViewer

En el Menú PhotoViewer puede realizar ajustes de las imágenes y seleccionar el soporte de memoria.

⇒ Se muestra el resumen de fotos.



Acceda al **Menú PhotoViewer**.



Explicación de las opciones de ajuste:

Ir a... Ir directamente a una imagen de la carpeta o saltar al principio o al final de la carpeta.

Representación de la imagen En **tamaño óptimo** la imagen se reducirá o se ampliará hasta que llene la pantalla de forma óptima. En **resolución original** cada punto de imagen de su foto se corresponde con un punto de la pantalla. Si la resolución de la imagen es mayor que la de la pantalla, se cortarán algunas partes de la imagen.

Cambio de imagen Permite ajustar la duración de visualización de una imagen en una presentación entre 3 y 60 segundos. El tiempo de carga de la imagen depende del tamaño de la imagen, del número de archivos guardados y de la velocidad de transmisión del soporte de memoria. Por lo tanto, cambiar de imagen puede durar más tiempo del indicado.

Paso de una imagen a otra Existen 4 formas distintas de pasar de una imagen a otra. También puede seleccionar que se ejecuten los 4 cambios alternativamente.

Información sobre la foto Se muestra información adicional sobre la imagen: Hora y fecha en las que se tomó la fotografía, resolución y tamaño de la imagen.

Ajustes de imagen La configuración corresponde a los ajustes de imagen del modo TV (véase página 24).

Sonido Elija si desea continuar oyendo el sonido previo mientras está funcionando el PhotoViewer o no.

Selección del soporte de memoria Selección del soporte de memoria, desde el que se desee reproducir las imágenes. Este punto de menú sólo se muestra si existen como mínimo de dos soportes de memoria.

Funcionamiento de otros aparatos

MusicBox

Podrá reproducir archivos de música en formato MP3 o WMA guardados en una llave USB o en la tarjeta de memoria de un lector de tarjetas. Además, podrá agrupar las pistas musicales en listas de reproducción.

Conexión

- ➡ Algunos soportes de la llave USB pueden ser incompatibles con este dispositivo.
- ➡ El soporte de memoria utilizado no debe tener una capacidad total superior a 8 GB. Puede darse incompatibilidad en caso de utilizar soportes de memoria de mayor capacidad. El tiempo de lectura del soporte de memoria variará en función de la cantidad de datos guardados en él.
- ➡ Los nombres de los archivos deben tener la extensión „.mp3” o „.wma”. No se aceptarán especificaciones alternativas como, por ejemplo, MP3 Surround o similares.

Inserte un lector de tarjetas (mediante un cable USB) o una llave USB en la conexión USB del televisor (véase página 5).

Iniciar la MusicBox

ASSIST

Acceda al menú **Assist+**.



▲ ▼ Marque **MusicBox**.

OK Continuar.

Si sólo existe un soporte de memoria, la **MusicBox** se iniciará con la **lista de la MusicBox** (véase columna derecha). En caso de disponer de varios soportes,



◀ ▶ seleccione soporte y luego, pulse

OK para iniciar la **MusicBox**.

Finalizar la MusicBox

Extraiga el soporte de memoria utilizado.

O:

END

Pulse la **tecla END** (mientras se visualiza la ventana de estado).

O:

TV

Pulse la **tecla TV**.

O:

ASSIST

Pulse la **tecla ASSIST** y acceda a otra función en el menú Assist+.

- ➡ Si apaga la MusicBox mientras está funcionando, ésta retendrá el título de la pista que estaba reproduciendo en el momento de la interrupción. Mientras no se desconecte el televisor ni se retire el soporte de memoria, la próxima vez que se inicie la MusicBox, el dispositivo continuará reproduciendo la pista desde el punto en que se interrumpió la reproducción. A continuación, la MusicBox se iniciará en la **ventana de estado de la MusicBox** (véase la columna derecha).

Selección / reproducción de música

Tras iniciar la MusicBox, se visualizará el contenido del soporte de memoria, la **lista de la MusicBox**.

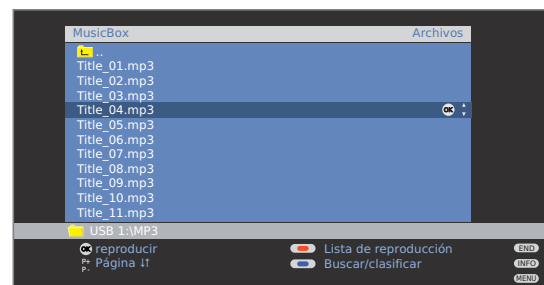


- ▲ ▼ Marque la carpeta, puede avanzar y retroceder con **P+/P-**, **OK** abra la carpeta marcada.

Una vez abierta la carpeta, verá los archivos de música (títulos) y/o subcarpetas que contiene.

Para pasar a un nivel de carpetas anterior:

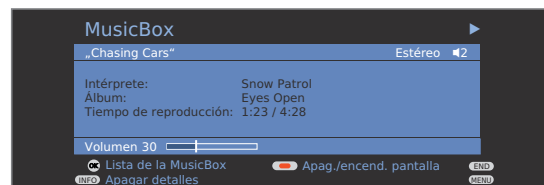
Seleccione **⏪**... y pulse **OK**.



- ▲ ▼ Marque el título, puede avanzar y retroceder con **P+/P-**, **OK** para reproducir el título marcado.

A continuación, se abrirá la **ventana de estado de la MusicBox** con información sobre el título que se está reproduciendo.

- ➡ Si el archivo contiene información adicional (ID3 tags), también se visualizarán el título, intérprete, título del álbum, etc.



Funcionamiento de otros aparatos

Funciones de las teclas de control

- ➡ Reproducción del título en curso.
- ➡ En el caso de archivos WMA no se puede avanzar ni rebobinar.



Tecla STOP:

Una vez: parada temporal, dos veces: parada total.



Tecla PLAY:

Tras parada temporal: La reproducción continuará en el punto en que ésta se interrumpió.

Tras parada total: Se reproducirá el primer título de la selección realizada.

En modo reproducción: Comenzará desde el principio el título que se estaba reproduciendo.

En modo de pausa: Continuará la reproducción.



Tecla PAUSE: Poner en pausa / proseguir la reproducción.



- ▶ Pulsación corta: Siguiendo título, larga: avanzar.



- ◀ Pulsación corta: Título anterior, larga: rebobinar.

Ajustes de la ventana de estado de la MusicBox



Tecla roja: Apagar la pantalla del televisor.

Para volver a encenderla, vuelva a pulsar la **tecla roja**, de **INFO** o de **OK**.



Reducir la ventana de información a una línea / volver a ampliarla.



OK para visualizar la lista de la MusicBox.

MusicBox – Buscar / clasificar

Puede buscar y/u clasificar el contenido del soporte de memoria con las teclas de colores según determinados criterios (nombres de los archivos, títulos, intérpretes, álbumes).

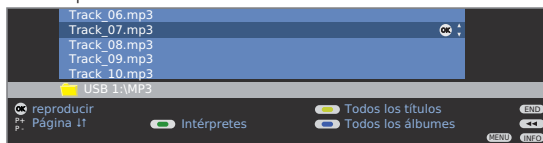
➡ Se visualiza la pantalla inicial de la MusicBox.



Tecla azul: Opción **Buscar / clasificar**.

En un principio, la pantalla inicial de la MusicBox aparece ordenada por **Archivos**. El orden se basa en los nombres de los archivos de música, independientemente de sus etiquetas ID3.

▲ ▼ Seleccione un archivo/una carpeta y pulse **OK** para reproducir/abrir.

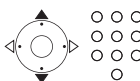
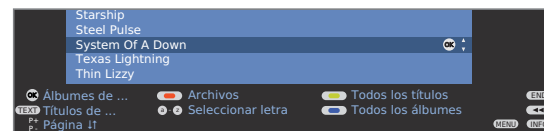


Orden por intérprete



Tecla verde: Visualiza los **Intérpretes**.

Todos los títulos de piezas musicales existentes se ordenarán alfabéticamente por intérprete (ID3-Tags).



▲ ▼ Marque el intérprete, puede avanzar y retroceder con **P+/P-** o introducir la letra inicial con las teclas numéricas, como si se tratara del teclado de un teléfono móvil (véase página 16).



OK Acceso a **Álbumes de ...**

Los álbumes del intérprete seleccionado se visualizarán por orden alfabético.

▲ ▼ Marque el álbum y selecciónelo pulsando **OK**.

▲ ▼ Seleccione títulos del álbum y pulse

OK en la ventana de estado de la MusicBox para reproducirlos.



TEXT: Acceso a **Títulos de ...**

Los títulos del intérprete seleccionado se visualizarán ordenados alfabéticamente.

▲ ▼ Seleccione títulos y pulse

OK en la ventana de estado de la MusicBox para reproducirlos.



Orden por título



Tecla amarilla: Visualizar **Todos los títulos**.

Todos los títulos disponibles se ordenarán alfabéticamente según sus ID3-Tags y se visualizarán junto con los intérpretes correspondientes.

▲ ▼ Seleccione títulos y pulse

OK en la ventana de estado de la MusicBox para reproducirlos.



Orden por álbum



Tecla azul: Visualizar **Todos los álbumes**.

Todos los álbumes disponibles se ordenarán alfabéticamente según sus ID3-Tags y se visualizarán junto con los intérpretes correspondientes.

▲ ▼ Marque el álbum y selecciónelo pulsando **OK**.

▲ ▼ Seleccione títulos del álbum y pulse

OK en la ventana de estado de la MusicBox para reproducirlos.



Orden por archivo



Tecla roja: Visualizar la pantalla inicial de los **archivos**.

Abandonar la clasificación



Para abandonar la opción buscar / clasificar. El nuevo orden se mantendrá en la lista de la MusicBox.

Funcionamiento de otros aparatos

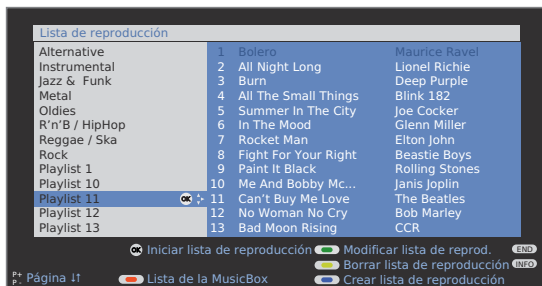
MusicBox – listas de reproducción

Puede guardar pistas musicales en listas de reproducción y acceder posteriormente a ellas. Podrá crear y modificar listas de reproducción a su gusto. Las listas de reproducción se crean en el soporte de memoria con un formato corriente (M3U) para facilitar el intercambio con el PC.

Acceder a / reproducir una lista de reproducción

➡ Se visualiza la lista de la MusicBox.

➡ ➡ ➡ ➡ ➡ **Tecla roja:** Acceder a la **Lista de reproducción.**



En la parte izquierda del cuadro de diálogo de la pantalla de listas de reproducción aparecen las listas de reproducción creadas. A la derecha, figuran los archivos de música contenidos en la lista de reproducción marcada.



▲ ▼ Marque la lista de reproducción, puede avanzar y retroceder con **P+/P-**,

OK la lista de reproducción se iniciará en la ventana de estado de la Music Box, comenzando por el primer título. Detrás del título aparecerá el nombre de la lista de reproducción.



OK para volver a visualizar la lista de reproducción.

▶ Pase de la selección de listas a la de títulos.



▲ ▼ Seleccione el título, puede avanzar y retroceder con **P+/P-**,

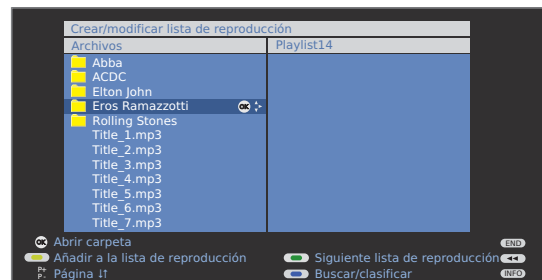
OK la lista de reproducción se iniciará en la ventana de estado de la Music Box a partir del título marcado.

Crear lista de reproducción / añadir títulos

- ➡ Se visualiza la pantalla inicial de las listas de reproducción.
- ➡ Tiene que haberse marcado la selección de listas (columna izquierda). En caso contrario, cambie de columna con ◀ ▶.

➡ ➡ ➡ ➡ ➡ **Tecla azul:** Acceder a **Crear lista de reproducción.**

Se creará una nueva lista de reproducción vacía. A la izquierda, se podrá ver la selección de archivos.



▲ ▼ Marque un título / una carpeta, puede avanzar y retroceder con **P+/P-**,
OK Añadir título marcado a la lista de reproducción o abrir carpeta marcada.

➡ ➡ ➡ ➡ ➡ **Tecla amarilla:** Añadir carpeta marcada a la lista de reproducción.

Modificar lista de reproducción

Puede ajustar las listas de reproducción si así lo desea. Existe la posibilidad de mover los títulos dentro de las listas de reproducción o eliminarlos de la lista. Se puede cambiar el nombre de la lista de reproducción o borrarla del todo.

➡ Se visualiza la pantalla inicial de las listas de reproducción.

➡ ➡ ➡ ➡ ➡ **Tecla verde:** Acceder a **Modificar lista de reproducción.**



▶ Cambie al apartado de la lista de reproducción.



➡ ➡ ➡ ➡ ➡ **Tecla verde:** Seleccionar la lista de reproducción a modificar.

Funcionamiento de otros aparatos

Cambiar nombre de la lista de reproducción

► Tiene que haberse marcado la lista de reproducción (columna derecha). En caso contrario, cambie de columna con ►.

 **Tecla azul:** Iniciar **Cambiar el nombre de lista.**



Teclas numéricas: Introducir el nuevo nombre (proceda igual que para cambiar el nombre de una emisora, véase pág. 30).



OK Guardar el nuevo nombre.

Mover título en la lista de reproducción / modificar secuencia

► Tiene que haberse marcado la lista de reproducción (columna derecha).



▲ ▼ Marque el título desee desplazar.

 **Tecla amarilla:** Iniciar la opción **Desplazar título.**



▲ ▼ Seleccione la posición a la que se va a desplazar el título marcado.

OK Desplazar el título.

Retirar título de la lista de reproducción / vaciar lista de reproducción

► Tiene que haberse marcado la lista de reproducción (columna derecha).



▲ ▼ Marque el título a borrar.

OK Eliminar el título marcado de la lista de reproducción.

O:

 **Tecla roja:** Iniciar la opción **Vaciar la lista de reproducción.**



OK Confirmar vaciado de la lista de reproducción.

Borrar lista de reproducción del soporte de memoria

► Se visualiza la pantalla inicial de las listas de reproducción.



▲ ▼ Marque la lista de reproducción a borrar.

 **Tecla amarilla:** Iniciar la opción **Borrar lista de reproducción.**



OK Confirmar el borrado de la lista de reproducción.

Salir de la pantalla inicial de las listas de reproducción

► Se visualiza la pantalla inicial de las listas de reproducción.

 **Tecla roja:** Acceder a la **Lista de la MusicBox.**

O:



END: Acceder a la ventana de estado de la MusicBox.

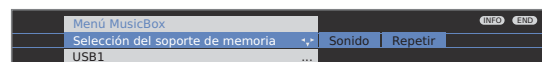
MusicBox – menú

En el menú de la MusicBox puede realizar ajustes de sonido, seleccionar el soporte de memoria y configurar el modo de repetición.

► MusicBox debe estar activa



Acceda al **Menú MusicBox.**



Explicación de las opciones de ajuste:

Selección del soporte de memoria Seleccione el soporte de memoria que contiene los archivos de audio que se van a utilizar. Este apartado del menú sólo se visualizará cuando se disponga de al menos dos soportes de memoria.

Ajustes de imagen Aquí se podrán realizar ajustes de imagen en el modo TV (véase página 24).

Ajustes de sonido Aquí se podrán realizar ajustes de sonido en el modo TV (véase página 22).

Repetir La repetición de títulos se puede realizar de dos formas:

Título

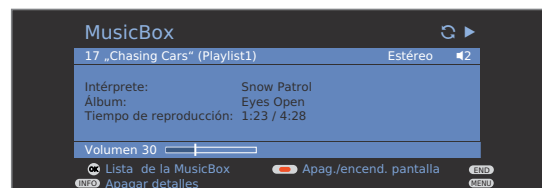
Sólo se repetirá el título en reproducción.

Carpeta y/o Lista de reproducción

Sólo se repetirán los títulos de la última carpeta seleccionada y/o de la lista actual (si la lista de reproducción está activa).

La repetición continuará indefinidamente hasta que se apague la función en el menú de la MusicBox.

Los símbolos de repetición correspondientes aparecerán en el margen superior derecho de la ventana de información.



Mando a distancia – funciones de la grabadora digital

español

(pág. 80) Acceder al resumen del temporizador

(pág. 75) en el Archivo GD:
Acceder al Menú Grabadora Digital

(pág. 75) Acceder al Archivo GD

(pág. 76, 77, 84) Saltar hacia atrás / retroceder / repetir

(pág. 78) Grabación inmediata

(pág. 76, 85) Imagen inmóvil / pausa
(iniciar visionado aplazado)

en el menú: Mostrar / ocultar los textos informativos

Mostrar / ocultar estado de la grabadora digital.... (pág. 79)
/ en el menú: Ocultar menú

Reproducción /
Establecer registros / (pág. 83)
reproducir momentos estelares (pág. 84)

Saltar hacia delante / avanzar (pág. 76, 77, 84)

Cambiar a imagen en directo..... (pág. 76)
Finalizar la grabación antes de tiempo..... (pág. 79)
Terminar reproducción

LOEWE.

Digital Recorder+

Su televisor Loewe viene equipado con una grabadora de disco duro (grabadora digital) integrada, con la que podrá grabar y reproducir cómodamente programas de televisión. La grabadora digital puede incluso procesar señales HDTV, incluidas las señales suplementarias y sonoras recibidas.

A continuación, aparecen enumeradas las múltiples posibilidades de aplicación que ofrece la grabadora digital.

Ver un programa de forma aplazada

La grabadora digital permite grabar un programa en segundo plano mientras lo está viendo en el televisor, siempre y cuando esté conectado el modo continuo DR en el menú de la grabadora digital (ajuste de fábrica).

- En el caso de programas emitidos por canales que trabajen con una codificación CI Plus, puede que el funcionamiento en diferido no sea posible o esté disponible con limitaciones (véase página 92).

• **Visionado aplazado**

Puede detener un programa de televisión en cualquier momento y reproducirlo de forma aplazada. El tiempo de visionado aplazado es de 3 horas como máximo. Cada vez que cambia de canal empieza una nueva grabación y el contenido anterior queda borrado.

• **Navegación rápida mediante saltos**

Puede saltar hacia delante y hacia atrás dentro de una película con una breve pulsación de tecla. La distancia de salto es configurable. Además existe la función especial de Loewe "Smart Jump" que sirve para reducir a la mitad la distancia de salto cada vez que se cambia la dirección de salto. Así podrá ir rápidamente a un lugar concreto del programa aplazado.

• **Rebobinado rápido**

Puede avanzar y retroceder en el programa aplazado utilizando tres niveles diferentes de velocidad (el rebobinado rápido no está disponible para las emisiones de HDTV).

• **Cámara lenta**

Asimismo, le permite reproducir a cuatro velocidades distintas un programa que esté viendo en diferido.

• **Grabación posterior en el archivo**

Puede también decidir durante la emisión que está viendo de forma aplazada si quiere guardar el programa en el Archivo de la grabadora digital.

• **Colocar registros**

Puede marcar, p. ej., goles o escenas emocionantes, durante un partido de fútbol. Con esta función, la grabación aplazada se transforma en una grabación de archivo. En una reproducción posterior puede ver los registros uno tras otro como momentos estelares. Se reproducen 30 segundos antes y después del registro.

• **Función de repetición**

Si, por ejemplo, desea ver un partido de fútbol como imagen en directo, con sólo pulsar una tecla puede retroceder 40 segundos y repetir una escena. En una pantalla PIP verá al mismo tiempo la imagen en directo.

Archivo de la grabadora digital

Puede guardar las películas que desee ver en otro momento en el Archivo de la grabadora digital.

- Puede que no se puedan grabar programas codificados para CI Plus o que sólo se puedan grabar con limitaciones (véase página 92).

Si existen datos de la EPG o del Teletexto, la grabadora digital almacena junto con el programa su título y toda la información adicional que encuentra en el Archivo.

Los idiomas adicionales que se transmitan con DVB también se grabarán. Los subtítulos DVB o los subtítulos del Teletexto se grabarán si se ha activado la grabación de los subtítulos en la configuración de la grabadora digital. La selección de idiomas y los subtítulos se visualizan como en modo TV.

Desde el Archivo puede iniciar la reproducción de sus grabaciones.

Si quiere establecer registros en una grabación, estas entradas se marcarán correspondientemente (▶). Puede iniciar la reproducción de forma que los registros se visualicen como momentos estelares (véase página 88).

Elija cómodamente su programa preferido en la EPG o el Teletexto y grábelo para verlo después desde el archivo de la grabadora digital.

Un administrador automático de borrado se encarga de buscar espacio libre para nuevas películas (véase página 82).

• **Clasificación de los títulos**

Puede ver los programas ordenados cronológicamente o por orden alfabético. De este modo, puede encontrar rápidamente la grabación que desea ver.

• **Cambiar/editar título**

Puede cambiar el título de un programa almacenado en el Archivo.

• **Llave niños**

Puede proteger grabaciones del acceso no autorizado de los niños mediante la llave para niños.

• **Protección contra borrado**

Active la protección contra borrado para una película con el fin de protegerla contra el borrado automático del administrador de borrado.

• **Copiar**

Puede copiar películas desde el Archivo de la grabadora digital en grabadoras de vídeo o DVD externas.

Grabación en el Archivo

- Para grabar programas codificados, le rogamos consulte la información de la página 92.

Durante la grabación de un programa de TV en el archivo puede ver otro programa o reproducir un programa que tenga guardado en el archivo. Incluso puede ver de forma aplazada el programa que está grabando en el archivo.

- **Grabación inmediata**

Puede guardar directamente en el archivo DR programas de interés pulsando la **tecla RECORD**. En el caso de programas vistos en diferido (véase página 73), podrá guardarse en el archivo DR el programa actual. Al seleccionar esta opción, el programa se grabará desde el comienzo hasta el final de la grabación programada o hasta que finalice la duración estipulada para dicha grabación.

- **Grabación con temporizador**

Elija cómodamente su programa preferido en la EPG o el Teletexto. La grabadora digital realizar hasta 50 grabaciones de temporizador, también en su ausencia. Estos programas los podrá ver luego desde el Archivo de la grabadora digital.

- **Grabación de series**

Puede programar cómodamente la grabación de las series que se emiten cada día, una vez por semana o de lunes a viernes.

- **Ver un programa de forma aplazada durante una grabación**

Si ha programado una grabación y vuelve a casa después de que haya empezado, puede empezar a ver la película aunque aún se esté grabando. Para ello tiene que utilizar la opción de visionado aplazado.

Reproducción de programas del Archivo

Todos los programas grabados pueden seleccionarse en el archivo y verse. Durante la reproducción de un programa del Archivo se puede llevar a cabo una grabación en el mismo.

- **Rebobinado rápido**

Puede avanzar y retroceder dentro de la película a tres velocidades diferentes (el rebobinado rápido no está disponible para las emisiones de HDTV).

- **Cámara lenta**

Puede ver el programa en cuatro velocidades distintas de cámara lenta.

- **Navegación rápida mediante saltos**

Puede saltar hacia delante y hacia atrás dentro de una película con una breve pulsación de tecla. La distancia de salto puede ajustarse (véase página 75).

Además existe la función "Smart Jump", que sirve para reducir a la mitad la distancia de salto cada vez que se cambia la dirección de salto. Así podrá ir rápidamente a un lugar concreto del programa grabado.

- **Registros**

Para poder encontrar un lugar concreto dentro de una película, puede colocar registros manualmente. Además, algunos registros se establecen automáticamente cuando se cambia de programa. Puede saltar de un registro a otro mediante la pulsación de teclas.

- **Reproducción de momentos estelares**

En las grabaciones en que se hayan establecido registros manualmente puede limitar la reproducción a los momentos estelares. De las escenas, verá 30 segundos antes y después de cada registro. Si existen varios registros, los momentos estelares se reproducen sucesivamente.

- **Funciones de cortar y ocultar**

Puede cortar las secuencias que sobren al principio y al final de una grabación. También puede colocar marcas de ocultar en secuencias poco interesantes para poder ver una película entera o para archivar en vídeo o DVD.

- **Hacer copias de grabaciones**

Deberá grabar en un DVD o copiar en un disco duro externo USB **MovieVision DR+** de **Loewe** las grabaciones que quiera conservar. Una vez hecho esto, podrá borrar la grabación del archivo.

- Es posible que no se puedan copiar grabaciones procedentes de un canal codificado para CI Plus o que esto sólo sea posible con limitaciones (véase pág. 92).

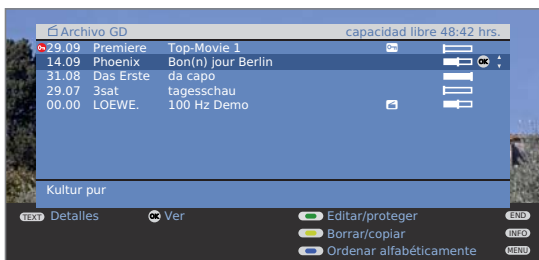
Digital Recorder+

Menü Grabadora Digital

En el **Menü Grabadora Digital** puede realizar sus propios ajustes y, de esta manera, adaptar las prestaciones del aparato a sus necesidades.

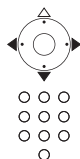
Acceder al Menü Grabadora Digital

 **Tecla roja:** Acceder al **Archivo GD**.



MENU

Acceder al **Menü Grabadora Digital**.



- ◀ ▶ Seleccione la configuración,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Ajuste o introduzca los datos
con las **teclas numéricas** del mando a distancia.

Aclaraciones sobre las posibilidades de configuración:

Funcionamiento continuo de la GD Si está conectado el funcionamiento continuo de la GD, el programa que está viendo se grabará de forma permanente en segundo plano.
Configuración de fábrica: **sí**.

Calidad de grabación Ajuste de la calidad de grabación para grabar emisoras analógicas. En consecuencia, se modifica la capacidad de grabación. Configuración de fábrica: **elevada**.

Informar sobre salto de tramos Si se ha realizado una ocultación en la grabación existente, puede recibir un mensaje que le informe de ello.
Configuración de fábrica: **sí**.

Distancia de salto Para ver programas de forma aplazada y programas almacenados en el Archivo, puede configurar una distancia de salto (en minutos) con la que podrá saltar hacia delante o hacia atrás en la película pulsando brevemente las teclas ◀◀ o ▶▶. Introduzca el tiempo mediante las teclas numéricas del mando a distancia (siempre utilizando dos cifras de 01 a 15 min). Configuración de fábrica: **04 min**.

➡ Con el Smart Jump activado (ajuste de menú **sí**) sólo podrá ajustar el desfase entre 1 y 4 minutos.

Smart Jump Mediante la función de salto inteligente puede ir de forma sencilla y rápida a un lugar concreto de una grabación (de visionado aplazado o de archivo). Después de cambiar la dirección de salto, la distancia de salto se reduce a la mitad con las teclas ◀◀ o ▶▶. Encontrará más información en la página 76.
Configuración de fábrica: **sí**.

Tolerancia de grabación de series Para no grabar repetidamente una serie en caso de que se emita más de una vez al día, tiene que introducir un periodo de tolerancia.

De esta forma, la serie sólo se grabará si empieza dentro del periodo que va desde el momento de inicio ± la tolerancia de grabación de series. Introduzca el tiempo mediante las teclas numéricas del mando a distancia (siempre utilizando dos cifras de 01 a 60 min).
Configuración de fábrica: **+30 min**.

Grabación de subtítulos en el modo de grabación digital continuo Seleccione si los subtítulos también se han de grabar en modo continuo para los canales DVB.
Configuración de fábrica: **no** ⁽¹⁾.

Descodificación en modo DR continuo En el modo continuo DR, el televisor podrá posiblemente grabar sin codificación programas codificados visualizados en diferido. Con una grabación directa del programa en el archivo DR, se ahorra tener que descodificar la grabación con posterioridad.
Configuración de fábrica: **no**.

Configurar periodo de pregrabación y postgrabación

En caso de grabaciones con temporizador que se graben sin VPS (canales analógicos) o control automático de grabación (canales DVB), puede indicar un tiempo de grabación previa y de grabación posterior. Así no corre el riesgo de que parte de la emisión no se grabe por haber empezado más temprano o más tarde de lo programado.

MENU

Acceda al **Menü TV**.



- ◀ ▶ Seleccione **Grabación**,
▼ pase a la línea de menú inferior.
- ◀ ▶ Seleccione **periodo de pregrabación** o **postgrabación**,
▼ pase a la línea de menú inferior.



Introduzca el tiempo mediante las **teclas numéricas** del mando a distancia (siempre utilizando dos cifras, de 01 a 15 minutos para el periodo de pregrabación y de 01 a 60 minutos para el periodo de postgrabación).
Configuración de fábrica: periodo de pregrabación: **00 min**, periodo de postgrabación: **05 min**.

⁽¹⁾ con localización del aparato DK, FIN, N o S: **sí**.

Digital Recorder+

Ver un programa de forma aplazada

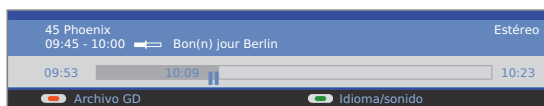
El funcionamiento continuo de la grabadora digital viene activado de fábrica. El programa de televisión que esté viendo quedará grabado de forma automática. El tiempo de visionado aplazado es de 3 horas como máximo. El indicador DR+ se ilumina en verde. Si el funcionamiento continuo de la GD está desactivado, el indicador DR+ se ilumina en blanco.

- Le rogamos tenga en cuenta la información sobre la televisión en diferido de la pág. 73.
- Los programas protegidos contra copia (por ejemplo, con sistema Macrovision) no pueden verse de forma aplazada por motivos legales.

Cancelar

II

Pulse la **tecla PAUSE**.



La imagen del televisor se convertirá en imagen fija y aparecerá la pantalla de la grabadora digital.

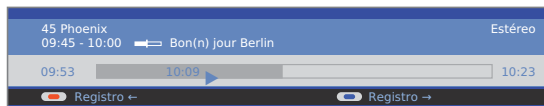
Arriba verá el número y el nombre del canal y, si existen datos de la EPG o del Teletexto, verá también el inicio, el final y el título del programa que se está emitiendo.

Delante de la barra verá la hora de inicio de la grabación de visionado aplazado. Después de la barra verá la hora a la que la memoria para la grabación de visionado aplazado estará llena (se alarga automáticamente en intervalos de 30 minutos hasta un máximo de 3 horas). La barra gris muestra cuánto tiempo de grabación disponible se ha utilizado. El tiempo que se muestra en la barra es el tiempo transcurrido hasta la pulsación de la tecla de pausa.

Continuar (visionado aplazado)



Pulse la **tecla PAUSE** o la **tecla PLAY**.



Podrá ver el programa de televisión en modo aplazado desde el momento en que ha pulsado la **tecla PAUSE** por primera vez. En lugar del icono de pausa II, verá el de reproducción ▶.

Saltar a registros creados de forma automática

Durante el visionado aplazado es posible saltar a los registros creados de forma automática y al principio o al final de la grabación actual. Los registros grises marcan el principio y el final de los programas.

Tecla roja: Salto hacia atrás.

Tecla azul: Salto hacia delante.

Cambiar a imagen en directo



Pulse la **tecla STOP**.

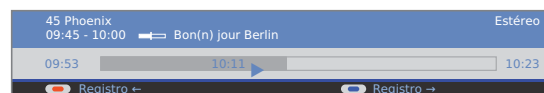
Volverá a ver la imagen del programa en directo.

Saltar

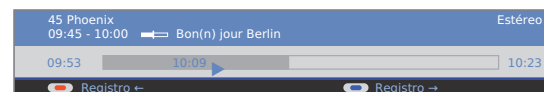
Durante el visionado aplazado, puede pulsar brevemente las teclas ◀▶ para saltar la distancia de salto configurada y pasar rápidamente los fragmentos que no le interesen.



▶▶ Saltar hacia delante

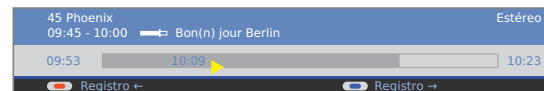


◀◀ Saltar hacia atrás



Smart Jump

El Smart Jump le permite buscar rápidamente determinadas escenas de una grabación. Cada vez que cambie el sentido del salto, se reduce el desfase a la mitad. Por el contrario, si salta más de tres veces sucesivamente en el mismo sentido, se duplica el desfase (máx. 8 min.).



- ▶ azul: El desfase corresponde al configurado en el **Menú Grabadora Digital**.
- ▶ amarillo: El desfase es menor que el configurado en el **Menú Grabadora Digital** (p.ej. después de cambiar el sentido del salto).
- ▶ naranja: El desfase es mayor que el configurado en el **Menú Grabadora Digital** (p.ej. después de saltar tres veces en el mismo sentido).

Si, por ejemplo, busca el principio de un programa:



◀◀ Pulse esta tecla brevemente varias veces para saltar hacia atrás.

Si ha saltado el principio del programa, salte en la dirección contraria:



▶▶ Este salto en dirección contraria se realizará con la mitad de la distancia de salto. Con ▶▶ vaya saltando hacia delante hasta que vea el principio del programa.

Si se ha saltado el principio del programa:



◀◀ Salte de nuevo hacia atrás. La distancia de salto se reducirá de nuevo a la mitad

La nueva reducción de la distancia de salto al cambiar la dirección, le permitirá acercarse a un lugar concreto.

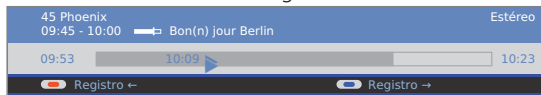
Digital Recorder+

Rebobinado rápido

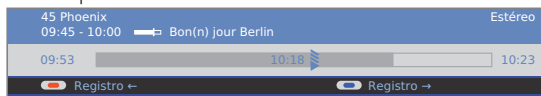
Mientras ve un programa de forma aplazada, puede avanzar y retroceder a tres velocidades diferentes (en los programas de HDTV no se puede retroceder). Durante el rebobinado no se oye el sonido.



Pulse **▶▶** o **◀◀** durante unos segundos.

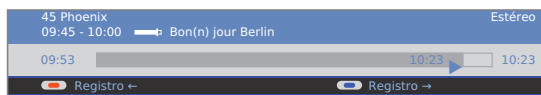


Aumentar la velocidad: pulse brevemente **◀▶** varias veces. Con cada pulsación aumentará la velocidad, hasta volver otra vez a la primera velocidad.



Cuando llegue al final de la grabación, pasará automáticamente a modo de reproducción. Se encontrará entonces cerca de 10 segundos por detrás de la imagen en directo o bien, si ha rebobinado, al principio de la grabación.

Si, mediante el avance o retroceso, llega al lugar deseado a partir del cual quiere seguir viendo el programa, pulse la **tecla PLAY ▶**.

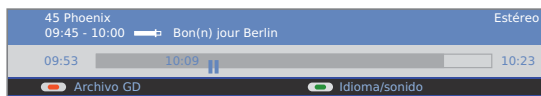


Cámara lenta

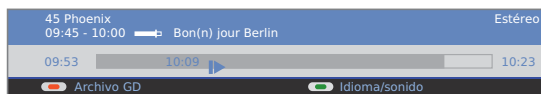
Con la pausa activada (imagen inmóvil) puede alternar entre cuatro velocidades de cámara lenta. Durante la cámara lenta no se oye el sonido (la cámara lenta hacia atrás no está disponible para las emisiones de HDTV).



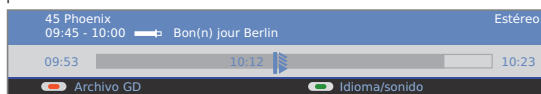
Pulse la **tecla PAUSE**.



Pulse brevemente **▶▶** o **◀◀**.



Aumentar la velocidad: pulse brevemente varias veces **◀◀** o **▶▶**.



Con cada pulsación aumentará la velocidad, hasta volver a la primera velocidad.

Función de momentos estelares

Puede marcar escenas de especial interés, p. ej., en emisiones deportivas, para volver verlas en detalle cuando las reproduzca con posterioridad. Mientras ve la imagen en directo o en una retransmisión aplazada, puede establecer registros.



Para establecer registros, pulse durante unos segundos la **tecla PLAY**.

La grabación aplazada que continúa en segundo plano se transforma en una grabación de archivo.

Aparece un mensaje en pantalla: **Se ha iniciado la grabación de archivo DR**.

Una nueva pulsación prolongada de la **tecla PLAY** activa la colocación de otro registro.

Nota: Si no se dispone de información de programa del Teletexto o de la EPG, tras pulsar por primera vez la tecla de reproducción aparece el menú **Duración de la grab.** Seleccione la duración de la grabación y confirmar con **OK** (véase página 78).

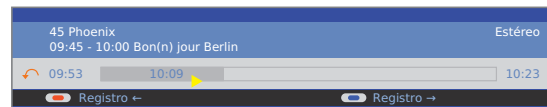
Las grabaciones que contienen registros manuales pueden reproducirse como momentos estelares. El funcionamiento está descrito en el capítulo Reproducción de programas del Archivo, en las páginas 84 y 88.

Función de repetición

Puede volver a ver directamente escenas de especial interés, p. ej., en emisiones deportivas (sólo con imágenes en directo).



Para repetir la escena, pulse brevemente la **tecla ◀◀**.



De este modo saltará 40 segundos hacia atrás, en modo aplazado. La marca de reproducción se señala en amarillo (Smart Jump activo). Si ha retrocedido demasiado, puede avanzar 20 segundos con la **tecla ▶▶**.

Al mismo tiempo, se incluye la imagen en directo en la pequeña pantalla PIP (no en canales HD). Puede cerrar la pantalla PIP pulsando la **tecla PIP**, sin tener que salir de la reproducción aplazada.

Para salir de la función de repetición, pulse la **tecla STOP**. Vuelve a aparecer la imagen en directo.

Cambiar a otro canal

Al cambiar de canal, se volverá a iniciar la grabación programada. Se suprimirá la grabación programada realizada hasta ahora

Digital Recorder+

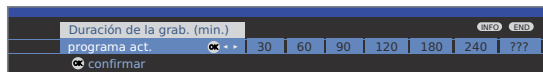
Grabación en el archivo – Grabación inmediata

- Para grabar programas codificados, le rogamos consulte la información de la página 92.

El programa que esté grabando en modo de visionado aplazado puede transformarlo en una grabación de archivo.



Pulse la tecla **RECORD**.



Si desea grabar el programa actual en el archivo, marque **programa act.** (sólo aparece si existen datos de la EPG o del Teletexto), o bien marque uno de los tiempos predeterminados o seleccione **???** e introduzca con las teclas numéricas del mando a distancia la duración de la grabación. Confirmar con **OK**.

Si se ha grabado el inicio del programa, se grabará todo; de lo contrario, se grabará sólo a partir del momento en que se cambió a ese canal.

También puede grabar en el Archivo un programa que ya haya finalizado. Retroceda hasta el programa que quiere guardar en el Archivo e inicie la grabación mediante **programa act.**

Tras pulsar la tecla **OK**, aparecerá el menú **Datos del temporizador**.



- Compruebe los datos del temporizador; dado el caso, modifíquelos y confirme el cambio con **OK**.
- Al iniciarse una grabación en el Archivo, el indicador DR+ pasará de verde a rojo.

Encontrará información sobre las posibilidades de ajuste en el menú Datos del temporizador. Consulte la página 82.

Durante la grabación en el archivo, la barra de progreso de la grabación se mostrará de color rojo y aparecerá **REC**, lo cual indica que existe una grabación en curso.

- De acuerdo con la configuración previa, los programas codificados se grabarán en el **Menú Grabadora Digital → Descodificación en modo DR continuo**. Si se ha seleccionado la opción **sí**, no podrá verse ningún otro programa codificado durante la grabación directa de un programa codificado.
- Si la configuración previa se modifica al descodificar en modo continuo DR mientras ve un programa codificado, se volverá a iniciar la grabación programada. Se suprimirá la grabación realizada hasta ahora.

Establecer registro para grabación en el Archivo

En caso de grabación inmediata o de grabación con temporizador, puede colocar registros en los lugares que le parezcan interesantes (pulsar la tecla **PLAY** durante unos segundos). Aparecerá el mensaje **Se ha creado un registro**. Esto le permitirá, mediante la reproducción, encontrar de manera rápida esa parte de la grabación. Puede establecer hasta 15 registros por grabación.

Ver un programa de forma aplazada mientras se graba en el Archivo

Tal como hemos mencionado en el capítulo "Ver un programa de forma aplazada", puede interrumpir un programa con la tecla **PAUSE**. La grabación no se interrumpirá. Puede finalizar la interrupción mediante la tecla **PAUSE** o la tecla **PLAY**. Podrá ver entonces la grabación del archivo de forma aplazada. Saltar, avanzar y retroceder rápidamente y la cámara lenta funcionan tal como se describe en el apartado de visionado aplazado. Con la tecla **STOP** volverá a la imagen en directo.

Ver otros canales durante una grabación en el archivo

Después de haber comenzado la grabación, puede cambiar a otro canal. La grabación continuará en segundo plano.

Para volver a cambiar al canal que se está grabando en ese momento, pulse la tecla **PLAY**.

- Si un programa codificado se graba con la opción **Grabar descodificado → sí**, se utilizará para la grabación el módulo CA necesario para la descodificación. En ese caso, no se podrá ver ningún otro programa codificado.

Ver otra película del archivo durante la grabación de un programa en el archivo

Después de iniciar la grabación, puede ver un programa que ya esté grabado. Con la tecla **roja** puede acceder al Archivo GD. Seleccione el programa e inicie la reproducción mediante la tecla **OK**.

La grabación continuará en segundo plano.

- Si un programa codificado se graba con la opción **Grabar descodificado → sí**, se utilizará para la grabación el módulo CA necesario para la descodificación. En ese caso, no se podrá ver ningún otro programa codificado del archivo.

Apagar el televisor durante la grabación

Puede desconectar el televisor mientras se realiza una grabación, activando el funcionamiento en modo de espera. La grabación continuará en modo de espera. El indicador del televisor se iluminará en naranja.

- ¡No utilice nunca el interruptor de red para desconectar el aparato ni desenchufe el cable del televisor, ya que, de lo contrario, se perderá la grabación!

Digital Recorder+

Subtítulos

► La grabación de subtítulos en modo continuo DR ha de estar activada en el menú de la grabadora digital (véase página 75).

Si se envían los subtítulos, éstos se grabarán también.

Acceder a los subtítulos en la reproducción posterior:



END: Visualice el indicador de estado (véase columna derecha).



TEXT: Acceder selección de los subtítulos.



▲ ▼ Seleccione subtítulos que desee.

OK Acceder subtítulos.

Finalizar la grabación antes de tiempo

Puede terminar antes de lo previsto una grabación de archivo en proceso.



Pulse la **tecla STOP**.



OK Terminar la grabación.

La grabación finalizará. Lo que se haya grabado hasta el momento quedará almacenado en el disco duro y se podrá ver mediante el Archivo GD.

También puede finalizar una grabación en curso borrando los datos correspondientes en el resumen de temporizador o en el Archivo GD. Encontrará más información al respecto en la página 82.

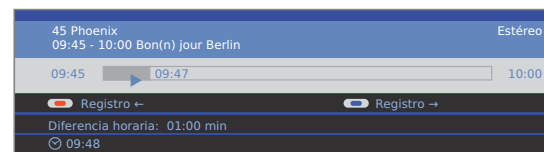
Indicador de estado para grabaciones de visionado aplazado y grabaciones en el archivo

Al acceder al indicador de estado, se activa el indicador de la unidad de la grabadora digital.

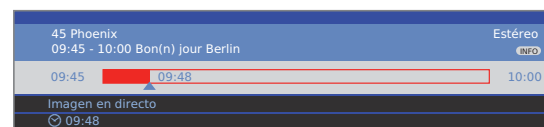


END: Visualice el indicador de estado.

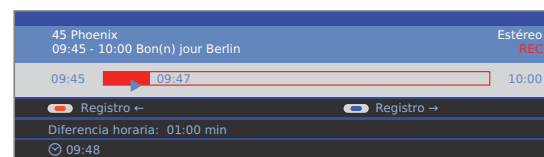
Pantalla con diferencia horaria (visionado aplazado):



Pantalla con imagen en directo durante una grabación en el archivo:



Pantalla con diferencia horaria (visionado aplazado) durante una grabación en el archivo:



Digital Recorder+

Grabación en el archivo—Grabación con temporizador

► Para grabar programas codificados, le rogamos consulte la información de la página 92.

Puede programar cómodamente las grabaciones con temporizador de la grabadora digital con ayuda de la EPG, el teletexto o de forma manual. El temporizador permite hasta 50 entradas simultáneas.

Una vez programado el temporizador, si quiere apagar el televisor lo deberá hacer únicamente en modo de espera.

No utilice nunca el interruptor de red para desconectar el aparato ni desenchufe el cable del televisor, ya que, de lo contrario, no se podrá ejecutar ninguna grabación con temporizador.

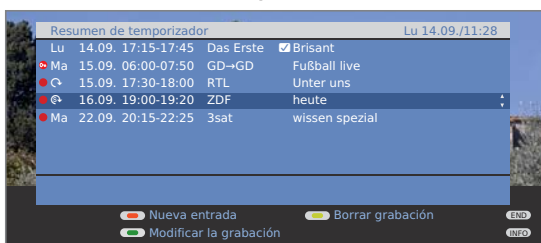
Si se está realizando una grabación con temporizador en modo de espera, el indicador del aparato se ilumina de color naranja y el indicador DR+ de color rojo.

Las grabaciones programadas en la grabadora digital aparecen en el Resumen de temporizador.

En el caso de grabaciones codificadas que aún se tienen que descodificar, aparecerá delante de la entrada un punto rojo con un símbolo con forma de llave. Además, en lugar del nombre del programa aparecerán las siglas **GD→GD**.

TIMER

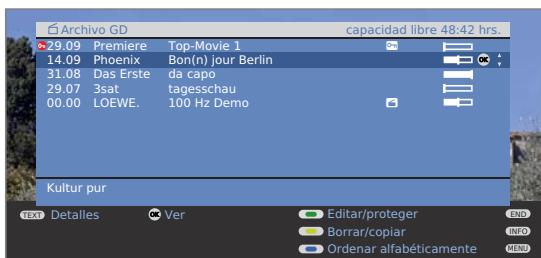
Acceda al **Resumen de temporizador**.



Las grabaciones de la grabadora digital realizadas con temporizador aparecerán en el Archivo GD.

En el caso de grabaciones codificadas que aún se tienen que descodificar, aparecerá delante de la entrada un punto rojo con un símbolo con forma de llave.

► ► ► ► **Tecla roja:** Acceder al **Archivo GD**.



► La **capacidad libre** indicada hace referencia a grabaciones de programas analógicos y DVB. Para grabar programas de HDTV se requiere bastante más espacio en el disco duro.

Grabación con temporizador mediante programación EPG

EPG

Acceda a la **EPG**.



▲ ▼ Marque el programa que desea grabar.



Pulse la **tecla RECORD** para programar el programa como grabación con temporizador. Se abrirá el cuadro de diálogo de grabación.



Compruebe los datos del temporizador; dado el caso, modifíquelos y confirme el cambio con **OK**.

Encontrará información sobre las posibilidades de ajuste en el menú Datos del temporizador. Consulte la página 82.

Delante del título del programa aparecerá en la EPG un punto rojo.

Si un programa ya está marcado con un punto rojo, puede volver a borrar los datos del temporizador con la **tecla RECORD**. El punto rojo desaparecerá.

Digital Recorder+

Grabación con temporizador mediante programación de Teletexto

Ponga el canal para el que quiera llevar a cabo una grabación con temporizador.

TEXT

Acceda al **Teletexto**.



Pulse la **tecla RECORD**. Aparecerá la primera página de avance de programación. Si no es así, defina la primera página en el **Menú del Teletexto → Ajustes → Páginas de avance**.



Tecla verde: Seleccione la página de avance de programación que contenga el programa que desea grabar.



▼ ▲ Marque la hora a la que empieza el programa.



Pulse la **tecla OK** para programar el programa como grabación con temporizador.



Compruebe los datos del temporizador, modifíquelos si resulta necesario y confirme con **OK**.



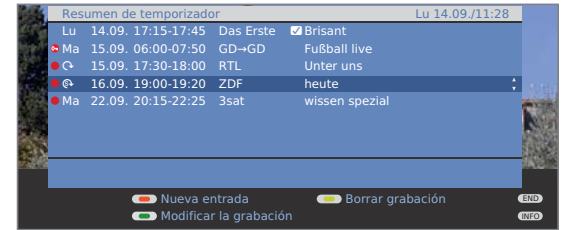
Compruebe especialmente el tiempo de grabación y la fecha de los programas que duran hasta después de la medianoche o que empiezan al día siguiente. Los datos del Teletexto no siempre son completos

Encontrará información sobre las posibilidades de ajuste en el menú Datos del temporizador. Consulte la página 82.

Programar manualmente las grabaciones con temporizador

TIMER

Acceda al **Resumen de temporizador**.

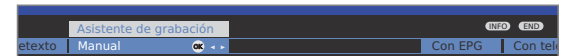


Tecla roja: Acceda **Nueva entrada**.



◀ ▶ Seleccione **Grabación**.
OK Acceda al **Asistente de grabación**.

◀ ▶ Seleccione **Manual**.



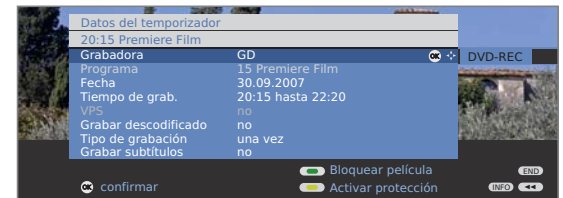
OK Inicie la programación.



▲ ▼ ◀ ▶ Marque la emisora o el conector de conexión que desea grabar.

OK Confirmar.

Está abierto el menú **Datos del temporizador**.



◊ ◊ ◊ ◊ Compruebe el resto de datos del temporizador, introduzca siempre la fecha y el tiempo de grabación.

OK Confirmar.

Digital Recorder+

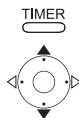
- Si se ha seleccionado una grabadora de DVD o de vídeo como fuente de grabación, inicie la reproducción del aparato conectado de forma manual desde el comienzo del tiempo de grabación que ha introducido.

Posibilidades de configuración en el menú Datos del temporizador:

- | | |
|---------------------------------|--|
| Grabadora | Selección de la grabadora conectada o instalada. En este caso, seleccione GD (grabadora digital). |
| Fecha | Día de la grabación. |
| Tiempo de grab. | Hora de la grabación. |
| VPS | Utilizar datos VPS con canales analógicos, sí / no . (disponible sólo para algunos canales analógicos) |
| Control automático de grabación | Utilizar control automático de grabación, sí / no . (disponible sólo para algunos canales DVB y al grabar mediante EPG) |
| Grabar descodificado | En el caso de emisoras codificadas, podrá especificar aquí si el programa se va a descodificar durante la grabación, de ser posible. Si selecciona sí , durante la grabación no podrá ver otras emisoras codificadas, ya que el módulo CA se estará utilizando para la grabación.
Consejo: Seleccione sí si no desea ver ninguna otra emisora codificada durante la grabación. De esta manera se ahorrará la descodificación nocturna.
<ul style="list-style-type: none">En el caso de una grabación inmediata (pág. 78), se tomará la configuración previa del Menu Grabadora Digital → Descodificación en modo GD continuo (pág. 75). |
| Tipo de grabación | Seleccione una vez, Lu-Vi, diariamente o cada semana . En las grabaciones con temporizador mediante EPG también se puede seleccionar Serie . |
| Grabar subtítulos | Seleccione si quiere grabar los subtítulos emitidos.
<ul style="list-style-type: none">En el caso de una grabación inmediata (pág. 78), se tomará la configuración previa del Menu Grabadora Digital → Grabación de subtítulos en el modo de grabación digital continuo (pág. 75). |
| Bloquear película | Mediante la llave para niños, permitir la posterior reproducción de esta grabación sólo si se introduce el código secreto. Pulse la tecla verde .
<ul style="list-style-type: none">Si en Menú TV → Ajustes → Llave niños aún no se ha fijado un código secreto, aparecerá el texto Llave niños. |
| Activar protección | Proteger contra el borrado automático del administrador de borrado. Pulse la tecla amarilla . |

Borrar datos programados en el temporizador

Utilice esta función del Resumen de temporizador si quiere borrar grabaciones ya programadas o quiere finalizar una grabación con temporizador que esté en curso.

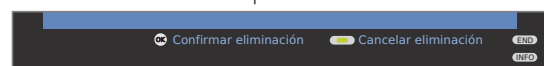


Acceda al **Resumen de temporizador**.

- Marque la grabación programada que desee borrar.



Tecla amarilla: Borrar temporizador.



OK Confirmar.

- El texto de un temporizador activo es de color rojo. Si borra este temporizador, se detendrá la grabación.

El administrador de borrado

El administrador de borrado se encarga de que haya siempre suficiente espacio en el disco duro para guardar nuevas grabaciones. Cuando la capacidad del disco duro esté casi al límite, borrará primero las grabaciones antiguas. El administrador de borrado no eliminará las grabaciones que estén protegidas contra borrado (véase pág. 90). Puede borrar estas grabaciones manualmente. Para evitar la pérdida de datos le recomendamos copiar las grabaciones en una cinta de vídeo o un DVD grabable. Borre la grabación de la grabadora digital una vez la haya copiado. Loewe no se responsabiliza de la pérdida de datos en el disco duro de la grabadora digital.

Conflicto de grabación

Cuando quiera programar una nueva grabación que se solape con otro registro del temporizador, se abrirá el cuadro de diálogo **Conflicto de grabación**. Indique aquí si desea que se realicen una o ambas grabaciones. En caso de que se decida por las dos, tendrá que indicar además qué programa de los dos quiere grabar íntegramente. Otras posibilidades para resolver un conflicto de grabación:

Tecla verde: Modificar los datos del temporizador de los distintos programas.



Tecla END: Cancelar el nuevo temporizador. Se conserva la entrada anterior del temporizador.

Digital Recorder+

Reproducción de programas

Encontrará el índice de grabaciones en el **Archivo GD**. Desde esta pantalla puede iniciar la reproducción y borrar, copiar o descodificar grabaciones. Mediante **Editar/proteger** puede modificar el nombre de las entradas del archivo, proteger una grabación con una llave para niños y activar/desactivar una protección contra borrado.

Tecla roja: Acceda al **Archivo GD**.



Tecla azul: Cambiar entre ordenar alfabéticamente y ordenar cronológicamente.

El indicador de carga en la barra le muestra qué parte de la grabación ha sido ya vista.

Si se dispone de información en la EPG o el Teletexto sobre los programas, debajo de la lista del archivo aparecerá la información relativa a la entrada marcada en ese momento. En caso de existir más información sobre la grabación, puede acceder a ella con la **tecla TEXT**.

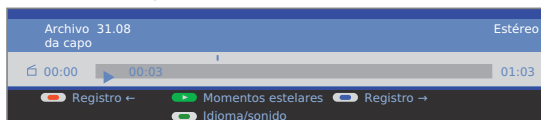
Significado de los símbolos en el archivo DR:

- Grabación con un registro creado manualmente.
- Grabación protegida contra el borrado.
- Grabación con bloqueo infantil.
- Grabación codificada.
- CI+ grabación codificada.
- Punto rojo al principio de la línea: La grabación se está copiando (véase pág. 87: "Hacer copias en una grabadora conectada").
- Punto rojo con símbolo con forma de llave al principio de la línea: Descodificar grabación (véase pág. 88: "Descodificación de la grabación codificada").

Reproducir desde el Archivo GD



- Seleccione una grabación.
- OK** Inicie la reproducción.



► Para reproducir grabaciones que todavía no se han descodificado debe estar conectado el módulo CA con la Smart Card.

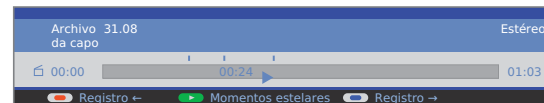
Establecer registros

Durante la reproducción de una grabación del Archivo puede establecer registros pulsando la **tecla PLAY** durante unos segundos. Aparecerá el mensaje **Se ha creado un registro**. A continuación, aparecerá el indicador de la unidad y verá el registro establecido encima de la barra de reproducción. Puede ajustar hasta 15 registros por grabación.

Así podrá volver a encontrar el lugar con facilidad.



Pulse la **tecla PLAY** durante unos segundos para establecer el registro.



► Los registros establecidos automáticamente son grises. Los registros creados manualmente son azules.

Saltar al registro



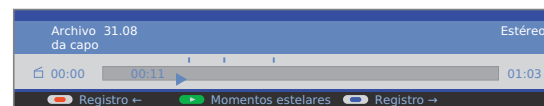
END: Visualice el indicador de estado.



Tecla azul: Registro siguiente.



Tecla roja: Registro anterior.



Borrado de registros por separado



Pulse la **tecla roja** o **azul** para saltar al registro creado de forma manual que desea borrar.



Pulse la **tecla PLAY** de forma más prolongada. El registro se borrará.

Digital Recorder+

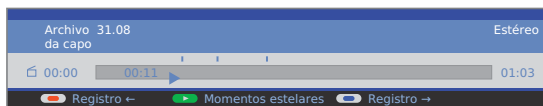
- Durante la reproducción de grabaciones codificadas, algunas de las siguientes funciones sólo están disponibles de forma limitada.

Reproducción de momentos estelares

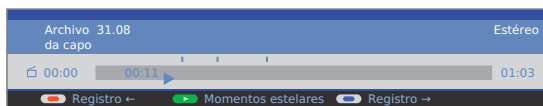
Si se han creado registros manualmente en la reproducción en curso, puede reproducirlos como momentos estelares. Se reproducen 30 segundos antes y después del registro. Los momentos estelares se numeran en orden cronológico y se reproducen de forma continua. Puede detener la reproducción de momentos estelares pulsando la **tecla STOP**.

END

END: Visualice el indicador de estado.



Pulse la **tecla PLAY** para **Momentos estelares**.



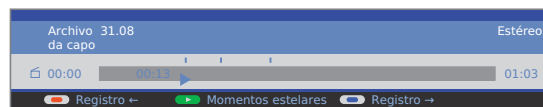
Se inicia la reproducción de los momentos estelares. Con el indicador de la unidad en pantalla, pulse la **tecla azul** para saltar al momento estelar siguiente y la **tecla roja** para saltar al anterior. También puede acceder al siguiente momento estelar pulsando de nuevo la **tecla PLAY**. Esta función también está disponible aunque no aparezca en pantalla el indicador de la unidad. Con la **tecla STOP** puede detener la reproducción de los momentos estelares. Encontrará más información sobre la reproducción de momentos estelares en la página 88.

Saltar

Puede saltar pulsando brevemente las **teclas «»**.



►► Saltar hacia delante.



◄◄ Saltar hacia atrás.



- Encontrará información sobre el ajuste de la distancia de salto en la página 75.

Smart Jump

El Smart Jump le permite buscar rápidamente determinadas escenas de una grabación. Cada vez que cambie el sentido del salto, se reduce el desfase a la mitad. Por el contrario, si salta más de tres veces sucesivamente en el mismo sentido, se duplica el desfase. Más información en la página 76.

Rebobinado rápido

Mientras ve una grabación del Archivo puede avanzar y retroceder a tres velocidades diferentes (en las grabaciones de HDTV no se puede retroceder). Durante el rebobinado no se oye el sonido.



Pulse la **tecla ►►** o **tecla ◄◄** durante unos segundos.



Aumentar la velocidad: Pulse tecla brevemente varias veces. Con cada pulsación aumentará la velocidad, hasta volver a la primera velocidad.



Pulse la **tecla PLAY** si durante el rebobinado llega al lugar a partir del cual quiere seguir viendo la grabación.



Si al rebobinar se alcanza el comienzo o final de una grabación, verá una imagen fija.

Digital Recorder+

Pausa (imagen inmóvil)



Pulse la **tecla PAUSE** para cambiar a imagen inmóvil.



Continuar la reproducción: Pulse



tecla PLAY o



tecla PAUSE.

Cámara lenta

Con la pausa activada (imagen inmóvil) puede alternar entre cuatro velocidades de cámara lenta (sólo hacia delante). Durante la reproducción en cámara lenta no se oye el sonido.



Pulse la **tecla PAUSE**.



Pulse brevemente la **tecla >>** o **<<**.



Aumentar la velocidad:
Pulse la tecla varias veces.



Con cada pulsación aumentará la velocidad, hasta volver a la primera velocidad.

Borrar parte de la grabación

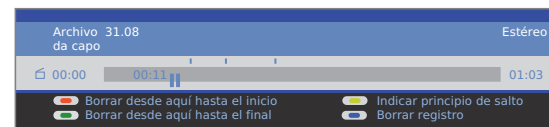
Puede borrar una grabación del Archivo desde la posición actual hasta el principio o el final de la grabación.



En modo de reproducción del archivo, pulse la **tecla PAUSE** en el lugar a partir del cual desea borrar la grabación del archivo hasta el principio o hasta el final.

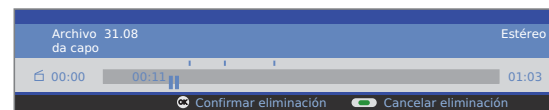


Tecla amarilla: Acceda al **Borrar/ocultar**.



Tecla roja: Borrar desde aquí hasta el inicio.

Tecla verde: Borrar desde aquí hasta el final.



OK Confirmar el borrado.



Tecla roja o **verde** cancelar el borrado.



En este caso se han borrado 11 minutos, de forma que la longitud de la grabación ahora es de 52 minutos.

Digital Recorder+

Ocultar fragmentos de la grabación

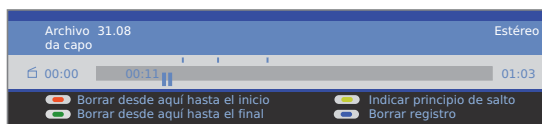
Puede ocultar fragmentos de una grabación del Archivo. En la posterior reproducción y al copiar en una grabadora de DVD o vídeo, se saltarán los fragmentos ocultos.



Pulse la **tecla PAUSE** en el lugar de la reproducción del Archivo a partir del cual quiere iniciar la ocultación.



Tecla amarilla: Acceder **Borrar/ocultar.**



Tecla amarilla: Marcar el inicio de la ocultación.



Pulse la **tecla PLAY** o la **tecla PAUSE** para reanudar la reproducción.



Pulse la **tecla amarilla** para finalizar la ocultación.



El fragmento oculto de la grabación se visualizará en la barra con el fondo sombreado.

Cuando empiece a reproducir antes del inicio de la ocultación, el fragmento oculto será saltado.

Si está activada la opción **Menú Grabadora Digital → Informar sobre salto de tramos → sí**, cuando llegue al fragmento oculto verá el mensaje **Se ha saltado un tramo oculto**.

Si lo desea, puede restaurar de forma permanente el fragmento oculto mediante la **tecla azul**.

Borrar registros

Puede borrar todos los registros introducidos a mano.

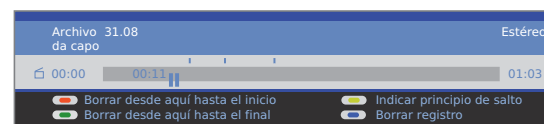
Los registros creados manualmente son azules; los registros establecidos automáticamente son grises.



Pulse la **tecla PAUSE** durante la reproducción desde el Archivo.



Tecla amarilla: Acceder **Borrar/ocultar.**



Tecla azul: Borrar los registros creados manualmente.



Pulse la **tecla PLAY** o la **tecla PAUSE** para reanudar la reproducción.



Los registros establecidos automáticamente no se borran. También puede borrar los registros mediante la opción **Archivo GD → Borrar/copiar** (véase página 89)

Digital Recorder+

Hacer copias en una grabadora conectada

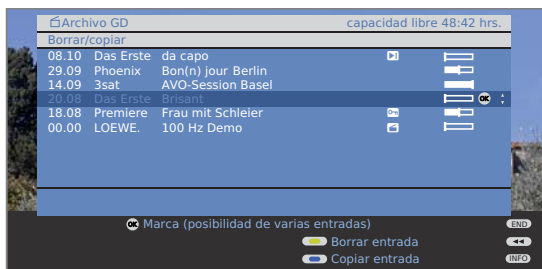
Hacer copias le resultará muy sencillo si utiliza una grabadora de vídeo o de DVD de Loewe que disponga de Digital Link o Digital Link Plus, o grabadoras de otros fabricantes con un sistema parecido.

 **Tecla roja:** Acceder al **Archivo GD**.



▼ ▲ Marque la grabación que quiere copiar.

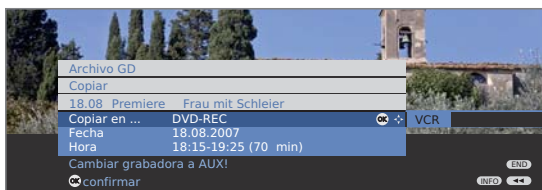
 **Tecla amarilla:** Acceder **Borrar/copiar**.



▼ ▲ Marque otros títulos si lo desea, **OK** confirmar.

► Los programas que van a copiarse aparecerán en azul.

 **Tecla azul:** Acceder **Copiar entrada**.



◀ ▶ En el menú Copiar, seleccione la grabadora. Si, tras un tiempo, vuelve a grabar, cambie la fecha y la hora.

OK Confirmar.

Verá de nuevo el Archivo GD. Delante de la fecha verá un punto rojo para la copia programada.

► Durante una grabación no se pueden ver canales DVB. O también puede apagar el televisor en modo de espera. Lo mejor es que grabe durante la noche, cuando no se utilice el televisor.

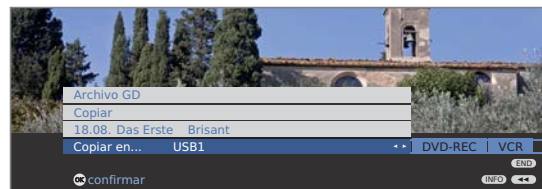
Hacer copias en MovieVision DR+ de Loewe

También puede copiar programas en MovieVision DR+ de Loewe y archivarlas así o bien reproducir grabaciones guardadas en otros televisores LCD de Loewe, incluso en los que carecen de grabadora digital integrada.

 **Tecla roja:** Acceder al **Archivo GD**.

Seleccione los títulos que desee copiar tal como se describe en la columna izquierda.

 **Tecla azul:** Acceder **Copiar entrada**.



◀ ▶ Seleccione **USBx** en el menú Copiar. **OK** Inicie el proceso de copiado.

► La copia en MovieVision DR+ de Loewe se realiza en segundo plano y a mucha más velocidad. A diferencia de cuando se **copia en una grabadora conectada** (véase columna izquierda), en este caso no hay limitaciones en cuanto a la oferta de canales. Al finalizar el proceso de copia, aparecerá en pantalla el correspondiente mensaje informativo.

► **No desconecte** el televisor mientras se esté copiando en un disco duro externo!

Digital Recorder+

Borrar descodificación programada

Podrá borrar la descodificación programada de grabaciones codificadas siempre que quiera.



⇒ Se visualiza el Archivo GD.

▼ ▲ Marcar programa deseado (punto rojo con símbolo de llave).



Tecla amarilla: Acceder **Borrar/descodificar**.



Tecla azul: **Descodificar entrada**.

Se borran el punto rojo con símbolo de llave y la entrada en el resumen de temporizador.


Descodificación de la grabación codificada

La descodificación de grabaciones codificadas puede iniciarse de forma manual en cualquier momento⁽¹⁾. Para ello debe estar conectado el módulo CA con una Smart Card. La descodificación debe realizarse en los próximos días, ya que cuanto más tiempo pase desde el momento de la grabación, mayores probabilidades habrá de que la clave pierda su validez. Proceda de la misma manera al copiar desde el archivo:



⇒ Se muestra el archivo GD.

▼ ▲ Marque la grabación que desea descodificar.

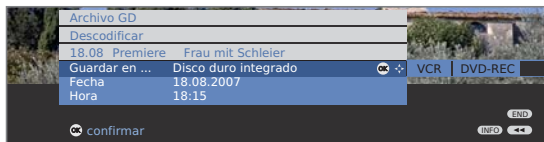
⇒ Las grabaciones codificadas están señaladas con  delante de la barra.



Tecla amarilla: Acceder **borrar/descodificar**.



Tecla azul: Acceder **Descodificar entrada**.



◀ ▶ Seleccione **Disco duro integrado** en el menú Descodificar.

Fijar la fecha y la hora de la descodificación.

OK Confirmar.

Aparecerá de nuevo el archivo DR. Delante de la fecha verá un punto rojo con símbolo con forma de llave que indica la descodificación programada.

⇒ Durante la descodificación no puede verse otra emisora DVB. Sin embargo, el televisor puede apagarse en el modo de espera. Se recomienda descodificar por la noche, cuando el televisor no se está utilizando.

⇒ Tras la descodificación, en el archivo DR encontrará la grabación descodificada (sin  delante de la barra).

⇒ La fecha y la hora de la descodificación se pueden modificar en el resumen de temporizador (véase pág. 80).

Reproducir momentos estelares del Archivo

 Tecla roja: Acceder al **Archivo GD**.



▼ ▲ Seleccione una grabación con registros.

⇒ Las grabaciones que contienen registros están marcadas con .



Pulse la **tecla PLAY**.

Se reproducirán todos los momentos estelares automáticamente uno detrás de otro.

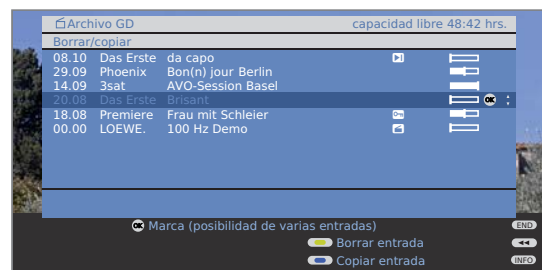
Borrar grabaciones del Archivo

⇒ Se visualiza el Archivo GD.

▼ ▲ Marque la grabación que quiere borrar.



 Tecla amarilla: Acceder **Borrar/copiar**.



▼ ▲ O bien marque más grabaciones, **OK** confirmar.

⇒ Los programas que van a borrarse aparecerán en azul.



Tecla amarilla: Acceder **Borrar entrada**.



OK Confirmar el borrado.
La grabación se borrará.


Verá de nuevo el Archivo GD.

⁽¹⁾ Para manejar programas codificados, le rogamos consulte la información de la página 92.

Digital Recorder+

Borrar registros



- ➡ Se visualiza el Archivo GD.
- ▼ ▲ Marque la grabación en la que deban borrarse los registros.
- ➡ Las grabaciones que contienen registros manuales están marcadas con  delante de la barra.

 **Tecla amarilla:** Acceder **Borrar/copiar.**



- ▼ ▲ O bien marque más grabaciones, **OK** confirmar.
- ➡ Los títulos marcados aparecerán en azul.

 **Tecla verde:** Acceder **Borrar registro.**

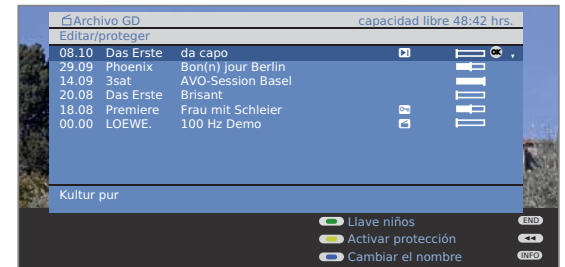
Se borrarán todos los registros creados manualmente. Los registros establecidos automáticamente no se borran.

Cambiar el título de una grabación del Archivo



- ➡ Se visualiza el Archivo GD.
- ▼ ▲ Marque los títulos que quiera cambiar.

 **Tecla verde:** Acceder **Editar/proteger.**



 **Tecla azul:** Acceder **Cambiar el nombre.**

Debajo de la primera letra del título verá una raya que indica la posición actual del cursor.



- ▶ Posición del cursor hacia la derecha.
- ◀ Posición del cursor hacia atrás, se borra el carácter anterior.



Con las **teclas numéricas** del mando a distancia, introduzca las letras una a una (de manera parecida a como se hace en un móvil).

 **Tecla verde:** Cambiar entre mayúsculas y minúsculas.



OK Finalizar. La modificación se guardará de forma permanente.

Digital Recorder+

Bloquear/desbloquear película (Llave niños)

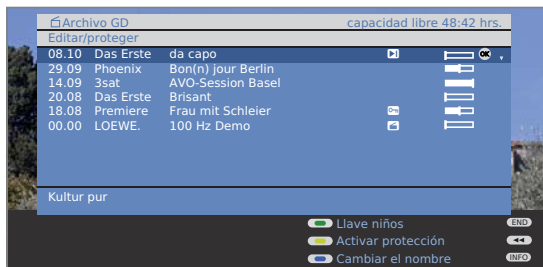
Puede bloquear programas para evitar, por ejemplo, que los vean sus hijos. Sólo será posible ver estos programas si se introduce una clave.

➡ Se visualiza el Archivo GD.

➡ ➡ ➡ ➡ Tecla verde: Acceder **Editar/proteger**.

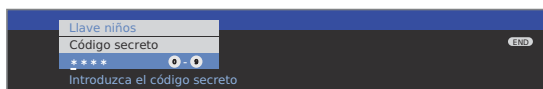


▼ ▲ Marque el título que quiera bloquear o desbloquear.



➡ ➡ ➡ ➡ Tecla verde: Acceder **Llave niños**.

Se le pedirá el código secreto.



Introduzca el código secreto mediante las teclas numéricas del mando a distancia.

➡ Cuando introduzca por primera vez un código secreto, memorícelo bien. Confirme el nuevo código secreto con **OK**.



El Archivo GD vuelve a abrirse.

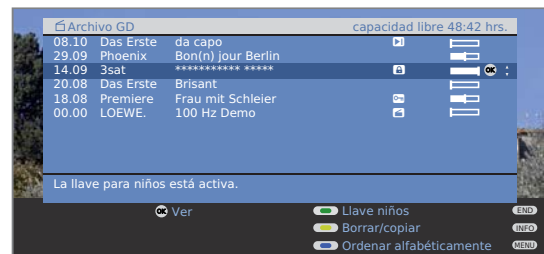
➡ ➡ ➡ ➡ Tecla verde: **Bloquear película**.



Puede marcar más títulos y utilizar también la **tecla verde** para bloquearlos o desbloquearlos. Delante de la barra aparecerá un icono de candado 🔒 en caso de que se haya bloqueado.

Ver un programa bloqueado

➡ ➡ ➡ ➡ Tecla roja: Acceder al **Archivo GD**.



▼ ▲ Marque película bloqueada y pulse la **tecla OK** para verla.
➡ Los títulos de las películas bloqueadas no pueden leerse y van provistos del icono 🔒.

Se le pedirá el código secreto. Una vez introducido el código secreto, se inicia la reproducción de la película.

Activar/desactivar protección contra borrado

Para evitar que programas de su interés sean borrados automáticamente por el administrador de borrado, utilice la protección contra borrado. Después de copiar la grabación en una cinta de vídeo o un DVD es recomendable desactivar la protección contra borrado.

➡ Se visualiza el Archivo GD.

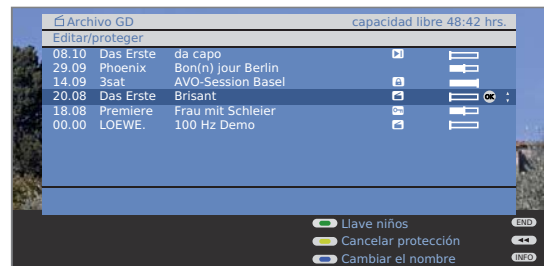
➡ ➡ ➡ ➡ Tecla verde: Acceder **Editar/proteger**.



▼ ▲ Marque el título del programa para el que quiera activar o desactivar la protección contra borrado.

➡ ➡ ➡ ➡ Tecla amarilla: **Activar** o **Cancelar protección** contra borrado.

Puede marcar más títulos y pulsar también la **tecla amarilla** para **activar** o **Cancelar la protección** contra borrado.



Si la protección de borrado está activada, delante de la barra aparecerá el icono 🔒.

Digital Recorder+

Formatear el disco duro

Puede formatear el disco duro integrado en el televisor, p. ej., si surgen problemas con el disco duro o si desea borrar de manera rápida y sencilla todos los datos contenidos en el disco duro.

¡Atención!

¡Al formatear el disco duro se pierden **todos** los datos grabados!

MENU

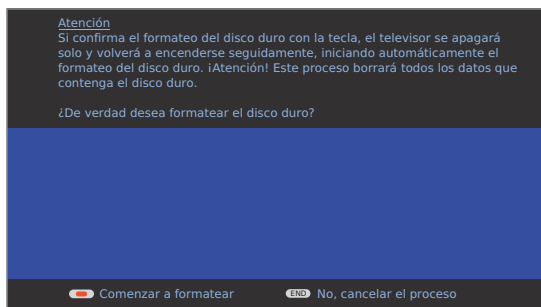
Acceder **Menú TV**.



◀ ▶ Seleccione **Ajustes**,
▼ pase a la línea de menú inferior.

◀ ▶ Seleccione **Otro**,
▼ pase a la línea de menú inferior.

◀ ▶ Seleccione **Formatear el disco duro integrado**,
OK ejecutar.



Tecla roja: Comenzar a formatear.

⇒ Primeramente, se reiniciará el televisor. A continuación, se ejecutará el formateo.

END

END: Cancelar el proceso.

Emisoras codificadas – Estándar Common Interface (CI)

- Encontrará las instrucciones relativas al manejo del módulo CA en la pág. 42.

Si se graba una emisión codificada, el proceso de descodificación tendrá lugar automáticamente durante la noche siguiente en el modo de espera. Tenga en cuenta que el televisor no debe desconectarse por la noche con el interruptor de red y que el módulo CA debe estar conectado con la SmartCard en la ranura CI.

Si no se realiza la descodificación de la grabación en los próximos días, es posible que ya no pueda descodificarse. Cuanto más tiempo pase desde el momento de la grabación, mayor será la posibilidad de que la clave ya no sea válida.

- Las grabaciones en disco duro codificadas aparecerán en el resumen de temporizador hasta que se decodifiquen (consulte la página 80).
- La descodificación también puede iniciarse manualmente (consulte la página 88).
- Es posible que la descodificación posterior (en diferido) no sea compatible con algunos proveedores de programas. En caso de duda, consulte a su proveedor.

El modo continuo DR ofrece la posibilidad de descodificar programas de canales codificados. Esto le ahorra tener que realizar una descodificación posterior a la grabación directa de programas codificados. Para ello, se ha de introducir el correspondiente módulo CA con SmartCard en la ranura CI del televisor.

- La reproducción de programas grabados con codificación dependerá en gran medida del módulo CA utilizado. En algunos casos, puede que sea imposible reproducir grabaciones codificadas o que éstas sólo se puedan reproducir de manera limitada.
Consejo: Grabe programas descodificados siempre que pueda o descodifíquelos lo antes posible.
- Las posibilidades de selección del menú del módulo CA (consulte la página 42), así como el rendimiento de su módulo CA, dependen del tipo de módulo utilizado y del software que éste tenga instalado. En caso de duda, consulte al fabricante del módulo.

Emisoras codificadas – Estándar DVB Common Interface Plus (CI Plus)

- Encontrará las instrucciones relativas al manejo del módulo CA en la pág. 42.

El CI Plus constituye un avance del estándar Common Interface de DVB. En principio, las ranuras de CI Plus son compatibles con el estándar CI anterior, es decir, los módulos CA y las smart cards correspondientes al estándar CI utilizado hasta ahora se podrán seguir usando en ranuras de CI Plus, siempre y cuando lo permita el proveedor de contenidos en cuestión.

Las regulaciones del estándar utilizado hasta ahora (véase columna izquierda) serán también válidas para el CI Plus. No obstante, habrá que tener en cuenta otras disposiciones adicionales.

Los proveedores de contenidos que utilizan el estándar CI Plus pueden conferir distintos derechos concernientes a los programas emitidos. De este modo, p. ej., la grabación o la visualización posterior de un programa codificado de dicho proveedor puede verse limitada o completamente imposibilitada. En caso de que existan semejantes disposiciones, éstas se aplicarán igualmente a la televisión en diferido.

Cuando quiera grabar un programa de este tipo, aparecerá en pantalla el correspondiente mensaje informativo. En estos casos, la grabación sí se ejecutará (aparecerá la correspondiente entrada en el archivo DR), pero el programa no se podrá ver a posteriori o, en todo caso, durante un periodo determinado (p. ej., 10 días). El proveedor también podrá prohibir la descodificación posterior de un programa que se haya grabado codificado.

Además, el proveedor de contenidos podrá impedir que se copien programas protegidos en dispositivos externos, p. ej., en una grabadora de DVD (incluso después de que éstos se hayan podido descodificar).

Cuando quiera grabar un programa protegido para CI Plus en el que el proveedor haya incluido protección de menores, puede que se haga necesario introducir el PIN de la protección de menores del módulo CA a la hora de programar los datos. Para poder ver posteriormente el programa, se necesitará el número secreto del televisor.

Con el CI Plus, el diseño del menú del módulo CA (consulte la página 42) puede diferir del diseño normal del menú del televisor.

Mando a distancia: funciones MediaNetwork

Musik
 Finja
 Avenue
 Peace
 0:44/05:03
 12:34 Raum 1

TV STB DVD RADIO
 TIMER HOME AUDIO ROOM

1 2 abc 3 def
 4 ghi 5 jkl 6 mno
 7 pqrs 8 tuv 9 wxyz
 0 AV PIP

EPG ASSIST
 TEXT MENU END INFO

+V P+
 OK
 -V P-

LOEWE.

(pág. 97) Introducción de los puntos separadores para dirección IP/Subnet Mask
 (pág. 98) Selección fuente/servidor
 (pág. 94) Activar el menú Assist+
 (pág. 99) Activar MediaNetwork-Menú
 (pág. 101) Selección objeto/ajustar punto del menú FOTO: Gire imagen
 (pág. 98) Clasificar por
 (pág. 105) MÚSICA: Repetición
 (pág. 105, 106) Pantalla on/off
 (pág. 96, 97) Buscar servidor/router
 (pág. 96, 97) Borrar llave WLAN/dirección IP/Subnet Mask
 (pág. 94) En la vista general de medios: Un nivel hacia atrás
 (pág. 101) FOTO: Archivo anterior
 (pág. 103) VÍDEO: Rebobinar hacia atrás
 (pág. 105) MÚSICA: Título anterior / rebobinar hacia atrás
 (pág. 101, 103, 105) Iniciar/continuar reproducción/proyección de diapositivas

Introducción de una dirección IP estática / Subnet Mask ... (pág. 97)
 En el caso de orden alfabético: Búsqueda de letras de inicio de palabra (pág. 98)
 Vista general de medios:
 Atrás a la selección de medios (pág. 94)
 Selección de medios: Abandonar MediaNetwork (pág. 98)
 FOTO: Mostrar/ocultar información de imagen (pág. 101)
 VÍDEO: Activar la barra de estado (pág. 103)
 Mostrar información caja conexión (pág. 107)
 Informaciones acerca del archivo multimedia . (pág. 101, 103, 105)
P+/P- Hojear hacia delante/atrás (pág. 100, 102, 104)
 Confirmar selección (pág. 94)
 En la vista general de imágenes:
 Modo de imagen completa on/off (pág. 101)
 Borrar último dígito de la dirección IP/Subnet Mask (pág. 97)
 Cambiar presentación (pág. 98)
 MÚSICA: Aleatorio on/off (pág. 105)
 FOTO: Zoom de la imagen (pág. 101)
 Ir a página (pág. 98)
 VÍDEO: Repetición (pág. 103)
 FOTO/MÚSICA: Siguiente archivo (pág. 101, 105)
 VÍDEO: Rebobinar hacia delante (pág. 103)
 Parar reproducción/proyección de diapositivas (pág. 101, 103, 105)
 Detener reproducción/proyección de diapositivas (pág. 101, 103, 105)

MediaNetwork

Acerca MediaNetwork

Su televisor Loewe viene equipado con el Network Mediaplayer. Éste le permite reproducir contenidos multimedia (fotos, archivos de música, vídeos) procedentes de un servidor multimedia de su red doméstica (véase también página 107). En función del servidor multimedia utilizado, el Network Mediaplayer podrá reproducir archivos de distintos tipos de soportes de memoria (p. ej., PCs, Network Attached Storages (NAS), radio de internet).

Si la conexión de internet está configurada correctamente, la radio por internet también se podrá sintonizar directamente a través del televisor (sin servidores multimedia) (véase página 106).

Puede conectar su televisor tanto **por cables** (Ethernet, PowerLine) como a través de una **radioconexión inalámbrica** (WLAN) a su red doméstica. El televisor dispone de conexiones inalámbricas a través de una antena interna WLAN. En la parte derecha de la página 95 encontrará ejemplos para la conexión.

El Network Mediaplayer soporta el estándar UPnP AV.

En los datos técnicos de la página 113 y en el glosario a partir de la página 117 encontrará información más detallada.

Todas las fotos, títulos musicales, álbumes y gráficos de álbumes que aparecen en este manual de instrucciones están indicados a modo de ejemplo.

Ayuda en caso de tener problemas con la red doméstica

Debido al gran número de posibilidades de configuración que ofrecen las redes domésticas, Loewe no ofrece soporte técnico para hardware o software de PC ni componentes de red.

Para obtener soporte en la configuración y el mantenimiento de conexiones de red, medios de almacenamiento y equipos de red como p. ej. routers (posiciones ③, ④ y ⑥ en los ejemplos de conexión de la página 95) póngase en contacto con el administrador de su red y/o su distribuidor.

Acceso a MediaNetwork

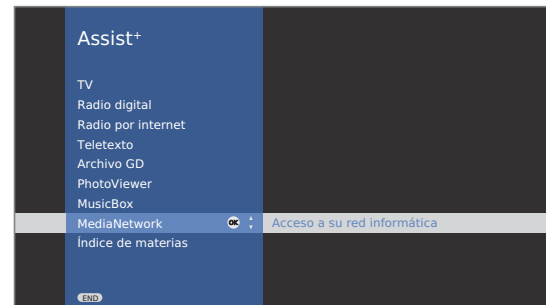
Inicie el MediaNetwork a través del menú Assist+.

ASSIST

Activar el menú Assist+.



▲ ▼ Marcar **MediaNetwork** o **Radio por internet** (véase página 106),
OK confirmar.



Selección de puntos del menú



Con la **teclas de flechas** ▲ ▼ ◀ ▶ se desplaza la marca en la superficie de usuario.

Con la **tecla OK** selecciona o confirma el objeto marcado actualmente.



Con la **tecla ◀** accede respectivamente a un nivel hacia atrás.

END

Con la **tecla END** desde cualquier punto de la vista general de medios puede volver a la selección de medios (página 98).



Este símbolo de pantalla le indica que la función de manejo deseada no está disponible actualmente.

Salir de MediaNetwork

ASSIST

Activar el menú Assist+ y elegir otra función (véase arriba).

TV

O bien:
Pulsar la **tecla TV** para pasar al modo operativo correspondiente.

END

O bien:
Regresar con la **tecla END** a la selección de medios (página 98) para pasar al último modo operativo anteriormente activo (TV, radio).

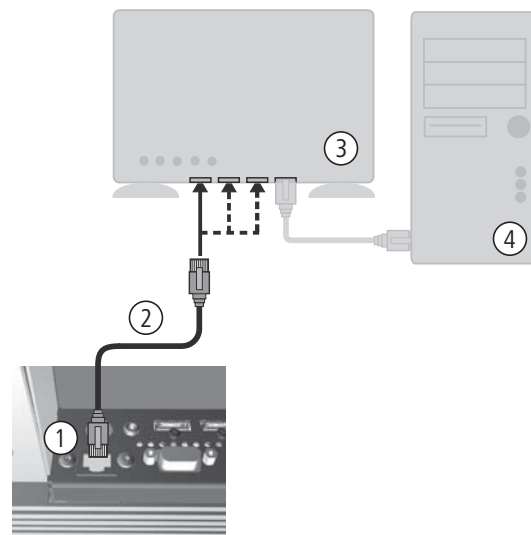
MediaNetwork

Conectar el televisor y la red doméstica

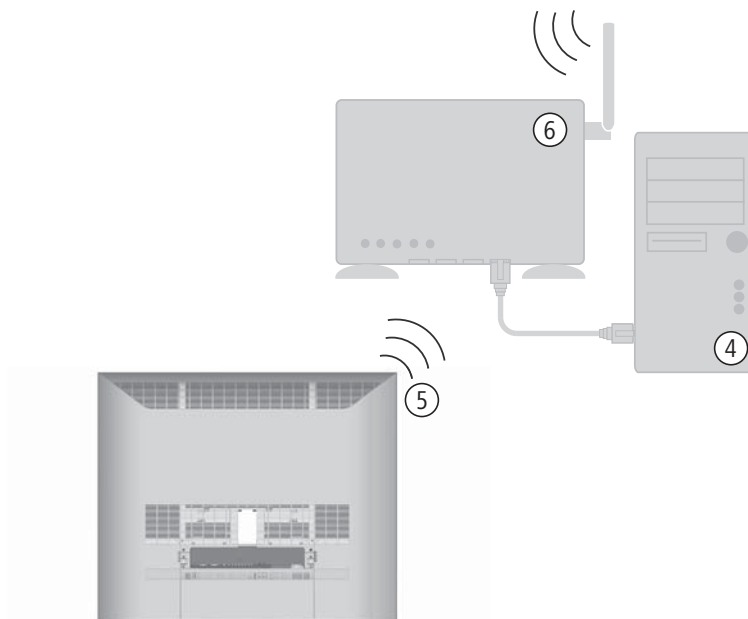


- 1 Enchufe hembra de red en el televisor Loewe
- 2 Conexión por cable de televisor y red doméstica con un cable de red (disponible en tiendas especializadas)
- 3 Switch/router inalámbrico
- 4 Servidor doméstico, p. ej. PC
- 5 Antena WLAN en el interior del aparato
- 6 Router inalámbrico

Ejemplo de conexión por cables



Ejemplo de conexión inalámbrica



Primera puesta en servicio

Al activar por primera vez el MediaNetwork se inicia la primera puesta en servicio.

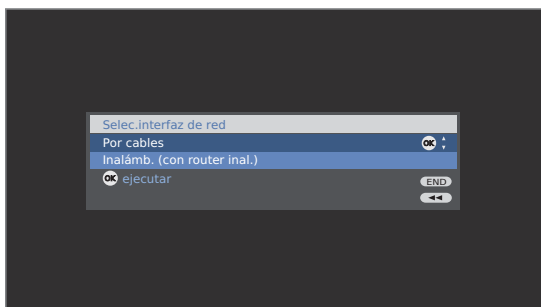
Seleccionar la interfaz de red

Indique aquí si desea conectar su televisor **Por cables** (vía cable) o de forma **Inalámb. (con router inal.)** con su red doméstica.

En la página 95 encontrará ejemplos para la conexión.



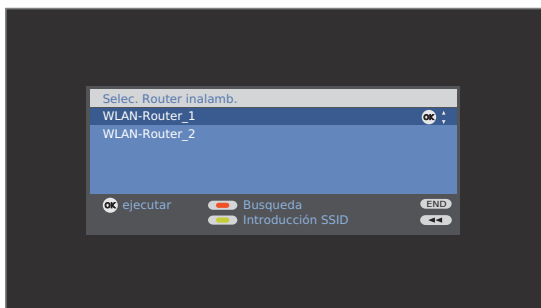
▲ ▼ **Selec.interfaz de red,**
OK ejecutar.



➡ Si selecciona **Por cables**, la primera puesta en servicio continúa con el punto del menú **Selec. método asignac. para direc. IP** (véase página 97).

Seleccionar router inalámbrico

Si ha seleccionado **Inalámb. (con router inal.)**, el televisor comenzará a buscar routers inalámbricos.



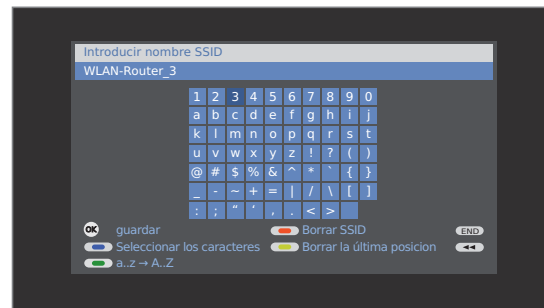
▲ ▼ **Seleccionar el router inalámbrico deseado,**
OK ejecutar.



En el momento que aparezca ◀◀, pulsando la tecla accederá a un paso de ajuste anterior.

Si no encontrase su router la primera vez, pulsando la **tecla roja** puede volver a buscar routers. En caso de tener problemas al establecer una conexión inalámbrica puede ser útil instalar en el televisor la antena adicional (véase página 95, imagen arriba a la izquierda). Con respecto a la conexión inalámbrica observe también las indicaciones de la página 111.

Si no se reconoce el router o el SSID de su red doméstica está oculto, podrá introducir el SSID manualmente después de pulsar la **tecla amarilla**. Para introducir el SSID, aparece un teclado en la pantalla.



◀ ▶ ▲ ▼ **Marcar signos.**

● ● ● ● **Función de las teclas de colores:**

Azul: Seleccionar los caracteres.

Amarilla: Borrar la última posición.

Roja: Borrar el SSID completo del campo de introducción de datos.

Verde: Cambiar de minúsculas a mayúsculas y viceversa.

Introduzca contraseña

Si su red inalámbrica dispone de una codificación, es necesario introducir la contraseña WLAN que permite el acceso a la red. Para introducir la llave se visualiza un teclado de pantalla (véase arriba).



OK Aceptar la contraseña.

➡ De forma general, no se admiten diéresis.

➡ Póngase en contacto con su administrador de red en caso de llave WLAN desconocida.

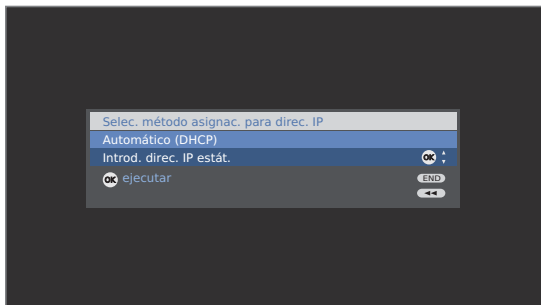
➡ Tipos de codificaciones soportadas: página 113.

MediaNetwork

Seleccionar método de asignación para dirección IP



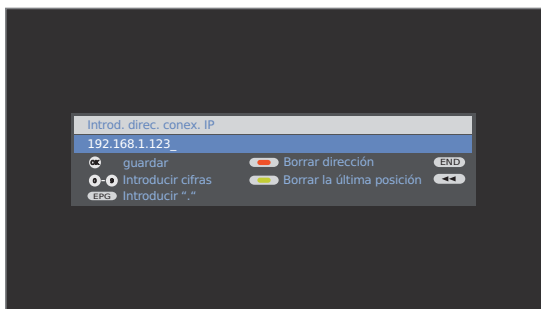
▲ ▼ **Selec. método asignac. para direc. IP, OK ejecutar.**



Automático (DHCP): Un servidor DHCP de la red doméstica adjudica automáticamente las direcciones IP.

► En un aparato de la red debe estar configurado un servidor DHCP (p. ej. router inalámbrico).

Introd. direc. IP estát.: Direcciones IP se introducen manualmente.



Teclas de cifras: Introducir las cifras de la dirección IP.



EPG: Introducir puntos.



Función de las teclas de colores:

Amarilla: Borrar la última posición.

Roja: Borrar toda la dirección.



OK guardar la dirección IP.

Proceda del mismo modo al introducir a continuación las demás direcciones IP de Subnet Mask, Gateway y servidor DNS.

Configuraciones de red

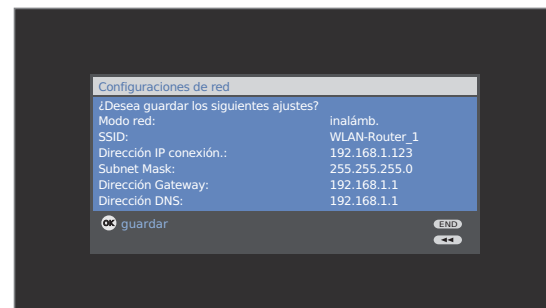


A continuación le ofrecemos un resumen de los ajustes.

OK Guardar los ajustes.

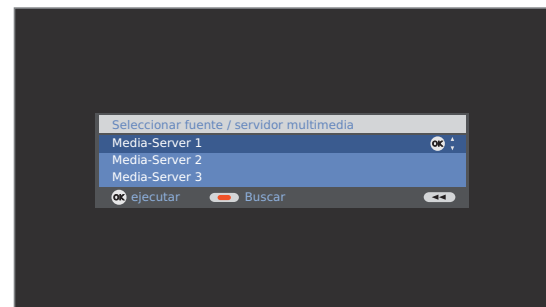


Retroceder paso a paso para introducir modificaciones.



Seleccionar servidor multimedia

Por último, escoja el servidor multimedia del que desea recibir los datos.



▲ ▼ **Seleccionar servidor multimedia, OK ejecutar.**



Si no encontrase su servidor audiovisual la primera vez, pulsando la **tecla roja** puede volver a **Buscar** servidores audiovisuales.

MediaNetwork

Selección de medios



MediaNetwork se inicia con la selección de medios. Seleccione el tipo de medio que desee.

Seleccionar tipo de medio



- ▶ Seleccionar la carpeta de medios deseada, confirmar con **OK** para activar la vista general correspondiente.

Modo foto: véase página 100.
Modo vídeo: véase página 102.
Modo música: véase página 104.
Modo Internet radio: véase página 106.

MediaNetwork-Menú



MENU: Abrir MediaNetwork-Menú (véase página 99).

Salir de MediaNetwork



END: Salir de MediaNetwork al modo de funcionamiento activo previamente (televisión, radio).

Función de las teclas en la selección de medios



Tecla verde: Clasificar por

Modificar la clasificación de los objetos mostrados (carpetas o archivos).

▶ Las posibilidades de selección dependerán del servidor multimedia que utilice.



▶ Si existe un orden alfabético, podrán buscarse las letras de inicio de palabra con las **teclas numéricas** del mando a distancia (dependiendo del servidor multimedia).



Tecla amarilla: Cambiar presentación

Cambia entre presentación en miniatura y por lista:



Por ejemplo: Modo foto, presentación en miniatura



Por ejemplo: Modo foto, presentación por lista



Tecla azul: Ir a página ...

Como alternativa al hojearo también puede saltar directamente a las diferentes páginas de la vista general. En la vista general **Ir a página ...** se visualiza el primer título de cada página respectivamente.

▶ Sólo estará disponible si hay más objetos de los que se pueden mostrar en una página de la pantalla.

▶ El número de páginas depende de la presentación elegida (miniaturas o lista). Dicho número aparece en la parte inferior izquierda.

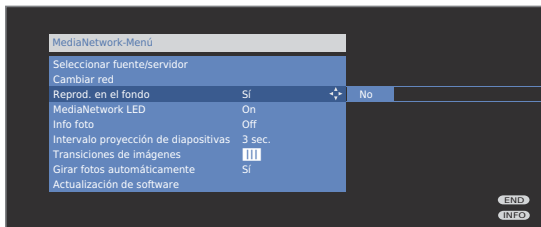


EPG: Escoger otra fuente / otro servidor multimedia.

MediaNetwork

MediaNetwork-Menú

En el MediaNetwork-Menú puede realizar sus propios ajustes y, de esta manera, adaptar las prestaciones del MediaNetwork a sus necesidades.



▲ ▼ Seleccionar el punto de menú.
◀ ▶ o bien
OK Realizar ajustes.



Activar **Información caja conexión** (véase página 107).



Salir del MediaNetwork-Menú y adoptar configuración.

Explicación de las posibilidades de ajuste en el MediaNetwork-Menú

Seleccionar fuente/servidor	Puede escoger en la red actual el servidor multimedia que desee, p. ej., si en la red están activos varios servidores o si cambia a la radio por internet.
Cambiar red	Aquí puede determinar una red nueva, p. ej. cambiar de por cables a inalámbr.
Reprod. en el fondo	Seleccione On , para continuar reproduciendo archivos de música escuchados cuando ya no se encuentre en la presentación de música (p. ej. como música de fondo para una proyección de diapositivas en el modo foto).
MediaNetwork LED	Elija si debe estar encendida la indicación Connectivity en la parte izquierda del televisor cuando está conectado.
Info foto	Elija On para mostrar siempre las informaciones de foto (nombre de archivo y número de archivos existentes en la carpeta) en caso de imagen completa o proyección de diapositivas (modo foto véase página 100).
Intervalo proyección de diapositivas	Seleccione el tiempo que desea que se visualice cada imagen en el transcurso de la proyección de diapositivas. El tiempo de visualización puede ser 2, 3, 5, 10, 30 y 60 segundos.
Transiciones de imágenes	Existen 3 formas distintas de pasar de una imagen a otra. También puede seleccionar que se ejecuten los 3 cambios alternativamente.
Girar fotos automáticamente	Puede hacer que las fotos que haya tomado tumbadas (con la correspondiente entrada de datos Exif) se muestren automáticamente giradas.
Actualización de software	Véase columna derecha.

Actualización del software

Su televisor ofrece la posibilidad de actualizar el software del MediaNetwork. Una actualización de software puede instalarse en su aparato a través de internet.

► El televisor ha de contar con una conexión a internet con puerta de enlace (Gateway) y servidor DNS introducidos que funcione correctamente (véase pág. 97 y glosario en pág. 117).

La dirección de internet para la actualización online de software viene predeterminada en el aparato.

Iniciar actualización de software



▲ ▼ Seleccionar **Actualización de software**,
OK iniciar actualización.

Cuando está disponible una nueva versión de software:



OK Cargar software.

► El aparato no puede desconectarse bajo ninguna circunstancia durante el proceso de carga del software!



Cerrar cuadro de diálogo de la actualización.

MediaNetwork

Vista general de medios – Modo foto



⇒ Se visualiza la selección de medios (página 98).

◀ ▶ Seleccionar carpeta con fotos,
OK abrir carpeta.



⇒ El nombre de la carpeta depende de sus ajustes de servidor audiovisual (en la imagen de ejemplo: **Foto**).



▲ ▼ ◀ ▶ Elegir la subcarpeta deseada,
OK abrir la carpeta. Repetir si fuese preciso.

P+ / P- Hojear hacia delante/atrás.

⇒ Sólo disponible si en la carpeta actual hay más objetos de los que se pueden mostrar en una página de la pantalla.

OK Ver la imagen marcada en el modo de imagen completa (véase página siguiente).



MENU: Abrir el **MediaNetwork-Menú** (véase página 99).

⇒ ⇒ ⇒ ⇒ **Tecla verde: Clasificar por**

Modificar la clasificación de los objetos mostrados (carpetas o archivos).

⇒ Las posibilidades de selección dependerán del servidor multimedia que utilice.



⇒ Si existe un orden alfabético, podrán buscarse las letras de inicio de palabra con las **teclas numéricas** del mando a distancia (dependiendo del servidor multimedia).

⇒ ⇒ ⇒ ⇒ **Tecla amarilla: Cambiar presentación**

Cambia entre presentación en miniatura y por lista.

⇒ ⇒ ⇒ ⇒ **Tecla azul: Ir a página ...**

Como alternativa al hojearo también puede saltar directamente a las diferentes páginas de la vista general. En la vista general **Ir a página ...** se visualiza el primer título de cada página respectivamente.

⇒ Sólo estará disponible si hay más objetos de los que se pueden mostrar en una página de la pantalla.

⇒ El número de páginas depende de la presentación elegida (miniaturas o lista). Dicho número aparece en la parte inferior izquierda.

MediaNetwork

Modo de imagen completa

- ➡ Se ha seleccionado una imagen en la vista general de fotos.



OK Activar / cerrar el modo de imagen completa.



Mostrar imagen anterior / siguiente.



◀ ▶ Gire la imagen 90 grados a la izquierda/derecha.

- ➡ Si las imágenes se muestran en una presentación (véase columna derecha), sólo pueden girarse en el modo de pausa.



Tecla amarilla: Zoom de la imagen.

Factores de ampliación disponibles: x2, x4 y x8.

Pulse la tecla varias veces.

Cuando pulse por 4ª vez, volverá al tamaño original.



En el modo de zoom, seleccione una parte de la imagen con ▲ ▼ ◀ ▶.



Puede salir del modo de zoom y regresar al resumen de fotos con **OK** o la tecla **STOP**.



INFO: Mostrar / ocultar informaciones contextuales (p. ej. fecha de la foto, modelo de cámara utilizado, formato de imagen, etc.).



END: Mostrar / ocultar temporalmente los nombres de archivos y el número de archivos existentes en la carpeta.

- ➡ En el MediaNetwork-Menú (página 99) puede ajustarse la visualización permanente de estas informaciones.

Proyección de diapositivas



Tecla PLAY: Iniciar la proyección de diapositivas.

- ➡ partiendo de la vista general de fotos: comenzar la proyección de diapositivas con la imagen marcada.
- ➡ en modo de imagen completa: comenzar la proyección de diapositivas con la imagen mostrada.



Tecla PAUSE: Detener la proyección de diapositivas.



Tecla PLAY: Reanudar la proyección de diapositivas.



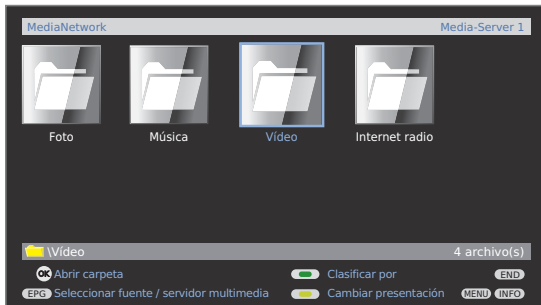
Tecla STOP: Finalizar la proyección de diapositivas y regresar a la vista general.

Vista general de medios – Modo vídeo



➡ Se visualiza la selección de medios (página 98).

◀ ▶ Seleccionar carpeta con vídeos,
OK abrir carpeta.



➡ El nombre de la carpeta depende de sus ajustes de servidor audiovisual (en la imagen de ejemplo: **Vídeo**).



▲ ▼ ◀ ▶ Elegir la subcarpeta deseada,
OK abrir la carpeta. Repetir si fuese preciso.

P+ / P- Hojear hacia delante/atrás.

➡ Sólo disponible si en la carpeta actual hay más objetos de los que se pueden mostrar en una página de la pantalla..

OK Reproducir vídeo marcado (véase página siguiente).

MENU

MENU: Abrir el **MediaNetwork-Menú** (véase página 99).

◀ ◀ ◀ ◀ **Tecla verde: Clasificar por**

Modificar la clasificación de los objetos mostrados (carpetas o archivos).

➡ Las posibilidades de selección dependerán del servidor multimedia que utilice.



➡ Si existe un orden alfabético, podrán buscarse las letras de inicio de palabra con las **teclas numéricas** del mando a distancia (dependiendo del servidor multimedia).

◀ ◀ ◀ ◀ **Tecla amarilla: Cambiar presentación**

Cambia entre presentación en miniatura y por lista.

◀ ◀ ◀ ◀ **Tecla azul: Ir a página ...**

Como alternativa al hojeador también puede saltar directamente a las diferentes páginas de la vista general. En la vista general **Ir a página ...** se visualiza el primer título de cada página respectivamente.

➡ Sólo estará disponible si hay más objetos de los que se pueden mostrar en una página de la pantalla.

➡ El número de páginas depende de la presentación elegida (miniaturas o lista). Dicho número aparece en la parte inferior izquierda.

Nota sobre películas de alta resolución

El material de filmación de alta resolución (películas HD) a partir del formato 720p (resolución 1280 x 720 o superior) debería reproducirse a través de una conexión **por cable**. En caso de conexión **inalámb.** pueden producirse fallos en la reproducción o incluso la cancelación total de la reproducción a causa de limitaciones técnicas (p. ej. interferencias, limitación del ancho de banda).

MediaNetwork

Reproducir archivos de vídeo



Tecla PLAY o bien



OK Reproducir archivo marcado.



Tecla azul: Ajustar el modo de reproducción:

Repetir título / Repetir todo / Repetición off.

En el borde inferior de la imagen se mostrará brevemente un mensaje sobre el modo de reproducción correspondiente.



INFO: Mostrar informaciones acerca del vídeo reproducido.



Tecla PAUSE: Detener la reproducción en curso.



Tecla PLAY: Reanudar la reproducción.



Tecla STOP: Finalizar la reproducción en curso y regresar a la vista general.

Bobinar

Puede avanzar o rebobinar los vídeos para buscar escenas concretas.



Rebobinar hacia atrás a doble velocidad.
Pulsar de nuevo para rebobinar a velocidad cuádruple.



Rebobinar hacia adelante a doble velocidad.
Pulsar de nuevo para rebobinar a velocidad cuádruple.



OK Continuar la reproducción en el punto marcado.



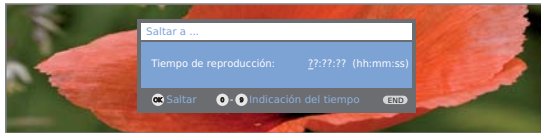
END: Interrumpir la búsqueda y continuar con la reproducción en el punto donde comenzó a rebobinar o avanzar el vídeo.

Saltar

Indicando una hora concreta puede saltar a cualquier punto del vídeo.



Tecla amarilla: Acceder a **Saltar a ...**



Introducir una hora concreta con las teclas numéricas.



OK Ejecutar salto.



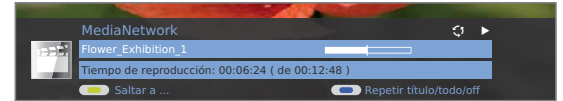
END: Cancelar proceso de salto.

Barra de estado del vídeo

La barra de estado del vídeo le ofrece información adicional acerca de la reproducción actual.



END: Mostrar barra de estado del vídeo.



Explicación de los símbolos de barra de estado del vídeo

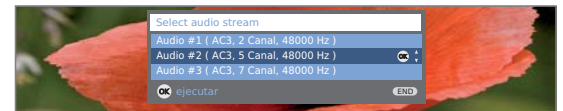
Los símbolos (en la barra de estado, arriba a la derecha) le muestran información sobre la reproducción actual.

- ▶ Reproducción activa
- || Reproducción detenida (pausa)
- ◀◀ Rebobinar (velocidad doble o cuádruple)
- ▶▶ Avanzar (velocidad doble o cuádruple)
- ↺ Repetir título
- ↻ Repetir todo

La barra que aparece detrás del **Tiempo de reproducción** le indica cuánto ha avanzado la reproducción del vídeo.

Seleccionar idioma/sonido

Los ficheros de vídeo VOB pueden contener varios canales de sonido. Seleccione el canal que desee al empezar a ver el vídeo.



▲ ▼ Marque el sonido o el idioma que desee,
OK escoja el canal de sonido.

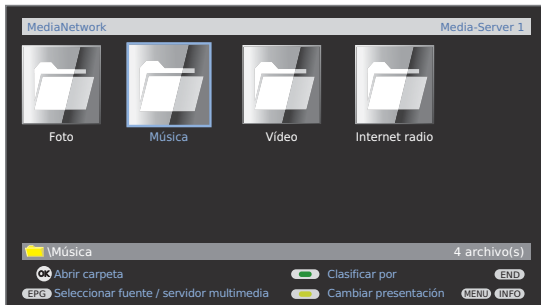
Si no ha seleccionado ninguna opción al cabo de unos segundos, se activará automáticamente el primer canal de sonido disponible. A continuación, se reproducirá el vídeo.

Vista general de medios – Modo música



➡ Se visualiza la selección de medios (página 98).

◀ ▶ Seleccionar archivo de música,
OK abrir carpeta.



➡ El nombre de la carpeta depende de sus ajustes de servidor audiovisual (en la imagen de ejemplo: **Música**).



▲ ▼ ◀ ▶ Elegir la subcarpeta deseada,
OK abrir la carpeta. Repetir si fuese preciso.

P+/P- Hojear hacia delante/atrás.

➡ Sólo disponible si en la carpeta actual hay más objetos de los que se pueden mostrar en una página de la pantalla..

OK Reproducir archivo musical marcado (véase página siguiente).



MENU: Abrir el **MediaNetwork-Menú** (véase página 99).

⏪ ⏩ **Tecla verde: Clasificar por**

Modificar la clasificación de los objetos mostrados (carpetas o archivos).

➡ Las posibilidades de selección dependerán del servidor multimedia que utilice.



➡ Si existe un orden alfabético, podrán buscarse las letras de inicio de palabra con las **teclas numéricas** del mando a distancia (dependiendo del servidor multimedia).

⏪ ⏩ **Tecla amarilla: Cambiar presentación**

Cambia entre presentación en miniatura y por lista.

⏪ ⏩ **Tecla azul: Ir a página ...**

Como alternativa al hojearo también puede saltar directamente a las diferentes páginas de la vista general. En la vista general **Ir a página ...** se visualiza el primer título de cada página respectivamente.

➡ Sólo estará disponible si hay más objetos de los que se pueden mostrar en una página de la pantalla.

➡ El número de páginas depende de la presentación elegida (miniaturas o lista). Dicho número aparece en la parte inferior izquierda.

MediaNetwork

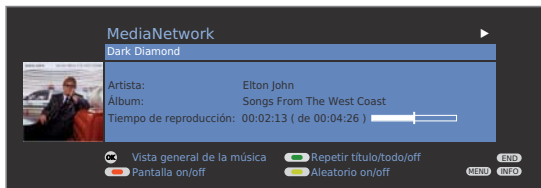
Reproducir archivos de música



OK o bien



Tecla PLAY: Reproducir archivo marcado.



Reproducción de música con portada de álbum



Tecla PAUSE: Detener la reproducción en curso.



Tecla PLAY: Continuar la reproducción detenida.



Breve: Reproducir el título previo / siguiente.
Prolongado: Rebobinar / avanzar.



Tecla STOP: Finalizar reproducción y volver a la pantalla general.



INFO: Mostrar información sobre el archivo de música marcado / reproducido (metadatos).

En las informaciones adicionales (metadatos) de un archivo de música puede guardarse un gráfico como portada de álbum. Si existe un gráfico de este tipo para el tema reproducido actualmente, dicho gráfico se muestra en la parte izquierda de la imagen.

Función de las teclas de colores durante la reproducción de música



Roja: Conectar **Pantalla off/on**.

Verde: Repetir **Título** individual / **Todos** los títulos / repetición **Off**.

Amarilla: Reproducción aleatoria de los archivos en la carpeta actualmente seleccionada **on / off**.

► La reproducción aleatoria y la repetición de títulos no se pueden activar a la vez.

Explicación de los símbolos de la ventana de reproducción

Los símbolos de arriba a la derecha le muestran información sobre la reproducción actual.

► Reproducción

|| Pausa

↻ Repetir título

↻ Repetir todo

■ Reproducción aleatoria activada

La barra que aparece detrás del **Tiempo de reproducción** le indica cuánto ha avanzado la reproducción del archivo de música.

Radio por internet a través del software del servidor multimedia

Algunos servidores audiovisuales le ofrecen la posibilidad de disponer, además de los contenidos multimedia guardados, de programas de radio por internet (p. ej. TwonkyMedia, véase apartado **Software para servidor audiovisual** en la página 107).

En la carpeta de **Música** de la vista general de medios también se muestran los programas de radio por internet disponibles. El nombre exacto de la carpeta o del archivo depende de los ajustes del servidor audiovisual y de la emisora de radio por internet.

MediaNetwork

Vista general de medios – Modo radio por internet

Su televisor también puede sintonizar la radio por internet a través del vTuner, sin necesidad de servidor multimedia. Para ello, es necesario que el televisor disponga de una conexión a internet bien configurada.



Se visualiza la selección de medios (página 98).

Seleccionar archivo de radio por internet, **OK** abrir carpeta.

También se puede acceder a la radio por internet a través del menú Assist+ (véase pág. 94).



Elegir la subcarpeta deseada, **OK** abrir la carpeta. Repetir si fuese preciso.

Para el caso de los favoritos, véase columna derecha.

P+/P- Hojear hacia delante/atrás.

Sólo disponible si en la carpeta actual hay más objetos de los que se pueden mostrar en una página de la pantalla.

OK Reproducir la emisora de radio por internet marcada (véase columna derecha).



MENU: Abrir el **MediaNetwork-Menú** (véase página 99).



Tecla amarilla: Cambiar presentación

Cambia entre presentación en miniatura y por lista.



Tecla azul: Ir a página ...

Como alternativa al hojearo también puede saltar directamente a las diferentes páginas de la vista general. En la vista general **Ir a página ...** se visualiza el primer título de cada página respectivamente.

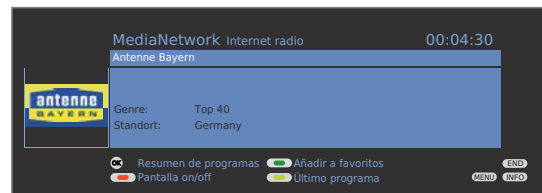
Sólo estará disponible si hay más objetos de los que se pueden mostrar en una página de la pantalla.

El número de páginas depende de la presentación elegida (miniaturas o lista). Dicho número aparece en la parte inferior izquierda.

Reproducir emisora de internet



OK Acceder a la emisora de internet marcada.



Tecla roja: Conectar **Pantalla on/off**.

Tecla verde: **Añadir** la emisora de internet **a favoritos**.

Tecla amarilla: Cambiar a la **última programa** de internet que se ha escuchado.



INFO: Mostrar información sobre el programa actual.



P+/P- Seleccionar emisora de internet siguiente/anterior.



OK Volver al índice de emisoras.

Programas de internet en favoritos

Está seleccionada la subcarpeta Favoritos (para la selección de carpetas, véase columna izquierda).

Esta carpeta recoge sus programas de internet favoritas, las cuales ya había seleccionado previamente con la **tecla verde**. La reproducción de estas programas funciona tal como se describe a la izquierda.

Asimismo, puede borrar de favoritos cualquiera de las programas de internet incluidas en dicha lista utilizando la **tecla verde**.

Información caja conexión

► MediaNetwork-Menú está abierto (página 99).

INFO

Activar **Inform. caja conexión.**



Esta ventana le ofrece todas las informaciones sobre la conexión de red actualmente activa.

Explicación de los puntos de la indicación

Versión del software	La versión de software de su Network Mediaplayer instalada actualmente.
Modo red	Indica el tipo de conexión (por cables o inalámbr.).
Dirección IP conexión.	Su dirección IP actual.
Subnet Mask	Su Subnet Mask actual.
SSID	(únicamente aparece en caso de conexión inalámbrica) El nombre de su red.
Nivel señal WLAN	(únicamente aparece en caso de conexión inalámbrica) Visualización del nivel de recepción actual: Cuanto más llena esté la barra, mejor será la recepción.
Veloc. transf. WLAN máx.	(únicamente aparece en caso de conexión inalámbrica) Le indica el número máximo de datos que pueden transmitirse por segundo de forma inalámbrica.
Canal WLAN activo	(únicamente aparece en caso de conexión inalámbrica) Le indica en cual de los 13 canales WLAN se produce la radiotransmisión entre el televisor y el router.
Dirección WLAN MAC	(únicamente aparece en caso de conexión inalámbrica) Indica la dirección MAC fija en el hardware del componente WLAN de su televisor.
Servidor	El nombre del servidor multimedia seleccionado actualmente.

Software para servidor audiovisual

Para reproducir contenidos multimedia de los dispositivos de su red doméstica, necesita un software de servidor multimedia que le proporcione los archivos correspondientes. El manejo de los diferentes archivos también depende, además de las características técnicas, del software para servidor audiovisual utilizado.

En nuestra página de internet www.loewe-int.de puede descargar una versión de prueba del **servidor audiovisual TwonkyMedia**. Con la adquisición de su televisor también ha adquirido la posibilidad de obtener una licencia gratuita para este servidor audiovisual. De forma alternativa, también puede utilizar otros servidores audiovisuales como p.ej. el **Windows Media Player (WMP) a partir de la versión 11**.

Para la comunicación con el PC se precisan determinadas **direcciones de puerto** de la conexión de red. En caso de existir un Firewall no deben bloquearse dichas direcciones, porque de lo contrario pueden producirse graves fallos de comunicación.

Windows Media Player 11 requiere las direcciones de puerto 1900 y el bloque desde 10280 hasta 10284 incl. (todos para UDP) así como 2869 y 10243 (ambos para TCP). Para TwonkyMedia hemos de disponer de las direcciones de puerto 1030, 1900 y 9080 (todos para UDP) así como 9000 (para TCP).

Dependiendo del sistema operativo que utilice deberá mantener abiertos otros puertos.

Póngase en contacto con su administrador de red para configurar el Firewall.

Errores y soluciones

Problema	Posibles causas	Solución
Todos los menús aparecen en el idioma equivocado .	El idioma del menú se ha ajustado de forma incorrecta por error.	Ajuste su idioma para los menús: Pulse la tecla INFO en el modo TV (Índice de materias) . Marque la primera materia y actívela con OK . A continuación, seleccione el idioma y confirme con OK .
En el menú TV no se puede acceder a Conexiones (aparece en gris).	Se está realizando en ese momento una grabación con temporizador.	Espera hasta que concluya la grabación con temporizador o borre la grabación (página 64).
El control de la grabadora de Loewe y el temporizador no funcionan o no funcionan correctamente.	a) No se ha activado la función Digital Link en la grabadora o no es posible activarla. b) El cable EURO AV no está conectado. c) La grabadora no está registrada.	a) Active la función Digital Link en la grabadora (consulte el manual de instrucciones de la grabadora). b) Conecte el cable EURO AV (página 51). c) Registre la grabadora (página 48).
Problemas generales al conectar equipos externos a través de una entrada AV .	a) El aparato no está registrado en el asistente de conexión o está conectado de manera diferente a la indicada en el esquema de conexiones . b) La norma AV está ajustada de forma incorrecta. c) El tipo de señal está ajustado de forma incorrecta.	a) En el asistente de conexión (menú TV → Conexiones → Nuevos aparatos/modificaciones) , compare el Plan de conexiones con la instalación realizada y, si es necesario, realice las conexiones tal como se indica (página 48). b) Ajuste la norma correctamente (página 18). c) Ajuste el tipo de señal correctamente (página 49). Si en la norma AV o en el tipo de señal se ha ajustado "Automático" , pueden producirse fallos de detección si las señales no corresponden a la norma. Tienen que ajustarse la norma y la señal de acuerdo con las indicaciones del manual de instrucciones del aparato externo.
La conexión de un descodificador no funciona o funciona con fallos.	a) La señal no se descodifica porque en el asistente de conexión no se han seleccionado los canales del descodificador correctos. b) Durante el funcionamiento del descodificador no hay sonido porque en el asistente de conexión se ha asignado un descodificador de sonido incorrecto.	a) Siga las instrucciones del asistente de conexión (menú TV → Conexiones → Nuevos aparatos/modificaciones) y seleccione los programas descodificados correspondientes (página 48). b) Siga las instrucciones del asistente de conexión y seleccione la fuente de sonido correcta (descodificador, TV o Autom.) (página 48), véanse también las instrucciones del descodificador.
Digital Link Plus no funciona.	a) El cable EURO AV no se ha conectado completamente (el pin 10 no está asignado). b) Algunas grabadoras sólo reciben los canales durante la primera puesta en servicio del televisor.	a) Cambie el cable EURO AV. b) Restablezca los ajustes de fábrica de la grabadora (consulte el manual de instrucciones de la grabadora).

Errores y soluciones

Problema	Posibles causas	Solución
En el teletexto algunos caracteres se representan de forma incorrecta.	Se ha ajustado un juego de caracteres incorrecto en el menú Teletexto .	Ajuste el juego de caracteres correcto: Menú Teletexto → Ajustes → Juego de caracteres → Estándar o el juego de caracteres correspondiente.
No se emite ningún sonido a través del amplificador de sonido digital externo.	a) El formato de sonido seleccionado (Dolby Digital, dts, MPEG) no es compatible con el amplificador de audio digital externo. b) El televisor y el amplificador de audio digital externo no están conectados entre sí.	a) En el reproductor de DVD, ajuste PCM-estéreo en la selección de sonido. En los canales DVB del televisor, active estéreo en Visualización de estado del TV (END) – Idioma/sonido (tecla verde) . b) Conecte la salida AUDIO DIGITAL OUT del televisor a una entrada digital del amplificador de audio digital externo y seleccione la entrada correcta para él.
Puede verse la imagen de una grabadora externa conectada, pero no se puede activar el Temporizador .	El aparato no está registrado en el asistente de conexión o está conectado de manera diferente a la indicada en el esquema de conexiones .	En el asistente de conexión (Menú TV → Conexiones → Nuevos aparatos/modificaciones) compare el Plan de conexión con la instalación realizada y, si es necesario, realice las conexiones tal como se indica (página 48).
Puede verse la imagen de una grabadora externa conectada y, sin embargo, aparece el mensaje de error Ninguna grabadora disponible .	El aparato no está registrado en el asistente de conexión o está conectado de manera diferente a la indicada en el esquema de conexiones .	En el asistente de conexión (Menú TV → Conexiones → Nuevos aparatos/modificaciones) , compare el Plan de conexión con la instalación realizada y, si es necesario, realice las conexiones tal como se indica (página 48).
Una foto de la llave USB no se visualiza correctamente en el PhotoViewer o aparece una "?".	La foto tiene un formato que no se puede visualizar.	Convierta el archivo de la foto en un formato JPG estándar mediante el PC.
No se ejecutó una grabación programada.	Grabación de emisoras analógicas con datos VPS : En los programas ofrecidos por la emisora a través de VPS, (ya) no estaba el programa que debe grabarse. Grabación de emisoras DVB con control automático de grabación : La emisora borró el programa de los datos EPG, p. ej., debido a un cambio de programa.	De la transmisión de datos VPS (con emisoras analógicas) o del empleo del control automático de grabación (con emisoras DVB) son responsables exclusivamente los servicios de radiodifusión. No puede garantizarse la disponibilidad de los datos correspondientes.
Durante el funcionamiento de un módulo CA se han producido fallos.		Apague el televisor. Extraiga el módulo CA del televisor. Espere unos segundos. Vuelva a conectar el módulo CA. Vuelva a encender el televisor.

Errores y soluciones – MediaNetwork

Problema	Posibles causas	Solución
<p>El televisor no consigue conectarse con el servidor. En la pantalla principal se muestra Conectar y la indicación Connectivity no está encendida.</p>	<p>a) No hay conexión con el servidor audiovisual.</p> <p>b) En su PC con Windows XP funcionan varios servidores audiovisuales simultáneamente, p. ej. Windows Media Player (WMP) 11 y TwonkyMedia (véase también página 107).</p>	<p>a1) Compruebe si está encendido el servidor audiovisual.</p> <p>a2) Pulse OK para realizar un nuevo intento de conexión.</p> <p>a3) Compruebe la conexión mediante el comando PING. Para tal fin, introduzca en la solicitud de introducción de su PC el comando ping.exe, seguido de la dirección IP de su televisor. Consulte la dirección IP actual en Información caja conexión (véase página 107). Por ejemplo: ping.exe 192.168.1.123 Si no se envían los paquetes de datos, existirá ya un problema en la red:</p> <p>a4) En caso de conexión por cable: Compruebe el guiado del cable.</p> <p>a5) En caso de conexión inalámb.: Compruebe su router inalámbrico.</p> <p>a6) Seleccione otro servidor multimedia con la tecla EPG.</p> <p>b) Es posible que varios servidores audiovisuales se entorpezcan mutuamente. Finalice p. ej. para trabajar con TwonkyMedia el desbloqueo de archivos del WMP11.</p>
<p>A su televisor no se le asigna un IP a pesar de haber seleccionado como tipo de asignación IP Automático (DHCP).</p>	<p>a) En su red no trabaja ningún servidor DHCP.</p> <p>b) En la conexión inalámb. codificada ha introducido la llave erróneamente.</p>	<p>a) Configure un servidor DHCP. Adjudique una dirección IP fija para el televisor.</p> <p>b) Seleccione Cambiar red en el MediaNetwork-Menú. Con la tecla de color rojo busque de nuevo routers. A continuación, introduzca correctamente la llave WLAN de su router.</p>
<p>A pesar de que se está reproduciendo un archivo de vídeo o de audio, no se escucha sonido alguno.</p>	<p>a) El televisor está conectado en modo silencio o se ha bajado demasiado el volumen.</p> <p>b) Un aparato de audio inexistente o desconectado está registrado en el Menú TV en Conexiones → Componentes de sonido (p. ej. Amplificador HiFi/AV).</p>	<p>a) Para subir el volumen, pulse de forma prolongada la tecla V+ de su mando a distancia. Esto también servirá para anular, en su caso, el modo silencio.</p> <p>b) Conecte el aparato de audio y enciéndalo. En el Asistente de componentes de sonido retroceda a Altavoces del TV.</p>

Errores y soluciones – MediaNetwork


Problema	Posibles causas	Solución
Aunque el archivo puede verse en el servidor audiovisual, no se muestra en MediaNetwork.	Su servidor audiovisual no pone a disposición el archivo.	Cambie de servidor audiovisual. Consulte a este respecto también el apartado Software para servidor audiovisual en la página 107.
No puede reproducirse un archivo audiovisual mostrado.	No se soporta el formato del archivo (véanse también limitaciones en el punto Formatos de archivo soportados en la página 107).	No hay solución.
Los signos contenidos en la llave WLAN no se muestran en la pantalla de introducción (página 96).	El aparato sólo soporta los signos representados (estándar ASCII).	Cambie la llave WLAN del router.
Al buscar routers inalámbricos no se encuentra ninguno.	El router no está preparado para una comunicación inalámbrica.	Compruebe su router inalámbrico. Intente establecer de nuevo la conexión algunos segundos más tarde.
No se puede reproducir un archivo de música protegido por la DRM de Windows (véase pág. 107).	a) Falta la licencia de reproducción que se adquiere con el archivo de música. b) Está utilizando un servidor multimedia equivocado.	a) Intente reproducir el archivo de música en el PC con el Windows Media Player 11. Si la reproducción fallara también en este caso, se deberá a que hay un problema de licencia. b) Utilice como servidor multimedia el Windows Media Player 11.

Si en el modo **inalámbrico** apareciesen **fallos** como p. ej. **interrupciones** en la reproducción o una **reacción lenta** de los aparatos en el manejo, puede intentar lo siguiente:

- Mantenga una **distancia** mínima de tres metros con hornos microondas, aparatos Bluetooth, teléfonos móviles y aparatos compatibles con Wi-Fi como impresoras y PDAs.
- Cambie el canal activo en el router WLAN.

Datos técnicos

Datos generales

Tipo	Reference 52	
Número de artículo	68426xxx	
Dimensiones del aparato sin pie de apoyo (Ancho x Altura x Profundidad) en cm	129,5 x 107,2 x 6,7	
Dimensiones del aparato con pie de apoyo (Floor Panel Reference) (Ancho x Altura x Profundidad) en cm	129,5 x 120,1 x 40,0	
Peso del aparato sin pie de apoyo (aprox.) en kg	58,6	
Peso del aparato con pie de apoyo (Floor Panel Reference) (aprox.) en kg	83,9	
Pantalla	Tecnología Full-HD-200Hz-LCD	
Diagonal de imagen (en cm) / Formato de imagen	132 / 16:9	
Resolución (en píxeles) / Frecuencia de cambio de imagen	1920 x 1080 / 200Hz	
Relación de contraste (estático / dinámico)	5.000:1 / 30.000:1	
Ángulo de visión (horizontal / vertical)	178° / 178°	
Consumo de potencia (EN 62087:2009)		
Consumo de potencia "On" (W)	250	
Consumo de potencia en modo stand-by (W)	0,7	
Consumo de potencia con el aparato apagado (W)	0	
Temperatura ambiente (Celsius)	5° – 35°	
Humedad del aire relativa (sin condensación)	20 – 80%	
Presión del aire	800 – 1114 hPa (0 – 2000 m sobre NN)	

Datos eléctricos

Denominación del chasis: L 2715
 Suministro de corriente: 220 V – 240 V/50–60 Hz
 Sintonizador: VHF/UHF/cable/hiperbanda
 Rango: de 45 MHz a 860 MHz
 Posiciones de memorización de canales incl. AV y Radio: 4000
 Normas TV: B/G, I, L, D/K, M, N
 Norma de color: SECAM, PAL, NTSC, NTSC-V, PAL-V (60 Hz)
 Norma de sonido: mono/estéreo/sonido dual/Nicam B/G, I, L
 Dolby Digital, Dolby Virtual Speaker, DTS
 Potencia de salida de audio (música / seno): 4 x 40 W / 4 x 20 W
 Teletexto: TOP/FLOF Nivel 2.5
 Grabador páginas 2000

Conexiones

Enchufe de red: Tensión de alimentación
 EURO AV 1 Video IN: Y/C (S-VHS/Hi 8)
 CVBS (VHS/8 mm)
 Video OUT: CVBS (VHS/8 mm)
 Y/C (S-VHS/Hi 8)
 Audio IN: I/D (L/R)
 Audio OUT: I/D (L/R)
 EURO AV 2 Video IN: Y/C (S-VHS/Hi 8)
 CVBS (VHS/8 mm)
 RGB
 Video OUT: CVBS (VHS/8 mm)
 Y/C (sólo con SVHS Link Plus)
 Audio IN: I/D (L/R)
 Audio OUT: I/D (L/R)

Jack 3,5 mm: Auriculares 32- 2000 ohm
 Mini-DIN (AVS) Video IN: Y/C (S-VHS/Hi 8)
 CVBS (VHS/8 mm)
 Video IN: CVBS (VHS/8 mm)
 Cinch (amarillo) Audio IN: I (blanco) / D (rojo)
 Cinch (blanco/rojo) 75 ohm/5 V/80 mA: Antena/cable/DVB-T/C
 2 x clavijas IEC 75 ohm 13/18 V/350 mA: ANT-SAT DVB-S/S2
 2 x clavijas F AUDIO IN2: I/D (L/R)
 Jack 3,5 mm AUDIO IN máx. 2Vrms: Central
 Cinch AUDIO IN1: I/D (L/R)
 2 x Cinch AUDIO OUT (Nivel en función de la configuración): I/D (L/R)
 Cinch COMPONENT IN: Señal Cb/Pb
 Cinch COMPONENT IN: Señal Cr/Pr
 Cinch COMPONENT IN: Señal Y
 Cinch AUDIO DIGITAL IN (SPDIF): Sonido digital
 Cinch AUDIO DIGITAL OUT (SPDIF): Sonido digital
 SUB-D PC IN: Señal de imagen PC/STB
 SUB-D RS-232C: Interfaz de serie
 Mini-DIN SERVICE: Service/L-Link
 Mini-DIN CONTROL: Control para soporte de pie giratorio
 (Precisión de posicionamiento 1,5°)
 Jack 3,5 mm IR-Link: Salida de emisor de infrarrojos
 2 x USB USB 2.0: Data file MP3 / WMA / JPEG estándar
 2 x HDMI Digital Video/Audio IN
 tipo A 19 pol. estándar 1.3: Imagen y sonido digitales
 2 x CI Slot Interfaz común: Ranura para módulo CA
 Ethernet (8P8C) LAN: Interfaz de red

Datos técnicos

MediaNetwork

Formatos de archivo soportados

Imágenes: **JPG, PNG, BMP, GIF**

- ➡ El tamaño de los archivos de imagen no puede superar los **10 MB**.
- ➡ Las fotos en formato Bitmap (**BMP**) se soportan en 8 bit y 24 bit sin comprimir (sin RLE) y sólo en formato Windows.

Música: **MP3, WAV** (sin ADPCM), **WMA 9/10** (comprimido), **LPCM, flac**

Vídeo: **AVI** (DivX, Xvid, MPEG4), **MPEG 1/2/4, WMV 9/HD, DivX® Video, Xvid, VOB, AVCHD, H.264** (con sonido AAC-LC)

➡ **Este aparato puede reproducir contenidos protegidos por la DRM de Windows (WDRM) si se cumplen los siguientes requisitos:**

Se utiliza el Windows Media Player 11 como servidor multimedia. El archivo de música protegido por la WDRM y la correspondiente licencia válida han de estar guardados en el mismo PC que tiene instalado el Windows Media Player.

El equipo no es compatible con formatos alternativos, p. ej., Apple FairPlay.

➡ **En casos individuales puede ocurrir que no sea posible reproducir archivos audiovisuales debido a las numerosas posibilidades técnicas de realización y procesado disponibles.**

Ethernet (red por cable)

Estándares soportados: 10 Mbit/sec Ethernet (10Base-T), 100 Mbit/sec Fast Ethernet (100Base-T)

WLAN (red inalámbrica)

Estándares soportados:

IEEE 802.11b y 802.11g

Gama de frecuencias utilizada:

2400-2483,5 MHz

Tipos de codificaciones soportadas:

WEP 64 y 128 Bit (ASCII y HEX), WPA PSK y TKIP, WPA2 AES

Estándar soportado para redes domésticas

Universal Plug and Play Audio / Video (UPnP AV)

Este aparato cumple los requisitos fundamentales y el resto de especificaciones de la directiva **1999/5/UE** y puede operar en todos los países de la **UE** así como adicionalmente en **Islandia, Noruega y Suiza**. En **Francia e Italia**, su uso **sólo está permitido en espacios interiores**.



Accesorios

Accesorios y kits de ampliación

Podrá adquirir los accesorios mencionados a continuación en su distribuidor de Loewe habitual.

Sistemas de sonido Loewe:

Los sistemas de altavoces Reference Sound e Individual Sound son el complemento perfecto para su televisor Loewe. Permiten numerosas opciones de combinación con altavoces de pie, altavoces satélite o un subwoofer.

Adaptador y cables:

AUDIO LINK adaptor	0,25 m	nº de pedido de Loewe 89954.001
AUDIO LINK	1,5 m	nº de pedido de Loewe 89952.001
AUDIO LINK	6 m	nº de pedido de Loewe 89952.002
AUDIO LINK	10 m	nº de pedido de Loewe 89952.003
Conector cuadrado	6 m	nº de pedido de Loewe 90418.930

Loewe Reference Mediacenter:

El Loewe Reference Mediacenter constituye la interfaz central del entretenimiento en casa. Dispone de opciones de recepción de radio por antena, cable, satélite o internet, una unidad de CDs y DVDs, así como una base dock para iPhone y iPod. Además, podrá utilizar el Loewe Reference Mediacenter como servidor de audio en su red doméstica.

Loewe Individual Sound Multiroom Receiver:

Con el Loewe Individual Sound Multiroom Receiver podrá escuchar música en cualquier habitación y sin necesidad de cables. El sistema se basa en una red doméstica interna capaz de unir las distintas habitaciones entre sí y que le permitirá disfrutar de la música en cualquier parte de su casa, sin ningún tipo de límites.

Grabadora de DVD de Loewe:

Los grabadoras de DVD de Loewe se caracterizan por las formas y colores que se adaptan a los televisores Loewe, así como por su técnica y manejo extraordinarios. La combinación de los dos aparatos ofrece numerosas ventajas.

Reproductor Blu-ray de Loewe:

Con el reproductor Blu-ray de Loewe "BluTech Vision" estará perfectamente equipado para el formato sucesor del DVD. Gracias a la integración del sistema de Loewe, puede manejar al mismo tiempo el BluTech Vision y el televisor de Loewe mediante el mando a distancia Assist.

MovieVision DR+ de Loewe:

Con el disco duro externo USB Loewe MovieVision DR+ podrá archivar fácilmente programas que haya grabado en el disco duro integrado de la grabadora digital. Además, podrá conectar el Loewe MovieVision DR+ a todos los televisores de Loewe a partir del modelo Chassis L 2700 y reproducir así las películas que haya grabado.

Kit de ampliación Alargador USB (nº de pedido: 70167.080):

Para garantizar un fácil acceso de la conexión USB o poder insertar llaves USB de carcasa grande, se puede conectar un alargador USB al televisor. Este kit de ampliación puede adquirirse a través del servicio técnico de atención al cliente (véanse las direcciones de servicio de página 127).

Accesorios

Posibilidades de colocación



Floor Panel Reference



Floor Panel Reference Medium

Reference 52

- Floor Panel Reference
- Floor Panel Reference Medium

Varios

Derechos de marca

Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

Fabricado bajo licencia de las patentes estadounidenses: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 y otras patentes estadounidenses e internacionales concedidas y pendientes. DTS y DTS Digital Surround son marcas registradas y los logos y símbolos de DTS son marcas registradas de DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.



La fuente de pantalla "LoeweL2700" está basada en la fuente "Tavmjong Bah Arev (tavmjong.free.fr)", la cual, a su vez, se basa en "Bitstream Vera". Bitstream Vera es una marca registrada de Bitstream Inc.

Este aparato contiene software basado parcialmente en el trabajo de Independent JPEG Group.

DivX y los logotipos de DivX correspondientes son marcas registradas de DivX, Inc.

Este producto contiene software desarrollado por el proyecto OpenSSL Project para utilizarlo en el juego de herramientas de OpenSSL (<http://www.openssl.org/>).

El proyecto OpenSSL ofrece este software "tal cual", rechazándose cualquier garantía explícita o implícita, incluidas, de forma enunciativa pero limitativa, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin particular. Ni el proyecto OpenSSL ni sus contribuidores se harán responsables bajo ninguna circunstancia de daños directos, indirectos, incidentales, especiales, punitivos o consecuenciales (incluyendo, de forma enunciativa pero no limitativa, la contratación de bienes o servicios sustitutos; la pérdida funcional, de datos o beneficios; o la interrupción laboral), sea cual fuere su causa e independientemente del principio de responsabilidad, ya sea el contrato, la responsabilidad objetiva o la extracontractual (incluida negligencia u otros motivos), derivados de alguna manera del uso de este software, incluso si se advierte de la posibilidad de que se produzcan dichos daños.

Este producto contiene software criptográfico escrito por Eric Young (eay@cryptsoft.com).

Este producto contiene software escrito por Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

Pie de imprenta

Loewe Opta GmbH
Industriestraße 11
D-96317 Kronach
www.loewe.de

Printed in Germany
Fecha de redacción 09/09-2.0 TB/FP
© Loewe Opta GmbH, Kronach
ID: 9.6.0 / 9.5.0 / 2.0.0.905210

Se reservan los derechos de las modificaciones técnicas, los errores y la traducción.

Glosario

A

Administrador: Persona que gestiona la red y que, por lo tanto, se encarga de la configuración y del mantenimiento de todos los componentes que forman parte de la red.

Antena activa: Antena con suministro de corriente propio que permite mejorar la recepción de señales en las zonas de más difícil acceso.

AVI: Abreviatura de Audio Video Interleave, un formato container de archivos de vídeo desarrollado por Microsoft. Un único archivo de vídeo AVI pueden contener varios flujos de datos de audio, vídeo y texto (de ahí el nombre de formato container).

AVS: Conexiones de audio y vídeo en el lateral del televisor (cinch y mini-DIN).

B

Banda: Gama de transmisión.

Blu-ray Disc: Formato sucesor del DVD. En un Blu-ray disc (disco Blu-ray, abreviado BD) cabe el contenido de aproximadamente cinco DVDs. Esto quiere decir que un disco Blu-ray dispone de espacio suficiente para albergar imágenes de alta definición y formatos de audio multicanal.

BMP: Abreviatura de Bitmap, un formato gráfico reticulado desarrollado para Microsoft Windows y OS/2, de gran difusión y, por lo tanto, soportado sin problemas por prácticamente cualquier software gráfico habitual.

C

Cable cinch: Cable para la transmisión de sonido o imagen.

Calidad de la señal: Calidad de la señal recibida en la antena.

Canal (WLAN): Por canal se entiende una determinada parte de la banda de frecuencias WLAN. Los aparatos que desean comunicarse entre sí deben utilizar el mismo canal WLAN. En Europa, la banda de frecuencias WLAN está dividida actualmente en 13 canales.

CEC: Abreviatura de Consumer Electronics Control. El CEC ofrece en el caso de aparatos de la electrónica de entretenimiento funciones de control para varios componentes (p. ej., standby del sistema, One Touch Play). Loewe también denomina el CEC **Digital Link HD**.

Client: También llamado Client de red; designa un aparato final, como p. ej. su televisor, que está conectado a la red y que recibe datos de un servidor (audiovisual) para facilitárselos al usuario.

Common Interface: Common Interface (ranura CI) es una interfaz estandarizada. Introduciéndose los módulos de descodificación adecuados (**módulos CA**) y una **Smart Card** pueden verse programas digitales codificados.

Common Interface Plus: El CI Plus constituye un avance del estándar **Common Interface**. En principio, las ranuras de CI Plus son compatibles con el estándar CI anterior, es decir, los módulos CA y las smart cards correspondientes al estándar CI utilizado hasta ahora se podrán seguir utilizando en ranuras de CI Plus, siempre y cuando lo permita el proveedor de contenidos en cuestión. No obstante, en el caso del CI Plus se aplicarán disposiciones adicionales.

Component IN: Conexión que permite transmitir la señal de vídeo a través de tres conexiones cinch separadas. Está formada por la señal de brillo "Y" y las señales de diferencia de color "Pb" y "Pr". **YPbPr** es la antigua versión analógica de la señal **YCbCr** digital, que codifica los colores, por ejemplo, de los datos de vídeo guardados en el DVD y de los datos transmitidos en DVB por satélite, cable o antena.

Conditional Access Modul: Véase **módulo CA**.

Conexión AV: Conexión para señales de audio y vídeo.

Conexión EURO AV: Interfaz para conectar aparatos de vídeo a un televisor. También se conoce como conexión scart.

Contenidos multimedia: Este término comprende vídeos, archivos de música y fotos.

Contraste dinámico: Si la imagen contiene un elevado porcentaje de negro, se adapta la luminosidad de la pantalla. La luz conocida como Backlight (contraluz) se atenúa automáticamente y se aumenta el contraste durante un breve intervalo de tiempo, es decir, de forma dinámica.

Contraste estático: Describe la diferencia entre la representación de la imagen más clara y la más oscura.

Control automático de grabación: De forma similar al **VPS** en canales analógicos, el control de tiempo automático controla las horas de inicio y fin de los programas en canales DVB. En caso de que dichas horas difieran de las programadas en los datos del temporizador, los tiempos de grabación se adaptarán automáticamente. El control de tiempo automático no es compatible con todos los canales DVB.

D

Descodificador: Las señales de televisión analógicas y codificadas se conducen a través de un descodificador y se hacen de nuevo visibles.

DHCP: Abreviatura de Dynamic Host Configuration Protocol. El DHCP permite la asignación automática de direcciones IP con ayuda de un servidor DHCP.

Digital Link: Sistema para controlar grabadoras (grabadoras de vídeo y DVD de Loewe) mediante las conexiones EURO AV del televisor Loewe en caso de colocación oculta. Control de la grabadora para grabaciones con temporizador.

Digital Link HD: Sistema para el control de aparatos a través de la conexión HDMI del televisor Loewe en lugares ocultos.

Digital Link Plus: Sistema para controlar grabadoras según el protocolo 50. Para los canales analógicos, los datos del canal y del temporizador se enviarán a la grabadora a través de la conexión EURO AV. La grabación con temporizador se realizará únicamente mediante la grabadora. Existen distintas denominaciones según los fabricantes.

Dirección IP: Las direcciones IP (direcciones de protocolo de internet) sirven para la identificación de aparatos en una red de protocolo de internet (IP). Las direcciones IP se componen de cuatro grupos numéricos de tres cifras cada uno.

Dirección MAC: Dirección de hardware de un adaptador de red, p. ej. de la tarjeta de red del PC. El fabricante adjudica dichas direcciones de forma fija y sirven para la identificación inequívoca de aparatos en redes.

Glosario

DivX: Video-Codec que permite comprimir en su tamaño también archivos grandes de manera comparativamente potente sin tener que asumir pérdidas de calidad considerables.

DNS: Abreviatura de Domain Name System. Se asignan nombres legibles a las **direcciones IP** numéricas (p. ej., www.loewe-int.de). Los servidores DNS se encargan de la resolución de direcciones legibles en las correspondientes direcciones IP.

Dolby Digital: Sonido multicanal digital. Es el estándar digital para sistemas de cine en casa de alta calidad. Permite transmitir los distintos canales por separado. Los tres canales frontales (derecho, izquierdo y central), los dos canales surround (derecho e izquierdo) y el canal subwoofer externo se denominan señal 5.1. Dolby Digital también se conoce como AC3.

Dolby Pro Logic: Sonido multicanal analógico. Convierte una señal estéreo con codificación Dolby en un sonido surround. Normalmente este sonido contiene cuatro canales (frontal izquierdo, central, frontal derecho, surround). En este procedimiento no se genera un canal subwoofer especial.

Dolby Pro Logic II: Sonido multicanal analógico. Dolby Pro Logic II es una versión perfeccionada de **Dolby Pro Logic**. Este procedimiento convierte una señal estéreo o Pro Logic en un sonido estéreo de 6 canales (frontal izquierdo, central, frontal derecho, surround izquierdo, surround derecho y subwoofer).

Dolby Surround: Sistema de sonido multicanal analógico que, mediante una codificación matriz, aloja cuatro canales de audio en dos pistas.

Dolby Virtual Speaker: La tecnología Dolby Virtual Speaker simula la reproducción surround de una reproducción de canal 5.1 auténtica con sólo dos altavoces.

DRM: Digital Rights Management (Gestión de derechos digital en inglés). Procedimiento para el control de los datos protegidos por derechos de autor. Para un uso correcto de los contenidos protegidos con DRM, dichos contenidos precisan, además de un equipo capaz de soportar DRM, estar en posesión de una licencia (de pago) adjudicada por el oferente.

DTS: Digital Theater Systems; sonido multicanal digital.

DVB-C/-S/-T: Digital Video Broadcasting es el término con el que se denomina la televisión digital. Desde el punto de vista técnico, DVB designa el procedimiento estandarizado que permite transmitir contenidos digitales (televisión, radio, sonido multicanal, sonido estéreo, **EPG**, teletexto y otros servicios adicionales) mediante un sistema digital. **C** designa la transmisión por cable; **S**, la transmisión por satélite y **T**, la transmisión terrestre o por antena.

DVD: Abreviatura de Digital Video Disc y, posteriormente, de Digital Versatile Disc (disco versátil digital).

DVD-Preceiver: Aparato que combina un reproductor de DVD y una radio sin amplificadores montados.

DVI: Digital Visual Interface es una interfaz que permite transmitir datos gráficos y de vídeo digitales (sin sonido).

E

Ethernet: Tecnología de redes de datos por cable para redes locales (LANs). También comprende normas para p. ej. conexiones enchufables y velocidades de transmisión.

EPG: Electronic Programme Guide (guía electrónica de programación) es como una revista impresa de programación televisiva pero en formato electrónico. La EPG permite ver la programación de los distintos canales de televisión y transmitir los datos correspondientes. Se muestra el título, el inicio y el final y la duración de los programas, así como una breve descripción del contenido.

Error de pixel: Es un pixel defectuoso, normalmente en una pantalla LCD. Los errores de pixel pueden producirse por un defecto de fabricación. Estos errores se identifican porque se ve un pixel permanentemente iluminado o permanentemente negro. Sin embargo, un único pixel defectuoso no se incluye en la garantía.

Estéreo: Sonido bicanal.

F

FLOF: Full Level One Facilities. En este sistema de teletexto, en la línea inferior de cada página se transmite el nombre y el número del destino al que se quiere saltar. De esta forma, se puede conducir al lector, por ejemplo, a temas relacionados. Sin embargo, FLOF no contiene información sobre las páginas que existen y las páginas que disponen de subpáginas.

Fuentes AV: Fuentes de audio y vídeo.

G

Gateway: véase **Puerta de enlace**.

Grupos de entrada de señales: En función de la señal existente, las fuentes de señal se dividen en distintos grupos. A continuación se especifican todos los grupos de entrada de señales con los tipos de señal correspondientes y las entradas posibles.

TV analógica:

Tipo de señal: FBAS, YC, RGB-SD (480i/576i), Component-SD (480i/576i)
Entrada: sintonizador analógico, AV1, AV2, AVS, COMP. IN

TV digital:

Tipo de señal: DVB-SD, HDMI-SD (480i/576i)
Entrada: sintonizador digital, HDMI1/DVI, HDMI2/DVI

HD analógica:

Tipo de señal: RGB-HD (modo de vídeo: p. ej. 1920x1080, 1280x720),
Component-HD (modos de vídeo: p. ej. 1920x1080, 1280x720)
Entrada: COMP. IN, PC IN

HD digital:

Tipo de señal: DVB-HD, HDMI-HD
Entrada: sintonizador digital, HDMI1/DVI, HDMI2/DVI

PC:

Tipo de señal: RGB
(modos de PC: p. ej. 800x600, 1024x768, 1280x1024, 1360x768)
Entrada: PC IN

PhotoViewer:

Entrada: USB

Guía electrónica de programación: véase **EPG**.

Glosario

H

HDCP: High-bandwidth Digital Content Protection. Sistema de codificación diseñado para la transmisión segura de datos de audio y vídeo de las interfaces **DVI** y **HDMI**.

HDMI: High Definition Multimedia Interface es una interfaz innovadora para la transmisión completamente digital de datos de audio y vídeo.

HD-Ready: Sello de calidad que se confiere a aquellos productos que pueden proporcionar televisión de alta definición (**HDTV**).

HDTV: High Definition TeleVision (televisión de alta definición) es un concepto genérico que designa una serie de normas para la televisión de alta definición.

High Band y Low Band: Gammas de transmisión de los satélites.

Host: Traducido anfitrión. Ordenador en el que se realizan servicios de servidor y que, por lo tanto, pone a disposición datos. Véase también Media-Server.

I

ID de red: NID designa el número de identificación del programa, también conocido como ID de red, un número entre el 0 y el 8191. Es necesario en determinadas redes de cables de algunos países. De esta forma sólo se buscan señales DVB en la red especificada.

ID3 tags: Información adicional en archivos de audio en formato MP3 y WMA. Aquí podrá guardar, por ejemplo, datos sobre el intérprete, título, álbum o la portada del álbum. Estos datos se tratarán en el PC mediante un editor de etiquetas ID3.

Imagen en imagen: Véase **PIP**.

Intensidad de la señal: Intensidad de la señal recibida en la antena.

J

JPEG/JPG: Joint Photographic Experts Group es el nombre de un grupo que ha desarrollado un procedimiento estandarizado para comprimir imágenes digitales. El procedimiento JPEG (abreviado como **JPG**) es un formato gráfico de fotografías muy extendido.

L

LAN: Abreviatura de Local Area Network (Red de área local). Se utiliza principalmente para designar las redes con cableado (Ethernet).

LCD: Liquid Crystal Display (pantalla de cristal líquido).

LCN: Logical Channel Numbers (acrónimo inglés de números de canal lógico). En los canales con LCN se retransmite también el número de posición del programa del proveedor que le corresponda al canal. Los canales se clasifican según dichos números de posición del programa.

L-Link: Conexión inteligente para intercambiar información entre aparatos Loewe de forma automática. Permite manejar aún más cómodamente el televisor y los componentes de sistema Loewe.

LNB/LNC: LNB (Low Noise Block Converter) designa el componente electrónico más importante de una antena de satélite. Está montado en el foco de una antena parabólica. Las siglas **LNC** (Low Noise Converter) indican que se produce una conversión a una frecuencia intermedia más baja. El término adicional "Block" de LNB indica que se convierte toda una gama de frecuencias (un bloque).

M

Mbit/sec: Indicación de la velocidad de transmisión en redes en megabits, es decir millones de signos por segundo. En las redes WLAN, la velocidad máxima es de 11 (IEEE 802.11b) o 54 (IEEE 802.11g) Mbit/sec, en redes por cable 10 Mbit/sec o 100 Mbit/sec (Fast Ethernet).

Modulador: Canal de una grabadora de vídeo o DVD que permite recibir señales a través del sintonizador del televisor.

Módulo CA: El **Módulo Conditional Access** contiene el sistema de codificación y compara el código enviado con el de la **Smart Card**. Si los dos códigos coinciden, los canales y programas correspondientes se descodificarán.

Mono: Sonido monocanal.

MP3: Formato de datos para archivos de audio comprimidos.

MPEG: Proceso de compresión digital para vídeo.

N

NAS: Abreviatura de Network Attached Storage, en español algo así como medio de almacenamiento adosado para red. La expresión describe un disco duro que está integrado en la red de forma autónoma (es decir sin PC).

Network Mediaplayer: La técnica de su televisor Loewe que le pone los contenidos audiovisuales en pantalla.

NICAM: Norma de sonido utilizada en Bélgica, Dinamarca, Inglaterra, Francia, Suecia y España.

NTSC: Norma de color americana.

P

Page Catching: Activar el número de una página del teletexto y acceder a la página.

PAL: Norma de color europea.

PCM: Puls Code Modulation para sonido digital.

PIP: Picture in Picture (imagen en imagen); una función que permite mostrar dos imágenes en una pantalla.

Pixel: También denominado punto de imagen o elemento de imagen. Designa tanto la unidad mínima de un gráfico digital de puntos como su representación en una pantalla con activación de puntos.

PNG: Abreviatura de Portable Network Graphics, un formato gráfico reticulado de libre acceso para una compresión sin pérdidas.

Glosario

Port: Un port es una parte de una dirección de red (o también dirección IP). Permite la asignación de paquetes de datos a diferentes servicios que funcionen en un aparato con la misma dirección de red.

Progressive JPEG: Los Progressive JPEGs se generan progresivamente. La calidad de la imagen va aumentando durante la carga.

ProScan/Progressive Scan: Progressive Scan (“barrido progresivo”, abreviado como PS) o representación no entrelazada es un sistema de generación de imágenes utilizado en monitores, televisores, beamers y otros aparatos de visualización, en el que el dispositivo de salida (a diferencia del sistema Interlace) no recibe semiimágenes entrelazadas, sino auténticas imágenes completas.

PSK: En relación con codificaciones WLAN es la abreviatura de Pre-Shared Key, en español „llave distribuida previamente”. Los Clients que desean conectarse a una red inalámbrica protegida con PSK deben conocer esta llave.

Puerta de enlace: Transición a otra red; en este caso, conexión de la red doméstica a internet.

Como puerta de enlace estándar se suele utilizar el dispositivo de red, el cual establece la conexión. Normalmente, el router ADSL constituye también la puerta de enlace.

R

Ranura CI: Véase **Common Interface**.

Red por cable: véase LAN.

Red inalámbrica: véase WLAN.

RGB: Señales de color rojo, verde y azul.

Router: Aparato para conectar varias redes, p. ej. red doméstica e internet.

S

SDTV: Standard Definition TeleVision (televisión en calidad estándar).

SECAM: Norma de color francesa.

Servidor audiovisual: Por un lado, designa el aparato en el que se guardan contenidos multimedia y, por otro, también es el nombre para el servicio que presta el servidor poniendo esos datos a disposición en la red.

Servidor DHCP: Servicio de red que se encarga de la adjudicación automática de direcciones IP a los Clients.

Set-Top-Box: En la electrónica recreativa, Set-Top-Box (abreviado como STB) designa un dispositivo conectado a otro (normalmente un televisor) que ofrece al usuario opciones de funcionamiento adicionales.

Sintonizador de satélite: Dispositivo de recepción de programas por satélite.

Smart Card: La Smart Card es una tarjeta electrónica proporcionada por el proveedor de programas o el proveedor de la televisión de pago libre de certificación. Contiene el código que se descodifica mediante el **módulo CA**.

Switch: Aparato para conectar varios ordenadores a una red.

T

Tasa de símbolos: Describe la velocidad de transmisión de datos.

Tensión de conmutación: Los aparatos de vídeo emiten esta tensión para activar la reproducción en el televisor.

Terrestre: Una transmisión de datos mediante sistema de radio se denomina terrestre, es decir, que no utiliza ningún satélite como estación intermedia.

TFT: Thin-Film-Transistor (transistor de película delgada). Una aplicación muy extendida es la activación de pantallas planas de cristal líquido, en las que se utiliza un transistor por cada punto de la pantalla. Este tipo de fabricación de pantallas se conoce como LCD de matriz activa, pero coloquialmente se denomina simplemente pantalla TFT.

TOP: Table of Pages. Sistema de teletexto en el cual las distintas páginas se clasifican en categorías. Los bloques forman un nivel jerárquico superior (p. ej. noticias, deportes, programas) y los grupos, un nivel inferior (p. ej. nacional/extranjero, fútbol/tenis). Puede asignarse una denominación breve a cada página, que aparecerá con un color en la línea inferior y podrá seleccionarse con las cuatro teclas de color del mando a distancia. Además, también se proporciona información sobre las páginas que existen y las que disponen de subpáginas.

Tuner: Sintonizador.

U

UPnP AV: Abreviatura de Universal Plug and Play Audio / Video. Sirve para controlar aparatos de red en un nivel más avanzado que el del fabricante. Entretanto se ha convertido en un estándar para redes domésticas de gran difusión.

USB: Universal Serial Bus. Sistema de bus de serie para conectar aparatos externos (lector de tarjetas USB, llave USB).

V

VGA: Interfaz de PC para la conexión de un monitor.

Virtual Dolby Surround: Tecnología certificada por Dolby que, a partir de dos altavoces, genera un sonido virtual. Las fuentes requeridas son **Dolby Surround** o **Dolby ProLogic**. El virtualizador utilizado procesa todas las señales multicanal y da la sensación de que hubiera más altavoces.

Visualización de una película de cine a 24p: Las películas que aparecen en formato Blu-Ray son compatibles con la representación cinematográfica de 24p. El reproductor de Blu-Ray transfiere al televisor el formato original de la película con 24 imágenes completas por segundo. Con el DMM (DigitalMovieMode) conectado de fábrica se calculan e introducen imágenes intermedias adicionales, las cuales suprimen las distorsiones típicas del cine y procuran movimientos fluidos.

VPS: El Video Programming System (VPS) es una señal que transmiten algunos (aunque no todos) canales analógicos de televisión en el vacío de supresión de la señal de televisión. Las grabadoras de vídeo o DVD utilizan esta señal para reaccionar de forma adecuada durante la grabación de un programa en el caso de que se retrase la hora de inicio, se suspenda el programa o dure más de lo previsto.

Glosario

W

WEP: Abreviatura de Wired Equivalent Privacy (en español algo así como „privacidad equivalente a redes cableadas“). Antiguamente era un procedimiento estándar en la codificación WLAN, pero actualmente está desfasado.

WLAN: Abreviatura de Wireless Local Area Network (en español algo así como „red inalámbrica limitada localmente“). También llamada de forma abreviada red inalámbrica.

WMA: Abreviatura de Windows Media Audio, formato de datos de audio propio de Microsoft. Como en los archivos MP3, el contenido también está comprimido.

WMV: Abreviatura de Windows Media Video, formato de datos de vídeo propio de Microsoft.

WPA: Abreviatura de Wi-Fi Protected Access (en español algo así como „acceso protegido Wi-Fi“). Reemplazó a WEP como procedimiento de codificación estándar para redes inalámbricas.

Y

Ycc/Ypp: Estándares de color en los **Set-Top-Box**.

YCbCr: Modelo de color digital, véase **COMPONENT IN**.

YPbPr: Modelo de color analógico, véase **COMPONENT IN**.



La número clave ■ cancela un código secreto y el bloqueo de llave niños. Guárdelo en un lugar seguro.

Declaración de conformidad CE

EG-Konformitätserklärung Declaration of Conformity

Dokument-Nr./ Monat . Jahr **68426 / 05.2009**
Document No./Month. Year

Hersteller: **Loewe Opta GmbH**
Manufacturer:

Anschrift: **Industriestraße 11**
Address: **96317 Kronach**
Germany

Produkt: **Farbfernsehgerät mit LCD Flachbildschirm**
Product: *Colour Television Receiver with LCD Flat Panel Display*

Produktbezeichnung: **Reference 52**
Product designation:

Handelsname: **LOEWE.**
Trade mark

Das Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:

- 2006/95/EG** Text: Richtlinie des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen - Niederspannungsrichtlinie
- 2004/108/EG** Text: Richtlinie des Rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.
- 1999/5/EG** Text: Richtlinie des Parlamentes und des Europäischen Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität

The designated product conforms to the provisions of the following European directives:

2006/95/EC Text: *Electrical equipment designed for use within certain voltages limits – LV-Directive*

2004/108/EC Text: *Electromagnetic compatibility*

1999/5/EC Text: *Radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity*

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produkts mit den Vorschriften der Richtlinien Nr. 2006/95/EG wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen:
The conformity of the designated product with the provisions of Directive No. 2006/95/EC is proved by full compliance with the following standards:

Harmonisierte Europäische Normen:
Harmonized European standards:

Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue
EN 60065	2002 + A1 2006

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produkts mit den Vorschriften der Richtlinie Nr. 2004/108/EG wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung der folgenden Normen:
The Conformity of the designated product with the provisions of Directive No. 2004/108/EC is proved by full compliance with the following standards:

Harmonisierte Europäische Normen:
Harmonized European standards:

Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue	Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue
EN 55013	2001 + A1 2003 + A2 2006	EN 55024	1998 + A1 2001 + A2 2003
EN 55020	2002 + A1 2003 + A2 2005	EN 61000-3-2	2006
EN 55022	1998	EN 61000-3-3	1995 + A1 2001 + A2 2005

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produkts mit den Vorschriften der Richtlinie Nr. 1999/5/EG wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung der folgenden Normen:
The Conformity of the designated product with the provisions of Directive No. 1999/5/EC is proved by full compliance with the following standards:

Harmonisierte Europäische Normen:
Harmonized European standards:

Referenznummer Reference number	Ausgabedatum Date of issue
EN 62311	2008
EN 301489-1	V 1.6.1
EN 301489-17	V 1.2.1
EN 300328	V 1.7.1

Anbringung der CE-Kennzeichnung : **09**
Date of the CE marking

Aussteller: **Loewe Opta GmbH** Ort, Datum: **Kronach, den 14.05.2009**
Issuer: Place, Date:

Rechtsverbindliche Unterschrift:
Legally binding signature:


ppa. Roland Bohl
Director R&D Product Development


i.V. Wolfgang Vetter
Manager Technical Department

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

*This declaration certifies compliance with the indicated directives but implies no warranty of properties.
The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.*

Declaración de conformidad CE

- BG** Този уред отговаря на основните изисквания и разширените съответни предпоставки **Директива 1999/5/ЕС**. Разрешено е използването му във всички държави от **ЕС**, и освен това в **Исландия, Норвегия и Швейцария**. Във **Франция и Италия** използването му е разрешено **само в затворени помещения**.
- CZ** Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními **Směrnice 1999/5/EG**. Může být používán ve všech zemích **EU** dodatečně také na **Islandu, v Norsku a ve Švýcarsku**. Ve **Francii a v Itálii** je použití přístroje dovolené **jenom v interiéru**.
- D** Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der **Richtlinie 1999/5/EG**. Es darf in allen Ländern der **EU** sowie zusätzlich in **Island, Norwegen** und der **Schweiz** betrieben werden. In **Frankreich und Italien** ist die Nutzung **nur in Innenräumen** zulässig.
- DK** Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i **Direktiv 1999/5/EF**. Det må kun anvendes i **EU-landene** samt i **Island, Norge og Schweiz**. I **Frankrig og Italien** er det kun tilladt at anvende det **indendørs**.
- E** Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la **Directiva 1999/5/CE**. Puede operar en todos los países de la **UE** y adicionalmente en **Islandia, Noruega y Suiza**. En **Francia e Italia**, su uso está permitido **únicamente en espacios interiores**.
- FIN** Tämä laite täyttää **direktiivin 1999/5/EY**olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen. Laitetta saa käyttää kaikissa **EU-maissa** sekä **Islannissa, Norjassa ja Sveitsissä**. **Ranskassa ja Italiassa** laitetta saa käyttää **vain sisätiloissa**.
- F** Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la **Directive 1999/5/EC**. L'utilisation est possible dans tous les pays de l'**UE**, en **Islande, en Norvège** et en **Suisse**. En **France** et en **Italie** l'utilisation est autorisée **uniquement dans des espaces fermés**.
- GB** This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of **Directive 1999/5/EC**. It may be operated in all countries in the **EU** and also in **Iceland, Norway and Switzerland**. In **France and Italy** it may only be used **indoors**.
- GR** Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της **Οδηγίας 1999/5/ΕΚ**. Επιτρέπεται η λειτουργία της σε όλες τις χώρες της **ΕΕ**, καθώς και στην **Ισλανδία**, στην **Νορβηγία** και στην **Ελβετία**. Στην **Γαλλία** και στην **Ιταλία** επιτρέπεται η χρήση **μόνο σε εσωτερικούς χώρους**.
- I** Questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla **Direttiva 1999/5/CE**. Può essere messo in funzione in tutti i paesi dell'**UE** e inoltre in **Islanda, Norvegia** e in **Svizzera**. In **Francia** e in **Italia** è consentito l'uso **solo in ambienti chiusi**.
- N** Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i **EU-direktiv 1999/5/EF**. Det kan brukes i alle **EU-land** og dessuten i **Island, Norge og Sveits**. I **Frankrike og Italia** er **kun innendørs bruk** tillatt.
- NL** Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de **Richtlijn 1999/5/EG**. Het gebruik is toegestaan in alle landen van de **EU** en ook in **Island, Noorwegen en Zweden**. In **Frankrijk en Italië** is het gebruik **slechts binnenshuis** toegestaan.
- S** Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i **Direktiv 1999/5/EC**. Apparaten får användas i alla länder inom **EU** liksom på **Island, i Norge** och i **Schweiz**. I **Frankrike och Italien** får apparaten användas **endast inomhus**.

Índice

0-9

24p, formato 52

A

Administrador de borrado 82
 Activar protección en el menú Datos del temporizador 82
 Protección contra borrado, activar/desactivar 90
Ajustar el balance 23
Ajustes 18
Alarma 45
Altavoces activos 58
Amplificador de audio 61
Amplificador HiFi/AV 61
Antena interna WLAN 94, 95
Antenas, conectar 12
Apagar 13
Aparatos, nuevos/modificaciones 48
Asistente de conexión 48
Asistente de grabación 81
Asistente primera puesta en funcionamiento 13
Assist+ 9, 17
Atenuación automática 24
Audición, modo de 22
Auriculares, volumen de los 22
AV, selección 21
AV, sonido de salida 23
Ayuda 16

B

Borrar 85
 Descodificación programada 88
 Grabación 88
 Parte de la grabación 85
 Registros por separado 83
 Todos los registros 86, 89
Brillo 24
Búsqueda, asistente de 28
Búsqueda manual de canales 29

C

Cámara lenta 77, 85
Cambio del tipo de red 99
CA, módulo 42
Canal buscar/actualizar 28
Canal, modificar 30
 Canal, borrar 30
 Canal, cambiar nombre del 30
 Canal, desplazar 30
 Canal, restablecer 30

Canal, seleccionar 20
Carpeta 67
CI-Slot 42
Clase de señal 49
Código secreto 44
Common Interface 92
Common Interface Plus 92
Componentes de sonido, asistente de 56
Component IN 55
Conexión a la red
 inalámbrica 94, 95
 por cables 94, 95
Conexiones 5
Configuraciones de red 97
Conflicto de grabación 82
Conmutación, tensión de 18
Contenidos multimedia 94
Contraste 24
Control automático de grabación 63

D

Datos, adquisición de 35
Datos del temporizador 82
 Activar protección contra borrado 82
 Bloquear película 82
 Control automático de grabación 82
 Fecha 82
 Grabadora 82
 Grabar descodificado 82
 Grabar subtítulos 82
 Tiempo de grabación 82
 Tipo de grabación 82
 VPS 82
Descodificación de la grabación codificada 88
Descodificación en modo DR continuo 75
Digital Link 65
Digital Link HD (HDMI CEC) 53
Digital Link Plus 63, 65
Digital Recorder+ 72
Dirección IP 97
Distancia de salto 75
DVB, software 40
DVI 52

E

Eficiencia energética 14, 17
Emisoras codificadas 14, 28, 42
Encender 13
Entrada digital de sonido 62
Entradas de datos del temporizador, borrar 82

Entrega, contenido de la 8
EPG 34
Equipamiento del televisor 8
Estado del TV, visualización del 27
Estándar Common Interface Plus (CI Plus) 43

F

Favoritos 21
FLOF 36
Formatear el disco duro 91
Fragmentos, ocultar 86
Fragmentos ocultos, informar sobre 75
Funcionamiento continuo de la GD 75
Funciones de reloj 45
Funciones de Teletexto 26

G

Grabación 63
Grabación, asistente de 63
Grabación, calidad de 75
Grabación, capacidad de 75
Grabación con temporizador 80
 Con EPG 80
 Con teletexto 81
 Manual 81
Grabación de series, tolerancia 75
Grabación de subtítulos 79
Grabación de subtítulos en el modo de grabación digital continuo 75
Grabación, finalizar antes de tiempo 79
Grabación inmediata 78
Grabadora digital 72

H

Hacer copias
 en MovieVision DR+ de Loewe 87
 en una grabadora conectada 87
Hacer copias de grabaciones del Archivo 87
HDMI 52
HDMI CEC 53
Hora 26
Hora y fecha 46

I

Idioma 13, 17, 18, 45, 108
Idioma/sonido 27
Imagen 24
Imagen, adaptación de la 24
Imagen, ajustar 24
Imagen, desplazar en dirección vertical 25

Índice

Imagen en directo, cambiar a 76
Imagen en imagen 32
Imágenes, presentación de 67
Imagen, formato de 24

4:3 25
16:9 25
Cinema 25
PALplus 25
Panorama 25
Zoom 25

Imagen pequeña 32, 33

Indicador de estado 79

Indicadores 13

Índice de materias del televisor 17

Información caja conexión 107

Canal WLAN activo 107

Dirección IP 107

Dirección WLAN MAC 107

Modo red 107

Nivel señal WLAN 107

Servidor 107

SSID 107

Subnet Mask 107

Veloc. transf. WLAN máx. 107

Información, indicación de 16

Interfaz RS-232C 62

Interruptor de red 13

Introduzca contraseña 96

iPIP 32

J

Juego de caracteres DVB 27

L

Lector de tarjetas 66

Listas de favoritos, modificar 31

Canal, añadir 31

Canal, borrar 31

Lista, cambiar nombre de la 31

Programa, desplazar 31

Llave niños 44, 90

Llave USB 66, 68

LNC/LNB 14

Loudness 22

M

Mando a distancia 3, 12, 93

Mando, elemento de 4

MediaNetwork 94

Acceso 94

Salir 94

Selección de puntos del menú 94

MediaNetwork-Menú 99

Actualización de software 99

Cambiar red 99

Girar fotos automáticamente 99

Info foto 99

Intervalo proyección de diapositivas 99

MediaNetwork LED 99

Reproducción en el fondo 99

Seleccionar fuentes/servidor 99

Transiciones de imágenes 99

Menú Grabadora Digital 75

Menús, manejo de 16

Modo de espera 13

Modo de juegos 49

Modo foto 100

Gire imagen 101

Modo de imagen completa 101

Proyección de diapositivas 101

Zoom de la imagen 101

Modo música 104

Radio por internet 105

Modo radio por internet 106

Favoritos 106

Modo vídeo 102

Bobinar 103

Saltar 103

Seleccionar idioma/sonido 103

Momentos estelares, función de 77

Momentos estelares, reproducción de 84

MusicBox 68

Álbumes 69

Buscar / clasificar 69

Intérpretes 69

Listas de reproducción 70

Repetir 71

Selección / reproducción de música 68

Títulos 69

N

NAS 94

Número clave 44

Número de canal lógico 14

P

Páginas personales de teletexto 26, 37

Páginas, selección de 36

Pantalla dividida 32, 33

PC 94

PC IN 54

PhotoViewer 66

PIP 32

PIP estándar 32

Plano general 18, 19

Pregrabación y postgrabación, periodo de 75

Primera puesta en funcionamiento, asistente de 13

Programa bloqueado, ver 90

Programa, información de 26

Programas, resumen de 20

Protección anticopias 65

R

Radio de internet 94

Radio, menú 19, 38

Radio, modo de 13, 38

RADIO, tecla 13

Rebobinado rápido 77, 84

Reconocimiento autom. de idioma 23

Registro

Borrado por separado 83

Borrar todos los registros 86, 89

Establecer 78, 83

Saltar al 83

Repetición, función de 77

Repetir la primera puesta en servicio 13

Reproducción de programas del Archivo 83

Restablecer imagen/sonido 24

Resumen de temporizador 80, 81, 82

S

Saltar 76, 84

Saltar a registros creados de forma automática 76

Satélite, instalación de 14

Seguridad 10, 11

Seleccionar la interfaz de red 96

Seleccionar método de asignación para dirección IP 97

Seleccionar router inalámbrico 96

Seleccionar servidor multimedia 97

Selección del módulo CA 27

Service 127

Sincronización de imagen y sonido 22

Smart Card 42

Smart Jump 75, 76, 84

Sobreimpresiones 46

Software, actualización de 40

Sonido 22

Sonido, adaptación del 22

Índice

Sonido, ajustar 22
Sonido desactivado 22
Sonido, desactivar 22
Soporte de memoria 67
Subnet Mask 97
Subtítulos 26, 27
Subtítulos del teletexto 26
Subtítulos de teletexto 37
Subtítulos DVB 26

T

Teclado de móvil 16
Teclas de colores 26, 27, 36, 98
Teclas, funciones de las 26
Teclas numéricas 16, 17, 20
Teletexto 36
Televisor, apagar durante la grabación 78
Televisor, girar 47
Temporizador, datos del 63
 Fecha 63
 Grabadora 63
 Tiempo de grabación 63
 Tipo de grabación 63
 VPS 63
Temporizador, grabaciones con 63
Temporizador, resumen de 64
TOP 36
TOP, tabla 36
TV, menú 18
TV, software básico 40
TV, tecla 12

U

Último canal 26
UPnP 94

V

Valores de fábrica imagen/sonido 24
Ver otra película del Archivo durante la grabación en el Archivo 78
Ver otros canales durante una grabación en el archivo 78
Vídeo, fuente de 21
Visionado aplazado 76, 78
Volumen 22
Volumen inicial máx. 23
Volumen máximo 23
VPS, horas 37

Service

(A)

Loewe Austria GmbH
Parking 12
1010 Wien, Österreich
Tel +43 - 1 22 88 633 - 0
Fax +43 - 1 22 88 633 - 90
Email: loewe@loewe.co.at

(AUS)

International Dynamics
Australasia Pty Ltd.
129 Palmer Street
Richmond 3121, Victoria,
Australia
Tel +61 - 3 - 94 29 08 22
Fax +61 - 3 - 94 29 08 33
Email: mail@international
dynamics.com.au

(B NL L)

Loewe Opta Benelux NV/SA
Uilenbaan 84
2160 Antwerpen, België
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08
Email: ccc@loewe.be

(BG)

Darlington Service
Kn. Klementina Street, bl. 193
1618 Sofia, Bulgaria
Tel +359 - 2 955 63 99
Fax +359 - 2 955 63 99
Email: sac@audio-bg.com

(CH)

Telion AG
Rütistrasse 26
8952 Schlieren, Schweiz
Tel +41 - 44 732 15 11
Fax +41 - 44 732 15 02
Email: lgelpke@telion.ch

(CY)

HADJIKYRIAKOS & SONS LTD.
121 Prodomos Str., P.O Box
21587
1511 Nicosia, Cyprus
Tel +357 - 22 87 21 11
Fax +357 - 22 66 33 91
Email: savvas@hadjikyriakos.
com.cy

(CZ)

BASYS CS SPOL. S.R.O
Sodomkova 8/1478
10200 Praha 10 - Hostivar, Česko
Tel +420 2 34 70 67 00
Fax +420 2 34 70 67 01
Email: office@basys.cz

(E)

Loewe Opta GmbH,
Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel +49 1801--22256393
Fax +49 9261--99500
Email: ccc@loewe.de

(DK)

Kjaerulff1 Development A/S
C.F. Tietgens Boulevard 19
5220 Odense SØ, Denmark
Tel +45 - 66 13 54 80
Fax +45 - 66 13 54 10
Email: loewe@loewe.dk

(E)

Gaplasa S.A.
Conde de Torroja, 25
28022 Madrid, España
Tel +34 - 917 48 29 60
Fax +34 - 913 29 16 75
Email: loewe@maygap.com

(EST)

TEDRA TRADING OY
Kuusemetsa 3
Saue 76506, Estonia
Tel +372 - 50 14 817
Fax +372 - 67 09 611
Email: raivo@futurehifi.com

(F)

Loewe Opta France SAS
13 rue du Dépôt,
Parc del l'Europe, BP 10010
67014 Strasbourg Cédex, France
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59
Email: loewe.france@loewe-fr.com

(FIN)

Kjaerulff 1 OY
Uudenmaantie 100
20760 Piispanristi, Finland
Tel +358 - 20 751 3800
Fax +358 - 20 751 3801
Email: loewetuki@kjaerulff1.com

(GB)

Loewe UK Limited
Century Court, Riverside Way
Riverside Business Park, Irvine,
Ayrshire
KA11 5DJ, UK
Tel +44 - 1294 315 000
Fax +44 - 1294 315 001
Email: enquiries@loewe-uk.com

(GR)

EISAGOGIKI EMBORIKI ELLADOS
S.A.
321 Mesogion Av.
152 31 Chalandri-Athens, Hellas
Tel +30 - 210 672 12 00
Fax +30 - 210 674 02 04
Email: christina@bose-onkyo.gr

(H)

Basys Magyarorszag KFT
Tó park u.9.
2045 Törökbálint, Magyar
Tel +36 - 2341 56 37 (121)
Fax +36 - 23 41 51 82
Email: basys@mail.basys.hu

(HR)

Plug&Play
Bednjanska 8, 10000 Zagreb
Hrvatska (Kroatia)
Tel +385 1 4929 683
Fax +385 1 4929 682
Email: loewe@loewe.hr

(I)

Loewe Italiana S.r.L.
Largo del Perlar, 12
37135 Verona (VR), Italia
Tel +39 - 045 82 51 611
Fax +39 - 045 82 51 622
Email: info@loewe.it

(IL)

PL Trading (pz 2004) Ltd.
27, Aliat Hanoar St.
Givataim 53401, Israel
Tel +972 - 3 - 57 27 155
Fax +972 - 3 - 57 27 150
Email: zeev@loewe.co.il

(IRL)

Origo Ltd
Unit 23 Magna Drive
Magna Business Park, City West
Dublin 24, Republic of Ireland
Tel +353-1-4666700
Fax +353-1-4666708
Email: service@origo.ie

(KSA)

SALEM AGENCIES & SERVICES CO.
Hamad Al Haqueel Street, Raw-
dah, Jeddah
Kingdom of Saudi Arabia
Tel +966 (2) 665 4616 ext: 666
Fax +966 (2) 660 7864
Email: hkurkjian@aol.com

(LT)

A Cappella
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.
01129 Vilnius, Lithuania
Tel +370 - 52 12 22 96
Fax +370 - 52 62 66 81
Email: info@loewe.lt

(M)

DONEO CO. LTD
34/36 Danny Cremona Street
Hamrun, HMR02, Malta
Tel +356 - 21 - 22 53 81
Fax +356 - 21 - 23 07 35
Email: info@doneo.com.mt

(MA)

SOMARA S.A.
377, Rue Mustapha El Maani
20000 Casablanca, Morocco
Tel +212 - 22 22 03 08
Fax +212 - 22 26 00 06
Email: somara@somara.ma

(N)

PCE. PREMIUM CONSUMER
ELECTRONICS as
Ostre Kullerod 5
3241 Sandefjord, Norge
Tel +47 - 33 48 33 48
Fax +47 - 33 44 60 44
Email: oddgunnar@loewe.no

(NZ)

International Dynamics (NZ) Pty
Ltd
PO Box 109 317, Newmarket
Auckland, New Zealand
Tel +64 9 379 0179
Fax +64 9 379 0279
Email: enquiries@international
dynamics.co.nz

(P)

Mayro Magnetics Portugal, Lda.
Rua Professor Henrique de Barros
Edifício Sagres, 2º. C
2685-338 Prior Velho, Portugal
Tel +351 - 21 942 78 30
Fax +351 - 21 942 78 30
Email: geral.loewe@mayro.pt

(PL)

DSV TRADING SA
Plac Kaszubski 8
81-350 Gdynia, Polska
Tel +48 - 58 - 6 61 28 00
Fax +48 - 58 - 6 61 44 70
Email: market@dsv.com.pl

(RO)

Avitech Co. SRL
1/II Pipera Tunari St.
007190 Voluntari, Ilfov, Romania
Tel +40 - 21 200 64 64
Fax +40 - 21 200 64 65
Email: andrei.silisteanu@avitech.ro

(RUS)

Service Center Loewe
ul. Verkhnyaya Maslovka, d. 29
125083 Moscow, Россия
Tel +7 - 495 612 50 43
Fax +7 - 495 612 47 10
Email: service@atc.ru

(S)

Kjaerulff 1 AB
Ridbanegatan 4, Box 9076
200 39 Malmö, Sverige
Tel +46 - 4 06 79 74 00
Fax +46 - 4 06 79 74 01
Email: sweden@kjaerulff1.com

(SK)

BaSys Czech & Slovak s.r.o.
Stará Vajnorská 17/A
831 04 Bratislava, Slovakia
Tel +421 2 49 10 66 13
Fax +421 2 49 10 66 38
Email: loewe@basys.sk

(TR)

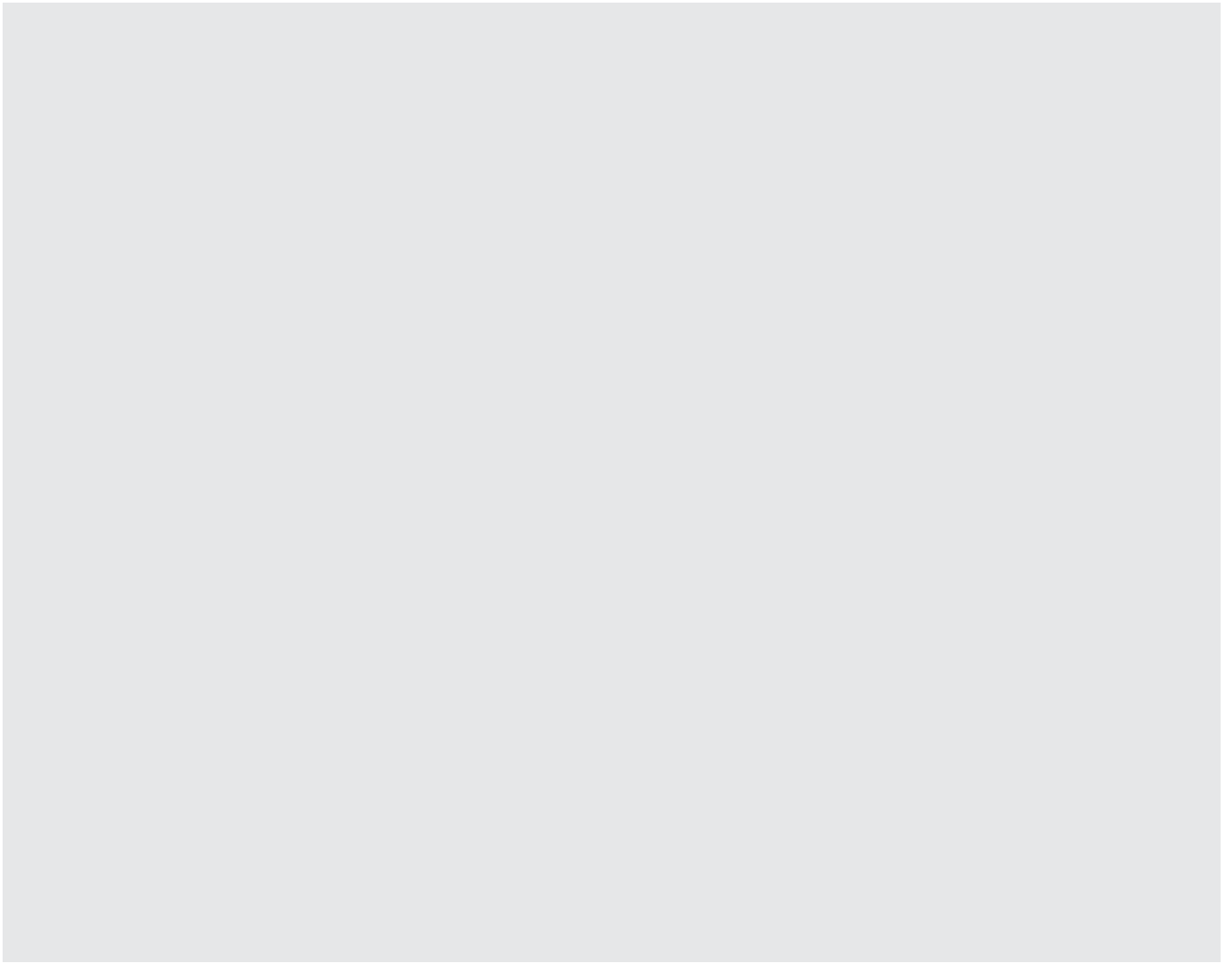
ENKAY ELEKTRONIK SAN. Ve Tic.
Ltd. Sti.
Alemdag Cad: Site Yolu No.: 10
81230 Ümraniye/ İstanbul, Türkiye
Tel +90 - 216 634 44 44
Fax +90 - 216 634 39 88
Email: mhatipog@enkaygroup.com

(UAE)

Dubai Audio Center
P.O. Box 32836, Sheik Zayed Road
Dubai, UAE
Tel +971 - 4 343 14 41
Fax +971 - 4 343 77 48
Email: daccdubai@emirates.net.ae

(ZA)

THE SOUNDLAB (PTY) LTD
P.O. Box 31952, Kyalami 1684
Republic of South Africa
Tel +27 - 1 14 66 47 00
Fax +27 - 1 14 66 42 85
Email: loewe@mad.co.za



LOEWE.